

**TRADICIÓN ORAL Y PRÁCTICAS SOCIOCULTURALES DE LAS COMUNIDADES
ASOPRICOR COMO LEGADO SIMBÓLICO E HISTÓRICO DEL CAMPO EN LA
REGIÓN**

CRUZ SOTO LAURA CAROLINA

CAJAMARCA POSADA JOHANA PATRICIA

Trabajo de grado para optar al título Comunicadoras Sociales y Periodistas

**CORPORACIÓN UNIVERSITARIA MINUTO DE DIOS
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN
COMUNICACIÓN SOCIAL Y PERIODISMO
COMUNICACIÓN, CAMBIO SOCIAL Y CONSTRUCCIÓN DE
CIUDADANÍA**

Girardot, 2016

TRADICIÓN ORAL Y PRÁCTICAS SOCIOCULTURALES DE LAS COMUNIDADES

**ASOPRICOR COMO LEGADO SIMBÓLICO E HISTÓRICO DEL CAMPO EN LA
REGIÓN**

CRUZ SOTO LAURA CAROLINA

CAJAMARCA POSADA JOHANA PATRICIA

Trabajo de grado para optar al título Comunicadoras Sociales y Periodistas

CINDY MARIANA ARIZA RODRIGUEZ

Comunicadora Social y Periodista, Maestrante en Educación

**CORPORACIÓN UNIVERSITARIA MINUTO DE DIOS
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN
COMUNICACIÓN SOCIAL Y PERIODISMO
COMUNICACIÓN, CAMBIO SOCIAL Y CONSTRUCCIÓN DE
CIUDADANÍA
Girardot, 2016**

Dedicatoria

A Dios que me dio a mi madre que me enseña cada día a ser valiente, a mi tía que es un ejemplo de perseverancia y dedicación, a mi hermana que es mi timón y fuerza, a ti que aún en el recuerdo sigues siendo luz.

Laura Cruz

A la memoria de mi padre, a Dios por permitirme caminar sus caminos a mis hermanos a mi madre, mi sobrino y a mí novio, motivos de inspiración y de fuerza para llegar a la meta con la satisfacción de haberlo logrado.

Johana Cajamarca

Agradecimientos

Las autoras expresan sus agradecimientos:

A las comunidades campesinas por seguir recordando y mantener vivas las tradiciones y la narración de historias que vuelve al lenguaje casi poesía. Gracias porque contribuyeron con sus saberes e historias a la creación de este trabajo y la preservación de leyendas que marcarán otras generaciones.

A Cindy Mariana Ariza Rodríguez, asesora de este trabajo por la paciencia y su absoluto compromiso a la hora de orientarnos.

A nuestras familias por el apoyo incondicional en el transcurso de este trabajo, por sus palabras de aliento y por acompañarnos en la construcción de nuestros sueños.

Al semillero de la universidad y a la Asociación para la Promoción Integral de las Comunidades Rurales (ASOPRICOR), que nos mostraron otra forma de ver el campo, nos contagió su amor por la tierra y nos mostraron que a través de la palabra se construye país.

Laura Carolina Cruz

Johana Cajamarca

Resumen

Esta investigación surgió gracias al trabajo que viene realizando la Corporación Universitaria Minuto de Dios con la Asociación para la Promoción Integral de Comunidades Rurales -ASOPRICOR- que trabaja con las diferentes agrupaciones campesinas de municipios como Tocaima, Jerusalén, Agua de Dios y Viotá. Para este tipo de proyectos Uniminuto Girardot contribuye desde la tecnología, la educación y la cultura, en el fortalecimiento de la línea del programa en la comunicación para el cambio social y la reconstrucción de ciudadanía. Este tipo de exploración es de corte cualitativo, en donde se entrevistaron 50 personas y a partir de ahí se logró recopilar 30 historias narradas por los labriegos y de las cuales se evidencian, cuentos, mitos, leyendas y coplas, asimismo, durante los talleres se realizaron 154 cuestionarios para conocer el origen y los saberes ancestrales de las diferentes comunidades que hacen parte de ASOPRICOR; en donde los actores reconocen la importancia de la Tradición Oral mediante las diferentes formas de comunicación, las historias contadas dan cuenta de la importancia que para ellos es el campo, sus orígenes y la tradición de sus culturas que identifican a las diferentes comunidades y que han trascendido de generación en generación, logrando copilar mitos, leyendas, fabulas, cuentos y canciones; con el fin de conocer qué tan arraigadas están las prácticas socioculturales de los abuelos y qué tanto los habitantes del sector rural se identifican con el campo.

Palabras clave: Tradición oral, cultura, identidad, campesinos, periodismo para el cambio social.

Abstract

The current research was conducted thanks to the work that the Corporación Universitaria Minuto De Dios has been developing in conjunction with the Asociación para la Promoción Integral de Comunicaciones Rurales -ASOPRICOR- which works with different groups of farming communities from regions like Tocaima, Jerusalén, Agua de Dios and Viotá. For these kinds of projects, Uniminuto Girardot has contributed through the use of technology, education and culture to make stronger the line of the program in the communication for the social change and the reconstruction of citizenship. This kind of research is qualitative, 50 persons were interviewed and from that point we managed to collect 21 stories that were told by the farmers: tales, myths, hymns, couplets and sentences.

Likewise, during the workshops 154 questionnaires were conducted in order to know the origin and the ancestral knowledge of the different communities that are part of ASOPRICOR. The participants acknowledge the importance of oral tradition through the different ways of communication. The stories that were told show the importance that the country has for them; their origin and the tradition of their cultures that differentiates them from other communities and has been passed down from one generation to another; accomplishing to collect myths, legends, fables, tales and songs; all this with the purpose to know how ingrained the social and cultural practices of the ancestors are and how much are people from the countryside identified with the place where they live.

Key words: Oral tradition, culture, identity, farmers, journalism to the social change.

TABLA DE CONTENIDO

Introducción	11
Capítulo 1: La tradición oral en las comunidades campesinas de Asopricor, un legado que está desapareciendo en la memoria de sus viejos.....	16
1.1.1 Formulación del problema	16
1.2 Justificación	16
1.2.1 El surgimiento del multiculturalismo.....	19
1.3 Objetivos	22
1.3.1 Objetivo General.....	22
1.3.2 Objetivos Específicos.....	23
Capítulo 2: Memorias de la Tradición Oral	24
2.1 Estado del arte.....	24
2.2.2 Buscando el origen de las palabras	29
2.2.3 La tradición oral en lo público	49
2.2.4 La tradición oral detrás de la política y la historia	50
2.3 Aspectos legales.....	51
Capítulo 3: metodología campesina	56
3.1 Método de investigación cualitativo	56
3.2 Tipo de investigación.....	57
3.3 Técnicas e instrumentos de investigación	58

3.4 Población y muestra.....	60
3.5 Análisis e interpretación de La información recolectada	63
Capítulo 4: el inicio de un libro que revitaliza la memoria de una región.....	83
4.1 Un viaje a la memoria.....	83
4.1.1 Himnos del campo colombiano.....	85
4.1.2 Crónicas de una historia que no morirá.....	93
4.1.3 Mitos del campo.....	127
4.1.4 Coplas de la montaña	133
4.1.5 Oraciones de los labriegos	137
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....	141
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	145
ANEXOS.....	150

LISTA DE GRÁFICAS

Gráfica 1: Edad de las personas entrevistadas	64
Gráfica 2: Género de los participantes	65
Gráfica 3: ¿Vive en el sector urbano o rural?	66
Gráfica 4: ¿Vive en el sector urbano o rural?	67
Gráfica 5: ¿Hace cuántos vive en ese sector?	68
Gráfica 6: ¿Cuál es la actividad económica a la que se dedica su familia?	69
Gráfica 7: ¿Cuál es su nivel de escolaridad?	71
Gráfica 8: ¿Cuál es su religión?	72
Gráfica 9: ¿De dónde proviene su familia?.....	73
Gráfica 10: ¿Qué cree usted que representa a su comunidad?.....	75
Gráfica 11: ¿Qué recuerda usted de sus abuelos?.....	77
Gráfica 12: ¿Sabe usted cultivar la tierra?	78
Gráfica 13: ¿Qué procesos se deben tener en cuenta a la hora de cultivar?	79
Gráfica 14: ¿Cuál es la comida típica de su municipio?.....	80
Gráfica 15: ¿Para usted qué significa el logo de Asopricor?	81

LISTADO DE ILUSTRACIONES

Ilustración 1: Comunidad que integra Asopricor, durante el décimo encuentro regional que tuvo Lugar en la vereda La Colorada del Municipio de Tocaima	86
Ilustración 2: Comunidades de Asopricor reunidas en el año 1979.....	88
Ilustración 3: María Gilma Reyes, habitante de Agua de Dios, con el libro de Cantos de Asopricor	91
Ilustración 4: Cipriano, lleva sabiduría en las palabras y experiencia en sus manos	93
Ilustración 5: Profesores, estudiantes y el rector del colegio de Jerusalén durante un taller intergeneracional.....	97
Ilustración 6: Jóvenes que participaron en el taller generacional realizado en la vereda Alto Palmar del Municipio de Viotá	99
Ilustración 7: Irinarco Perdomo, quien ama la poesía al igual que el campo que lo vio nacer... 101	101
Ilustración 8: Miembros de Asopricor recorriendo la vereda Alto Palmar de Viotá.....	105
Ilustración 9: Jairo Lancheros, compartiendo sus historias con las comunidades campesinas. 108	108
Ilustración 10: Trabajo de campo en la vereda El consuelo, donde los campesinos relataron sus heridas	110
Ilustración 11: Víctor Arias, rector del Colegio de Jerusalén, junto a Johana Cajamarca, investigadora.....	113
Ilustración 12: Mesías Rodríguez y su esposa Leonor, quienes están orgullosos de haber crecido en el campo	115

Ilustración 13: Vieja estación del tren, San Antonio, Anapoima.....	116
Ilustración 14: Durante el encuentro en Pacho las comunidades contaron sus historias y el nacimiento de sus veredas.....	123
Ilustración 15: Comunidades campesinas de Asopricor formando comunidad.....	124
Ilustración 16: Ninfa Romero, quien nos abrió las puertas de su casa y de su alma	126
Ilustración 17: Los integrantes de Asopricor, educan, hablan y construyen contando sus historias	128
Ilustración 18: En el décimo encuentro regional en Tocaima la comunidad relató algunas de sus historias.....	131
Ilustración 19: Taller intergeneracional en Pacho, Cundinamarca	132
Ilustración 20: Daiver Arvey, habitante de la vereda Alto del Trigo de Viotá.....	134
Ilustración 21: Encuentro de comunidades en Pacho, Cundinamarca.	136
Ilustración 22: Uno de los primeros líderes de asopricor, durante el taller piloto en la vereda Alto del Trigo en Viotá.....	138

LISTA DE ANEXOS

Anexo 1: Formato encuesta	150
Anexo 2: Evidencias trabajo de campo periodístico.....	153
Anexo 3: Memorias proporcionadas por la comunidad.....	155
Anexo 4: Listados de asistencias a los talleres donde se recolectó la información	157

Introducción

Si el cuento ha sobrevivido y sobrevive no es sólo en la tradición escrita sino en la oral, es gracias a su gran capacidad comunicativa. El cuento forma parte de la tradición oral, del folclore narrativo, que es como decir el universo de conocimientos de la comunidad, legado como relatos, mitos, leyendas, creencias, vivencias transmitidas por narraciones. Esa suma de conocimientos o sabiduría popular es siempre comunicación interactiva y, que a menudo es espontánea, posee una verdadera dimensión artística que a menudo desperdiciamos. (Beltrán, 2011, p. 11).

Tomando en cuenta lo anterior este trabajo quiere ser un viaje por la memoria de las comunidades rurales de diferentes municipios, ya que cada grupo de campesinos tiene algo que contar, la tierra es parte de las manos del hombre del sector rural, al igual que las historias son parte de su vida y sobre todo de su cultura y saberes que han heredado de sus padres, y de sus abuelos, sin tener más herramientas que las palabras.

Desde la mitología griega a donde se hizo tan famosa la Odisea, Homero ha vivido como mito y como un hombre sin que nadie pueda dar constancia de su existencia, sin embargo, no por ello la historia ha dejado de tener validez. Así mismo, en la región de Cundinamarca viven leyendas como la del Mohán en donde además de llevar características del lugar de donde se cuentan y de quienes las cuentan, dejan una moraleja.

Por años este tipo de historias han sobrevivido siendo la comunidad a la vez protagonistas y autores, ya que cada vez que alguien relata es el héroe de la historia y el villano; crea arte, nuevas palabras nace una nueva historia y se multiplica, porque nunca en la historia ha habido un medio de comunicación más fuerte que las palabras que llevan magia, imaginación, mensaje y que dejan

huella en las comunidades campesinas que han encontrado una forma de educar y conservar su memoria intacta, al igual que las costumbres de sus antepasados que se han multiplicado por medio de la tradición oral.

García (2010. P, 4) afirma “la estirpe de los gritos, de los cuenteros, de esos venerables ancianos que recitan apólogos y dudosas aventuras de Las mil y una noches en los zocos marroquíes, esa estirpe, es la única que no está condenada a cien años de soledad ni a sufrir la maldición de Babel”. Y no están condenados porque convierten las palabras en acciones, en parte de su identidad, en una costumbre de contar, al lado de una taza de chocolate en las tardes viendo el campo, en la cama junto a sus nietos, en el momento de laural la tierra, todo lo vuelven mágico, y todo deja un mensaje. Este trabajo de grado quiere dar a conocer esa literatura oral, esas mágicas palabras, esos cuenteros que tienen escondidos la mayoría de los campesinos.

La mitad de los cuentos con que inicié mi formación se los escuché a mi madre. Ella tiene ahora ochenta y siete años y nunca oyó hablar de discursos literarios, ni de técnicas narrativas, ni de nada de eso, pero sabía preparar un golpe de efecto, guardarse un as en la manga mejor que los magos que sacan pañuelitos y conejos del sombrero (García, 2010).

El mismo Nobel de Literatura resalta que los cuentos vienen del espíritu no de técnicas literarias, ni de talleres, que para algunas personas es inapto, si García Márquez le da esa relevancia a cada historia para construir sus grandes obras en la escritura, podemos intuir que nuestros abuelos pueden relatar como respirar, y lo hacen todo empíricamente, utilizando la experiencia, los recursos del entorno, es decir sus tradiciones, sus saberes, su cultura popular, que ha logrado que cada comunidad por apartada que esté y por pequeña que sea tenga su propia identidad, lo que los hace únicos y de una riqueza invaluable para el país en donde la palabra cultura se queda corta.

Las comunidades aprenden primero a través de sus manos, luego del corazón y luego enseñan con la herramienta de su voz y de la humildad para compartir lo aprendido por la naturaleza.

Esta tesis quiere ser la ventana y porque no decir el libro donde no importen edades, ni geografía para contar, sobre los cultivos, sobre los nombres de los municipios y las veredas, ya que las historias sin que el propio autor a veces lo note están hechas para reforzar la identidad de una comunidad, el cuento puede nacer con la fundación de una vereda o la vereda nacer del cuento.

El mito crea personajes que responden a características de los habitantes del pueblo, el mito es verdad no por ser realidad sino porque nace de ella y por la manera de que se cuenta. Por su parte, las coplas manejan ritmo y métrica,

La copla, palabra que se originó en el latín “copula” que significa unión, es una composición popular, anónima, sencilla y breve, compuesta por estrofas de cuatro versos (cuartetos). En su segundo y cuarto versos las coplas tienen rima de carácter obligatorio, para ser fácilmente recordadas (Cátedra, 2006).

Los campesinos saben esto por instinto, por genes, porque les fue heredado el saber, es un conocimiento no solo empírico sino mágico. Este tipo de conocimiento o de don lo tienen las mujeres de Pacho Cundinamarca, que con coplas dejan vislumbrar la riqueza de su identidad. A continuación algunos fragmentos de las coplas autóctonas de mujeres que asistieron al taller que se realizó en Pacho, Cundinamarca (junio, 2016):

“Nosotros los campesinos les queremos manifestar, que el campo es muy agradable y los podemos alimentar.

Arepita con queso vamos a desayunar, cafecito con leche es agradable tomar.

Si a nuestros hijos queridos sanos queremos ver, alimentos frescos y nutritivos les debemos ofrecer.

De nuestros padres heredamos el aprender a cultivar, la papita y la alverjita y al pueblo ir a llevar y el intermediario finalmente con todo se va a quedar.

Si los campesinos no trabajamos las ciudades se morirán, pero tristemente los jóvenes no lo creen.

Oigan pues vendedores valoren nuestro trabajo porque los que ustedes nos pagan nos sirve para un carajo”

Como vemos la copla retrata la vida del campesino, lo heredado por sus padres, retrata la tierra y la realidad que sufren las personas del sector rural a la cual Colombia le debe no solo una reforma agraria más que nada les debe un reconocimiento. En los versos vemos que se tratan temas de la soberanía alimentaria y de cómo las ciudades dependen del trabajo del sector rural, de igual manera deja ver como algunos jóvenes olvidan sus orígenes y buscan la ciudad como medio de subsistencia, los campesinos reclaman un mejor pago y esto solo por medio de palabras.

Este trabajo de grado es una forma de revolución, de huelga, huelga a través de poemas, de cantos, de leyendas, revolución por medio de la tradición oral, que solo pretende sembrar algunos cuentos e historias para que algún día los campesinos sean reconocidos como lo que son: los padres

de nuestras regiones, los pioneros de la literatura oral, los curanderos que utilizan las plantas, los médicos de la sociedad por medio de sus moralejas y sus palabras.

Capítulo 1: La tradición oral en las comunidades campesinas de Asopricor, un legado que está desapareciendo en la memoria de sus viejos

1.1.1 Formulación del problema

¿Cuál es la importancia de rescatar la tradición oral de las comunidades campesinas de ASOPRICOR, a partir de las prácticas socioculturales que identifican la memoria histórica y simbólica del campo en la región?

1.2 Justificación

Desde las perspectivas históricas diversos pueblos del mundo han conservado saberes, usos y costumbres a través de la oralidad. Los ancianos, padres, madres o curanderos han sido los encargados de preservar el conocimiento de su cultura. Generación tras generación han compartido diversos tipos de relatos a los pequeños y a los jóvenes ya sea para disfrutar, aconsejar, curar, rezar o formar parte de un ritual. Con este proyecto surge la necesidad de recuperar el sentido de pertenencia y la identidad cultural del país.

Entre lo que se puede hallar figuran: cuentos, canciones, mitos, leyendas, versos, rimas, dichos, plegarias, rezos u otras expresiones comunitarias en el imaginario colectivo, y como de alguna manera la experiencia puede cambiar su calidad vida. Involucrando a los miembros de la comunidad de la vereda Alto del Trigo de Jerusalén Cundinamarca, lo que permite la recopilación de diversos saberes, formas de ver, sentir, ser y estar en el mundo a través de la escritura, narraciones de uso común. También es importante considerar las tradiciones que con el tiempo

han ido cambiando debido al desplazamiento forzado que este grupo de campesinos tuvo que pasar para llegar a esta zona, y cómo siguen vigentes en su vida cotidiana.

La provincia del Alto Magdalena es una región del departamento de Cundinamarca, compuesta por ocho municipios, la capital, cabecera urbana, es el municipio de Girardot. Dentro de esta provincia se encuentran ubicados los municipios de Agua de Dios, Jerusalén, Nariño, Tocaima, Guataquí, Nilo y Ricaurte, y la región del Tequendama compuesta por La Mesa, Anapoima, Tena, Apulo, Cachipay, El Colegio, San Antonio del Tequendama y Viotá, municipios poblados en su gran mayoría por comunidades nativas y agrupaciones que han llegado desplazados por el conflicto armado del país, como bien lo establece el artículo de El Panorama Actual de Cundinamarca (2011) corroborando dentro de su contexto que algunas poblaciones hacen parte de ASOPRICOR y de las que representan los municipios de La Mesa y Viotá; como las comunidad Alto Palmar en Viotá y Alto del Trigo en Tocaima y de las que hacen parte grupos campesinos.

Es importante considerar la historia del conflicto armado colombiano y los diferentes aspectos que se evidencian en los estudios de la población en especial el de la violencia, como se puede ver en la publicación que se realizó en diciembre de 2001 haciendo referencia al Panorama Actual de Cundinamarca, estudio en que el que los campesinos se ven afectados por la influencia de las guerrillas en sus territorios, en los gobiernos locales y en sus comunidades, como es el caso de la provincia del Tequendama. El aumento de las guerrillas en Cundinamarca entre 1994 y 2000 obligo a que los campesinos se reubicaran en otros territorios, lo que hizo evidente que se perdieran algunas costumbres, culturas y orígenes, visto de este modo una de las principales causas de esta problemática es el conflicto armado en Colombia, el desplazamiento forzado y por ende la pérdida de sus latifundios (Echandía, 1999).

La evidencia del conflicto armado en Cundinamarca incrementó entre 1991 y 1992, y según lo planteado por el Instituto de Estudios por la Paz, la Democracia y la Convivencia en Colombia (2000), años en los que se vio patentada la expansión de los grupos armados ilegales en esta región del país, registrando un nivel diferente en la región del Tequendama, aunque la actividad armada más alta se registró en el año 2000, persistiendo aún más en Viotá, lo que a su vez, es característico de los conflictos internos en cualquier parte del mundo, es el número significativo de personas y de comunidades que escapan de la violencia en la que se vive el conflicto; las muertes, las masacres, y la amplia presencia territorial y la influencia a nivel local, destacan situaciones en los que la intimidación tienden a ser persistentes y logra tener el control (Quiñones, 1998).

En 1978 como respuesta a grandes problemáticas que aquejaban a la región Alto Magdalena y Tequendama, la Pastoral Social de la Diócesis de Girardot promovió en la Vicaría Central el Proyecto PRICOR (Promoción Integral de Comunidades Rurales). Un gran número de personas, en su mayoría jóvenes, que empezaron a trabajar en torno a búsqueda de solución de las problemáticas de sus comunidades. Desde allí se empezó a impulsar la organización comunitaria, la formación de animadores y la promoción de pequeños proyectos, como alternativa a estos inconvenientes.

Cinco años más tarde, por varias razones, especialmente por el cambio de algunos sacerdotes el proceso se detiene, sin embargo, jóvenes de 12 municipios de las regiones Alto Magdalena y Tequendama animados en continuar con el proyecto conformaron la asociación (ASOPRICOR), logrando personería jurídica en los años ochenta.

Desde entonces, se han desarrollado diferentes procesos sociales, comunitarios y económicos encaminados al fortalecimiento de comunidades en aspectos como unidad, creación de proyectos productivos no lucrativos y servicio a la comunidad, en los cuales la comunidad pueda comercializar sus productos y encontrar lo que necesite para suplir sus necesidades básicas de la canasta familiar (cooperativas comunitarias veredales de venta de productos de la canasta familiar).

ASOPRICOR también desarrolló procesos de alfabetización en varias veredas de sus regiones, organización de fiestas del campesino, encuentros regionales comunitarios de las regiones Alto Magdalena y Tequendama desde donde se impulsan mercados campesinos, foros de discusión, encuentros regionales en los que diferentes comunidades de diversos lugares se convocan para discutir sobre las problemáticas que aquejan a las regiones y plantear alternativas de solución. Estas actividades y muchas otras, se han venido desarrollando por 30 años con el objetivo de brindar un buen servicio a la comunidad. Actualmente ASOPRICOR trabaja cerca de 600 familias de las regiones de Alto Magdalena y Tequendama.

1.2.1 El surgimiento del multiculturalismo

Es a partir de un cuarto aspecto en donde Welsch (1999), subraya que el multiculturalismo germina en los problemas que genera la interacción de diferentes culturas dentro de una comunidad o sociedad, y es desde este punto de vista cuando lo que se logra percibir es un grupo de cultura homogéneo. De esta manera, en un contexto social se entrevé los diferentes grupos sociales que son obligados a migrar a otras ciudades, debido a los desplazamientos forzados o por la búsqueda de mejores oportunidades, estos procesos producen en un medio de un uso de lenguas que poco a poco van perdiendo su valor, convirtiéndose en uno de los principales males de la globalización, un vacío producido por una interacción superflua que no apunta más que al

quebranto de la identidad. En este sentido, se hace necesario desde la oralidad identificar los principales acontecimientos de que han transformado los saberes culturales dentro de la comunidad.

La historia de la tradición oral ha permitido plasmar los recuerdos del pasado, transmitiéndolos y narrándolos oralmente, surgiendo de forma natural, en una dinámica cultural, manifestándose oralmente aun cuando sean representadas por otras personas en su diálogo, transmisión, recitación y narración. Sus expresiones son propias de la identidad, las costumbres y el proceso generacional de la cultura en la que se manifiestan frecuentemente como fenómenos de expresión cultural; la importancia de la tradición oral radica en el hecho de que existirán, y de hecho han existido, a pesar de no tener en algunos casos registro escrito notas escritas u otros medios de registro más complejos o experiencias directas de los narradores, dado a que estas se deben transmitir oralmente para que se consideren tradición oral.

Lo que permite que la historia de la tradición oral pueda identificarse es registrando la actividad como un proceso académico en la que la indagación de las personas y sus experiencias directas en el pasado reciente permiten recrear un análisis histórico en la construcción oral a partir de las prácticas socioculturales.

Latinoamérica es considerado un continente de cultura oral, dado a que, toda su tradición ha sido difundida por la oralidad desde los Aztecas, los Mayas, los Incas, los esclavos brasileños y centroamericanos. Ahora bien, teniendo en cuenta que a partir de la oralidad se crea un sistema simbólico en donde la expresión va dirigida a determinado grupo social para instalar un significado, de esta forma varios autores como Alvares (2001) han remitido al desarrollo de la tradición oral como una estrategia que vincula al saber cultural. Sin embargo, Vansina (1967) plantea que la tradición oral sufre transformaciones al verse afectada por la cultura, la sociedad y

los individuos narradores, quienes pueden agregar u omitir algún detalle a la narración para hacerla más interesante a su público. “El testimonio es sólo un espejismo de la realidad de la que da cuenta. Su testimonio lleva la huella de su personalidad va coloreado por sus intereses y está encuadrado por referencia a valores culturales” (Vansina, 1967, p. 93).

En síntesis, la tradición oral permite conocer no solamente los valores, conducta y creencias de un lugar; también logra profundizar en la memoria histórica de una ciudad, de una casa o de una comunidad. Es así como desde la aparición del hombre en la tierra, surge la oralidad, los saberes y forma de vida, para determinar a partir de la conformación de las comunidades sus tradiciones y el origen de su historia. Según Walter Ong (1996) los pueblos orales tienen formas de recordar sucesos y de reproducirlos, así, la historia de comunidades sin escritura no se pierde. Esta puede ser una forma para recordar hechos memorables.

Las culturas orales existen porque tienen una historia común, valores comunes; en este sentido, Carlos Montemayor (1996) se refiere a las diferencias que forman la oralidad, para lo cual propone tres grandes bloques: el arte de la lengua, como el conjunto de conocimientos que son transmitidos a través de cantos, rezos, discursos, leyendas, cuentos y conjuros; la comunicación oral entendida como la forma de relacionarse con el otro, tratando de encontrar la mediación necesaria, en cuanto a acercamiento de lenguajes para transformar la memoria colectiva de los pueblos.

Para Jiménez y Torres (2004) en la historia oral se dimensionan abuelos narradores que se nutren constantemente de tradiciones que involucran sus vivencias, percepciones e ideologizaciones; en el cuento que narran hacen énfasis en lo local y regional, en pequeños detalles

de la vida cotidiana y de las formas de vida de las personas para crear desde allí el origen de sus territorios.

Teniendo en cuenta que la tradición oral parte de lo que las comunidades accionan, se hace necesario partir de la idea de que lo oral vincula lo que se ha establecido como tradición intelectual, y que por ende es considerado como aquello que representa la base principal de determinada comunidad, es decir, sus gustos, formas y sentidos en torno al habla y sus saberes; de la misma forma, conlleva a que su producción sea de carácter oral y con distintivos propios que representen a determinado grupo de personas; también se establece que en la oralidad se representa un valor escrito teniendo como finalidad un aprecio desde la lengua los géneros y las temáticas, dando como resultado la reelaboración escrita de las formas orales, según lo denomina (Nina S. de Friedman, 1993).

1.3 Objetivos

1.3.1 Objetivo General

Construir un capítulo de un libro con parte de la tradición oral de las comunidades campesinas de Asopricor a partir de sus prácticas socioculturales como reconocimiento a la memoria histórica y al legado simbólico del campo en la región.

1.3.2 Objetivos Específicos

1. Reconocer la importancia de la tradición oral en las comunidades campesinas para la construcción de sus saberes empíricos.

2. Recolectar mediante entrevistas parte de la Tradición Oral de los campesinos de la Región ejerciendo el periodismo ciudadano y el periodismo para el cambio social como mecanismo de participación e integración entre las comunidades y la universidad.

3. Adaptar las historias recolectadas en formato crónica, registrando en el capítulo mitos, leyendas, coplas, himnos, rezos y poesías que constituyen parte de la memoria histórica de la región, su cultura y el valor simbólico que estas tienen para el campo colombiano.

Capítulo 2: Memorias de la Tradición Oral

2.1 Estado del arte

Los estudios sobre oralidad dan cuenta de la importancia que ha tenido la identidad en los procesos de construcción en la memoria histórica y cultural del país; desde la oralidad se inician las relaciones cotidianas de intercambio con los demás. Lo anterior conlleva a varios estudios sobre oralidad desde una perspectiva de reconstrucción en la historia y su preservación cultural; sus protagonistas la gente que vivió la conquista, africanos que llegaron a Cartagena de Indias, sus voces, el grito de los esclavos y sus diálogos en lenguas indígenas y europeas, lo que han dejado a su paso, su herencia cultural y oral propia de los pueblos.

Como bien se establece la publicación de Tradición Oral en Colombia Aprende (2000), estableciendo un universo de ensanchamiento poético y narrativo para plasmarlo en lo escrito, lo dicho, lo contado y lo recitado, recopilando todo lo que ha sido la tradición oral en Colombia, lo que sus razas han dicho, sus memorias no han sido cambiantes siguen cultivando un sinnúmero de palabras; allí están los afrocolombianos, sus culturas, los velorios de sus muertos y sus santos, el novenario para los difuntos y como bien lo menciona el libro, sus celebraciones sagradas y blasfemas siguen y seguirán siendo una cultura de la reminiscencia ancestral que hace alusión a la palabra.

Todo cuanto allí se escribe viene de las obras de algunos escritores afrocolombianos con un aporte a la cultura colombiana que emana en el saber de hombres y mujeres que han tejido en la historia las palabras en su esencia, para enriquecer la labor intelectual y la producción literaria, como la del reconocido literato Manuel Zapata Olivella, quien fue constante al llamado a la

inclusión de las comunidades afrocolombianas a hacer parte de la identidad cultural de la nación en pro de que los colombianos consideraran la raíz africana como parte de la identidad de un país; exaltando el trabajo de Olivella (1947, p. 3) se rescata un fragmento de Chambacú, corral de negros La batalla: “Las madres abrazaban a sus pequeños con mirada vacía por el hambre. Los varones, sin el hacha y el machete, no sabían qué hacer con sus brazos. Escuchaban a Máximo: nos defenderemos”.

Insistiendo en el trabajo de los afrocolombianos, aparece una mujer raizal, Lolia Pomare Myles, quien define la importancia de su actividad en un propósito impedir que desaparezca la tradición de la narrativa oral raizal, logrando trascender de generación en generación como se lo enseñó su abuelo, y quien queriendo seguir su tradición, ha investigado todo lo que tiene que ver con tradición oral, las expresiones narrativas, cuentos, adivinanzas y platos típicos; logrando educar las manifestaciones y las riquezas de la cultura angloafrocaribeña a través de la radio como una forma de preservar el patrimonio cultural del saber.

2.2 Aprendiendo de las historias

Una forma de cómo entender la importancia de la tradición oral es lo que se ha hecho o se está haciendo para salvaguardarla, bien lo define Diana Uribe, una de las historiadoras más reconocidas y tal vez la más importante del país y de la que esta investigación rinde consideración al hablar de oralidad, puesto que para la narradora contar historias es una forma de enseñar lo que se ha aprendido, y es así como el Ministerio de Educación Nacional viene adelantando el programa Historia Hoy: Aprendiendo con el Bicentenario de la Independencia, y es a partir de ahí en donde surge la necesidad de enseñar para la historia del mañana.

La voz de Uribe, se materializa en historias, es la voz de aquellos que hablan en silencio, pero que quieren que no los olviden, así lo cuenta en “Voces del Llano” (2010), “Voces de la selva” (2010), “Voces del centro” (2010), y “Voces del continente” (2010),. Sus recorridos por el país y por el mundo son fructíferos, busca encontrar enriquecer la identidad cultural a través de la palabra, sus historias son narradas a través de la radio, considerando que la historia debe ser contada en la radio, para elevar los niveles de imaginación.

Los estudios realizados por parte de la Universidad Nacional logran contribuir a través de la tradición oral en la consolidación de la memoria cultural, con el libro “La Escuela en la Tradición oral”, trabajo en el que se pretende encontrar los rasgos orales característicos de la tradición oral en los diferentes lugares del país, entre los que cabe resaltar la importancia del análisis y el conocimiento de la comunidad desde sus regiones como se logra destacar desde la muestra de la tradición oral en el Chocó, los relatos orales en Armero Guayabal, Tolima, los Tikunas: Creencias, mitos y rituales en el Amazonas.

Asimismo, los mitos y relatos de los Guayaberos y los Kunas en el Guaviare, el Vaupés y el Chocó, de la misma forma, los relatos de la cultura Inga en el Putumayo, como también en una versión del relato “La Bola E’ Fuego”, en Arauca y María La Larga, en el Vichada. Logrando una interacción entre estudiantes, docentes y comunidad familiar para dar a conocer mediante los estudios de tradición oral los diferentes escenarios en donde se construye la historia de un país; visto de este modo, lo que se intenta con este ejercicio es vincular la escritura y la oralidad, contando las historias desde lo descriptivo y lo narrativo, desde la cultura propia de sus comunidades, sus mitos, sus leyendas y toda una compilación de historias que representan el origen de una población.

Por otra parte la universidad de Antioquia junto con la Facultad de Educación logró desarrollar un proyecto desde Las Voces del Saber Campesino (2014), motivados por rescatar los saberes campesinos y contribuir a la construcción de las identidades culturales, teniendo en cuenta la participación de los actores sociales, creando espacios para relatar y escuchar sus historias con el fin de desarrollar la oralidad en los estudiantes, trabajo que se planteó desde las practicas orales y las características del contexto escolar rural.

Los trabajos de oralidad logran encausar en la historia del mundo una gran importancia, como se logró percibir en el primer encuentro de la Red Iberoamericana de Estudios sobre Oralidad¹, que en 2011 representó el interés de los diferentes grupos de investigación de algunas partes del mundo, estimulados por el estudio de la oralidad en los disímiles contextos sociales. Su interés radica en la importancia de lo oral y los otros modos de representación en lo cultural, identificando en lo comunicativo y en el desarrollo cognitivo de los individuos.

El encuentro se fundamentó en torno de varias perspectivas encaminadas en los diferentes trabajos de investigaciones en Iberoamérica sobre oralidad. Representados en cuatro ejes fundamentales 1. Antropológico y sociocultural de la oralidad; 2. Literatura y Oralidad; 3. Retórico, lingüístico y discursivo de la oralidad; 4. Pedagógico y educativo de la oralidad. Con respecto a la educación y la oralidad (Gutiérrez Ríos Mirta Yolima, 2013), explica que uno de los objetivos de la enseñanza es vincular la oralidad y a partir de ahí construir identidad.

Asimismo, en 2013 el II Congreso Iberoamericano de Estudios sobre Oralidad y el V Encuentro Latinoamericano de Identidades “Oralidad y Educación”, en España, fue organizada por la facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Granada. Contando con la

¹ La Asociación Red Iberoamericana de Estudios sobre Oralidad se constituye una entidad jurídica y sin ánimo de lucro, que nace de la voluntad de colectivos de investigadores de diversos países (Colombia, México, España, Chile, Perú, Venezuela, Argentina, entre otros).

participación de investigadores de Colombia, México, Chile, Perú y Argentina, con invitados de países como Francia, Canadá y Estados Unidos, que permitieron el intercambio de saberes y experiencias para el fortalecimiento de la investigación con relación a las múltiples dimensiones establecidas en la oralidad. Cabe resaltar los planteamientos de los diferentes investigadores a partir del uso y la función de la oralidad, Antonio Rodríguez Almodóvar, recopilador, estudioso y promotor de los cuentos a partir de la tradición oral, su conferencia capturó la atención de sus narraciones orales, justificando el acogimiento del público infantil y juvenil con los proyectos de: “Maratón de cuentos” (2015) y “Viernes de cuentos” (2015).

El III Congreso de la red Iberoamericana sobre estudios de oralidad fue organizada en la Universidad Autónoma de México (UNAM), a través del Instituto de Investigaciones Sociales y la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales y los diferentes grupos de investigación entre ellos la universidad Francisco José de Caldas, Colombia; Educación y Sociedad, Universidad de la Salle, Colombia. En relación a aspectos que se involucran a partir de “oralidades y Cultura”, en donde los objetivos principales se plantearon compartir las experiencias e investigaciones que relacionan las múltiples variaciones de la oralidad, lingüístico-discursiva, didáctica, antropológica, social. Pretendiendo que tanto investigadores como grupos de investigación, promuevan sus proyectos y generen una vinculación interinstitucional nacional e internacional.

2.2.1 Una mirada al campo desde el Periodismo para el Cambio Social

La mayoría de medios de comunicación se han visto inmersos en una globalización que deja a un lado generalmente a las poblaciones de los sectores rurales, por esa razón hoy hablamos de una comunicación alternativa que pretende cambiar las formas de informar ahí nace la comunicación para el cambio social, “la cual es un instrumento de la lucha popular contra el poder,

de ahí que una de las diferencias fundamentales entre la teoría de la comunicación alternativa y la teoría de la comunicación dominante deba encontrarse en el área de la teoría del emisor y en las condiciones de producción del significado” (Moragas; Beneyto, 1979, p. 78). Este tipo de significados es lo que se busca encontrar en las historias de los habitantes de las diferentes veredas con el fin de que su riqueza de contar no se pierda, utilizando como medio de comunicación la tradición oral y los símbolos que aún conservan en las diferentes actividades que realizan.

Arévalo (2011) señala que la comunicación para el cambio social, o los diferentes conceptos que sirven para detallar una comunicación transformadora, se posiciona como un enfoque de contrapoder que busca revertir los discursos de control. Esta comunicación transformada se puede encontrar en el discurso narrativo de las comunidades campesinas que en sus leyendas e historias hacen una crítica al poder estatal, a los intermediarios de sus productos y a una globalización que amenaza con dejarlos en el olvido. Un posicionamiento ético que incentiva la autonomía de las personas en cuanto a sus capacidades de reflexión, crítica y análisis, según puntualiza el autor, este tipo de análisis lo llevan a cabo las comunidades en su forma de contar, en sus coplas que son denuncias y en sus historias, algunas desgarradas que son relatadas con el fin de que no se repitan.

2.2.2 Buscando el origen de las palabras

¿Qué vence al olvido?, ¿cuál es la mejor arma contra el tiempo?, sin elementos tecnológicos sin bases teóricas y con conocimientos en su mayoría empíricos los pueblos de América Latina y en especial de Colombia, lograron resolver estas respuestas y volver al pasado, esto a través del arma más poderosa que tiene el hombre: la palabra. Ya que por medio de ella han logrado darle diferentes significados a los procesos que se viven en las diferentes comunidades campesinas como

las del Alto Magdalena y la Región del Tequendama que encontraron en la palabra una forma de sobrevivir a todas las adversidades que en un país como Colombia no son pocas, gracias a esta oralidad sus hijos, nietos y generaciones venideras podrán reconocerse en las historias y saber que con cada leyenda o mito que se cuenta están dándoles vidas de algún modo a sus antepasados.

Según Walter Ong (1996), los pueblos que conservan las narraciones a través del lenguaje tienen formas de recordar sucesos y de reproducirlos. Así, la historia de comunidades sin escritura no se pierde. Según este escritor, una fórmula es recordar hechos memorables y asociar otro tipo de sucesos. Carlos Montemayor (1996) se encargará de estudiar la oralidad y la dividirá en tres grandes bloques: el arte de la lengua, como el conjunto de conocimientos que son transmitidos a través de cantos, rezos, discursos, leyendas, cuentos y conjuros; la comunicación oral, entendida como la forma de relacionarse con el otro, tratando de encontrarla mediación necesaria, en cuanto a acercamiento de lenguajes, corpus, conocimientos referentes y definiendo en sí sus propias leyes; y el habla, como la capacidad de entablar diálogos, utilizada en la vida cotidiana, referida a la forma específica de hablar de cada persona.

En su tesis Cárdenas (2011) propone una dualidad que hace a un más mágico la oralidad que ya se convierte en un ser omnipresente en las comunidades. La oralidad es, entonces, fugacidad y permanencia. Es la conjunción entre lo inmediato y lo mediato, entre la memoria ancestral y la no memoria. Esta dualidad le ha permitido, a la oralidad, debatirse entre el mundo de la cultura escrita y transformarse. Las culturas orales existen porque tienen una historia común, valores comunes, un corpus, una cultura, pero las llamadas culturas escritas parecerían adolecer de ello. Se cree que estando en los libros, las tradiciones orales no se pierden, la memoria no es fugaz y el corpus puede ser alimentado de manera distinta. Para algunos escritores “la tradición es la serie

abierta, indefinidamente extensa en el espacio y en el tiempo, de las manifestaciones variables de un arquetipo (Cárdenas, 2011).

El arquetipo hace referencia a las virtualidades de la tradición, al eje o núcleo que preexiste y sobrevive a cada interpretación, ya que más que un decir que se repite, es una forma de ser, interiorizada en la conciencia de los que vivieron. La tradición oral transmite la conciencia, no de los individuos, sino de una comunidad; no vivencias personales, sino una herencia que se ha hecho colectiva con el tiempo. El entorno comunitario y sociocultural es lo que le da sentido a toda esta clase de información diacrónica.

La tradición oral se transmite gracias a las historias, leyendas, cuentos y mitos que sobreviven a Cronos y a una globalización que le ha querido robar identidad a todos los pueblos para convertirlos en parte de una economía que apunta a volver a todas las comunidades uniformes.

Cuando ustedes cuentan una historia se suman a las miles de personas que han contado esa historia, entonces la historia sigue viva, eso es el mito. El mito es oral por eso existen muchas versiones de lo mismo no hay una única verdad, el mito es verdad en su manera de crear. (Diana Uribe, 2016)

El mito (del gr. *mythos*, fábula) proviene de la tradición alegórica que tiene por base un hecho real, histórico o filosófico. El mito es un relato fantástico, en el cual los dioses y los héroes, lo mismo que los animales y las fuerzas físicas de la naturaleza, presentan propiedades humanas.

Según Montoya (1996), tanto el mito como las leyendas, cuentos, coplas, ritos, poemas, son el puente de una generación a otra donde la tradición oral se convierte en la mejor herramienta de los abuelos para vencer al olvido. Este frágil milagro está formado por heterogéneos conjuntos de recuerdos y comprensiones del pasado mezclado con vivencias del presente y expectativas del

futuro (Moss, 1988). Este nace y se desarrolla en una sociedad como una expresión espontánea que busca conservar y perdurar sus identidades mucho más allá del olvido y la desaparición de las sucesivas generaciones.

Con cada historia y cuento que es relatado por medio de la tradición oral esta se convierte en un mapa para encontrar las costumbres del pasado, las huellas, luchas, lágrimas, risas, costumbres y riquezas que cada comunidad tiene por medio de los recuerdos de los abuelos que a través de los cuentos logran ganarle la batalla a la muerte y dejar por medio de las palabras que su espíritu y costumbres perduren a través del tiempo. Además del mito las comunidades cuentan con la posibilidad de relatar cuentos a los jóvenes que viajan por un mundo de historia y riqueza que poco a poco se convierte en su identidad sin que algunos lo perciban, pero de seguro lo sienten.

Grimm (1998) señaló que “los hombres se les mueren a los cuentos”, puesto que el cuento es pasado, presente, futuro y con esto ha logrado vencer el tiempo y la geografía, dado a que recorre el mundo quedándose tatuado en la memoria de quien lo relata y quien lo escucha. En el Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española (2014) se puede encontrar dos acepciones que convienen al concepto de cuento: relación de un suceso. 3. Breve narración de sucesos ficticios y de carácter sencillo, hecha con fines morales y recreativos».

Para Jolle (2010) “los cuentos son por oposición a las novelas, formas sencillas, es decir, que reposan en estructuras narrativas unidimensionales”. A esto se puede añadir que los narradores de cuentos, en general, lo entienden como sinónimo de caso, chiste, anécdota, pasaje, etc., es decir no tiene para ellos una significación única; consideran cuento todo lo que se narra en prosa, se transmite por tradición oral y posee un argumento, aunque sea mínimo, señala Pascuala Morote (2002) de la Universidad de Valencia.

Los términos cantar y contar están inseparablemente unidos a la historia de la Literatura Universal y ambos conforman el placer de la escucha que conduce al individuo hacia la comunicación, la convivencia, la construcción verbal del mundo, la formación de su autonomía individual y humana y el amor a la palabra repleta de ideas y sentimientos, de realidades y maravillas, de inquietudes, de dudas, de certezas, de experiencias, de aventuras... en suma, repleta de cultura. La palabra, cuyo carácter evocativo establece vínculos de unión y abre las puertas a la memoria esto por medio de la tradición oral.

Con voz pausada, serena y mágica adultos de diferentes comunidades como la de ASOPRICOR logran crear un ambiente donde puede habitar el Mohan, La Patasola, el diablo, volver a la génesis del mundo, tan solo haciendo uso de la leyenda que lleva a todos a un lugar donde el tiempo no existe y solo hay lugar para el asombro y la fantasía.

La etimología del término leyenda nos lleva al vocablo legenda, que pertenece al latín. Leyenda puede traducirse como aquello que “debe ser leído o debe ser contado”. Para Morote (2002), la leyenda introduce en los dominios de una historia, que, si a veces, puede estar anclada en lo real, otras se escapan de la realidad y nos introduce en lo maravilloso, lo fantástico, lo extraordinario, lo paranormal... Todo lo cual irrumpe con una fuerza inusitada en ciertas formas de vida actual... En la leyenda participa de características y personajes del mito, del cuento, del romance, de la fábula, etc. Es, en parte, histórica, pero también es explicativa de algunos accidentes y lugares geográficos; en ella tienen cabida los problemas y las preocupaciones del hombre de todos los tiempos: la vida, la enfermedad, la muerte, la comunicación con el más allá, la presencia de seres reales y extraterrenales con poder para ocasionar el bien y el mal, el valor de la religión en la vida del hombre de todas las épocas y la importancia de esta como base de creación de identidad.

La sabiduría de los pueblos los ha llevado a convertir la palabra en poesía por medio de coplas en donde algunas veces son acompañados de instrumentos como guitarras, pero sin faltan los rasgueos del instrumento o las melodías, los aplausos se convierten en instrumento y la comunidad en cómplice y creadores. La palabra copla, con origen en el vocablo latino copula que se emplea para hacer alusión a una estructura métrica. El término se utiliza para identificar al texto poético organizado como una seguidilla y donde se aprecia también una cuarteta de romance o una redondilla, entre otras posibilidades.

Esta composición, como sabrán, suele servir de modelo para darle contenido a los cancioneros populares. Que nacen en las comunidades sobre todos campesinos que convierten a las coplas en el reflejo de la vida en el campo, y en pocas palabras cuentan su oficio en el campo, también son una forma de denuncia social y de reencuentro con sus costumbres. En el país existen diferentes copleros como Jorge Veloza, el Indio Rómulo, Lorgio Rodríguez, entre otros, que reconocen en este género poético una forma de llegar al público y dibujar cómo son sus regiones por medio de las palabras y la rima.

Estos géneros narrativos formaran parte de la literatura oral, entendiendo por narrativa: “Existen narraciones literarias, cuya finalidad es eminentemente artística (por ejemplo, las presentes en cuentos, fábulas, leyendas, mitos y novelas, entre otros textos artísticos o de pretensiones estéticas” (UNAN², 2010).

La narración es el pilar fundamental de la literatura oral, que se refiere a la tradición que pasa oralmente, a través de las generaciones, utilizando ese aspecto formal de la narrativa tradicional como son y han sido los mitos. Los cuentos, los relatos, las leyendas, adivinanzas,

² Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (UNAN) es la universidad más antigua de Nicaragua fue fundada en 1812 en la ciudad de León, cabecera del departamento homónimo. Fue la segunda universidad creada en Centroamérica y última de las universidades fundadas por España durante la colonia en América.

refranes y coplas; o sea, la tradición cultural oral del grupo. Se puede afirmar que la literatura oral constituye la suma de los conocimientos, valores y tradiciones que pasan de una generación a otra, verbalmente, utilizando diferentes estilos narrativos. La literatura oral se conserva en la memoria de los pueblos, es de creación colectiva, por lo tanto es anónima; carece de autor, como no es el caso de la literatura escrita; es del pueblo)' como tal hace parte de su vida diaria y de su cultura Eugenia (Vila, 1989).

Se puede ver en lo anterior que la tradición oral depende de una buena narración desde la literatura oral, que tiene como componentes principales el mito, la leyenda, el cuento, las coplas, entre otros, que hacen parte de diferentes comunidades y que a través de la asociación y la magia de reunir las diferentes formas de contar crean cultura en los pueblos.

Según (Eagleiton, 2001), la cultura es un conjunto de valores y de costumbres creencias y prácticas que constituye la forma de vida de un grupo en específico. Ha sido creada por el uso de símbolos y el término es derivado de la palabra latina colere para la labranza y el uso de la tierra, en inglés coulter que designa a la reja del arado, así es como el primer significado de la palabra venia refiriéndose al cultivo, agricultura, cultivar la tierra.

Los romanos hablaban de cultura animi como la cultivación del alma... y seguro no debe ser otra cosa la que se hace por medio de las palabras y el paso de conocimiento. Geertz (1992) afirma citando a Max Weber, que la cultura se presenta como una “telaraña de significados³” que nosotros mismos hemos tejido a nuestro alrededor y dentro de la cual quedamos ineluctablemente atrapados (Octavio Paz, 2012, p.20) señala que la cultura un conjunto de actitudes, creencias, valores, expresiones, gestos, hábitos, destrezas, bienes materiales, servicios y

³ Telaraña de significados refiriéndose al primer capítulo del libro de Clifford Geertz, en la interpretación de las culturas (1992), donde afirma, citando a Max Weber, que la cultura se presenta como una “telaraña de significados” que nosotros mismos hemos tejido a nuestro alrededor y dentro de la cual quedamos ineluctablemente atrapados (p. 20).

modos de producción que cateterizan a un conjunto de una sociedad y en todo aquello en lo que se cree.

En su libro *Culturas Híbridas* Néstor García Canclini (1990, p. 18) acuñará el término de hibridación cultural, “La modernización disminuye el papel de lo culto y lo popular tradicionales en el conjunto del mercado simbólico, pero no los suprime. Rebusca el arte y el folclore, el saber académico, y la cultura industrializada, bajo condiciones relativamente semejantes”.

Se suele tener la equivocada idea de que, con la modernidad y desarrollo de nuevas tecnologías, doctrinas e ideologías, lo popular y lo tradicional corren el peligro de desaparecer ante éstos; aunque hay algo de cierto en esta afirmación, como lo que ocurre con las lenguas indígenas en Colombia, lo cierto es que más que extinguirse, éstas se transforman, adaptándose a lo nuevo, a lo moderno, obedeciendo al principio de supervivencia de Darwin.

Según señaló Valencia (2015), esta hibridación se da por las mezclas de culturas como sucedió durante la colonización de Colombia, en donde los indios mezclaron sus saberes con los españoles desencadenando el mestizaje y la mezcla de música, religión y costumbres, aunque este hecho data de mucho tiempo en países como Colombia se presentan esta serie de hibridaciones culturales puestos que algunos campesinos han tenido que abandonar sus tierras y partir a la ciudad por el desplazamiento forzado o en busca de mejores oportunidades, teniendo que llevar su cultura al hombro y mezclándola con la de la ciudad. Un ejemplo es que algunas personas criadas en el campo cargan en sus bolsos un ajo macho como una especie de amuleto para evitar que los roben en la ciudad.

Si se habla de cultura necesariamente se debe hablar de identidad según lo plantea Giménez (2012) en su libro *la Cultura como Identidad Cultural*. En este aspecto la identidad logra tener una apropiación dentro del contexto social, lo que se percibe según el autor desde una concepción que

marca diferencias entre nosotros y los ‘otros’, para diferenciarnos en una forma específica con relación a los actores sociales y en relación con los demás. Lo que, a su vez, permite entender el termino desde una identidad cultural, puesto que se considera son entidades que están en permanente cambio y están condicionados a una continua retroalimentación (Bákula, 2000).

La identidad está ligada a la historia y al patrimonio cultural. La identidad cultural no existe sin la memoria, sin la capacidad de reconocer el pasado, sin elementos simbólicos o referentes que le son propios y que ayudan a construir el futuro. “Múltiples aspectos en los que se plasma su cultura, como la lengua, instrumento de comunicación entre los miembros de una comunidad, las relaciones sociales, ritos y ceremonias propias, o los comportamientos colectivos, esto es, los sistemas de valores y creencias (...) Un rasgo propio de estos elementos de identidad cultural es su carácter inmaterial y anónimo, pues son producto de la colectividad” (González, 2000, p. 43).

Esta cultura está formada por diversas costumbres que son trasmitidas de generación en generación en donde los abuelos han compartido sus saberes ancestrales por medio de la palabra. Para la (Unesco, 20005) los saberes ancestrales, también llamado saberes populares, son el conjunto de conocimientos, practicas, mitos y valores que han sido trasmitidos de generación en generación, dentro de un sistema de educación endógeno y cuyo papel ha sido fundamental para el desarrollo de los pueblos, a través de la enseñanza de las experiencias de sus antecesores en diferentes campos, como lo son los saberes ancestrales agrícolas, (rituales de siembra, lluvia, abono de suelos, cosecha), los saberes culturales asociadas al evento de manejos de eventos cíclicos o bióticos...

Este tipo de saberes han logrado que las prácticas y costumbres del campo se sigan conservando a pesar de la globalización, desplazamiento que ha generado que los campesinos migren a la ciudad, sin embargo, a pesar de que algunos deben abandonar sus tierras siguen

llevando como amuleto las practicas del campo, para sus remedios, en la forma de comunicarse y sobretodo de vivir.

En la Declaración Universal de la UNESCO⁴ sobre la Diversidad Cultural del 2001 se establece que los saberes tradicionales y ancestrales son un patrimonio cuyo valor no se circunscribe únicamente a las comunidades originarias, sino que dichos saberes constituyen un importante recurso para toda la humanidad, en tanto enriquecen el conocimiento mutuo por medio del dialogo, y permiten conservar el amplio espectro de la diversidad cultural existente en un territorio dado. Según se afirma en la declaración, la diversidad cultural es una fuente de creatividad y de innovación y su reconocimiento fomenta la inclusión social y la participación. Por tal motivo debe ser protegida y promovida, reconocida y consolidada en beneficio de toda la humanidad, de las generaciones presentes y futuras.

También se asegura que la diversidad cultural amplía las posibilidades de elección que se brindan a todos, y que es una fuente de desarrollo, entendido este no solamente en términos de crecimiento económico, sino también como medio de acceso a una existencia intelectual, afectiva, moral y espiritual satisfactoria. El organismo internacional entrega de esta manera un necesario reconocimiento a todas las diversas expresiones culturales que existen y han existido en el planeta. Este tipo de saberes corren el riesgo de desaparecer, debido a que los campesinos han tenido que abandonar sus tierras por el desplazamiento que se ha convertido en el principal peligro para las comunidades que viven en las zonas rurales.

Según la ON, Colombia es el segundo país del mundo con mayor número de desplazados, esto a causa de los grupos al margen de la ley, las grandes empresas mineras y la falta de inclusión

⁴ La UNESCO es una Organización especializada de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. Se fundó el 16 de noviembre de 1945 y tiene como objetivo primordial, la construcción de la paz en la mente de los hombres mediante la educación, la cultura, las ciencias naturales y sociales y la comunicación.

para el sector rural por parte del Gobierno. El desplazamiento forzado en Colombia ha sido desde la década de los 90, la consecuencia más visible del conflicto armado insurgente, contrainsurgente y paraestatal. Entre 1985 y 2013 de acuerdo con las estimaciones de CODHES⁵, 5.921.924 personas se han visto en necesidad de desplazarse para proteger su vida e integridad y las de sus familias. Asimismo, de acuerdo con el Registro Único de Víctimas a mayo de 2014, el 87% de las víctimas corresponden a víctimas de este delito. Si bien no podría suponerse que el desplazamiento forzado es constante si ha sido permanente en los últimos 25 años en Colombia en donde las principales víctimas han sido los campesinos.

A pesar de toda la violencia que han sufrido los campesinos debido a las migraciones, que han ocasionado el abandono de sus tierras más no de sus raíces, ni de sus costumbres, esta suma de experiencias, de nuevos, comienzos de luchas, de unión y arraigo por lo propio les ha permitido que aún conserven lo más importante sus prácticas, relatos e historias que los hacen ser únicos en sus formas de comunicarse, de enseñar y de vivir, por lo que seguirán existiendo más allá del tiempo o de la muerte, porque con su sabiduría y amor por la tierra han logrado vencer al olvido.

Un olvido que no alcanza a la memoria gracias a la tradición oral por esta razón cabe el interrogante ¿cuál es la magia? ¿De dónde vienen las palabras?, son estas construidas por historias o las palabras les dan vida a estas historias, estas no son preguntas de ahora, hace muchos siglos que el hombre tiene estos interrogantes. Sin embargo, en el fondo sabe que las letras son la mitad de su memoria.

⁵ La Consultoría para los Derechos Humanos y el Desplazamiento -CODHES- promueve la consolidación de la paz en Colombia y la realización integral de los Derechos Humanos, a través de la incidencia para la definición de políticas de Estado que beneficien a toda la población, con énfasis en personas y comunidades afectadas por el conflicto armado interno.

En la Mitología Griega está la historia de Eco quien era una ninfa, al parecer, sin nada especial pero cuando hablaba la magia de su discurso envolvía el lugar y enamoraba a su auditorio, “ ya que de su boca salían las palabras más bellas jamás nombradas”, para muchos esta historia mágica es el nacimiento de la tradición oral y quizás su condena, puesto que Eco enamoró a Zeus el Dios del Trueno y Hera su esposa descubrió el engaño, por lo que según la leyenda le quitó la voz a la ninfa de la oralidad y la condenó a repetir las últimas sílabas. Qué tal si era celosa de las historias, mitos y leyendas, que se tejen en las comunidades, condenara al hombre a que su historia fuera mortal, quizás la ninfa Eco con sus últimas fuerzas se levantaría y nos regalaría la Tradición Oral como una forma de ser como dioses y tener vida eterna a través de las palabras.

Este tipo de historias son retomadas por varios autores como (Paramo, 2011 p. 2) quien señala que “es necesario partir de que la Tradición Oral está históricamente ligada al concepto de mito como en la antigua Grecia, donde no había oposición entre mito y lógica, sino que se fundían, mito e historia eran una sola palabra que podía ser transmitida de generación en generación. La palabra que se transmitía ritualmente y la palabra que contaba con lo que era sagrada. El logos era por lo tanto parte del mito, el mito no era otra cosa que el ‘Logo Sagro’, en términos de Murray, un especialista en cultura griega, El Logos, era el poder del lenguaje, la palabra que implica razón, persuasión. Era, así la palabra que mediaba entre los espíritus y los hombres”.

Por qué no pensar en este tiempo esta misma palabra no ha dejado de ser sagrada y que los espíritus se conviertan en tiempo y que con ese tiempo es que la palabra ayuda a mediar y esa mediación se trata de seguir existiendo por medio de las historias que pueden llegar a vencer la muerte.

Calvo (1916), quien desde pequeño se interesó por la música, recibió una noticia que cambiaría su vida, ya que un médico le diagnosticó que padecía Hansen, desde ese día Calvo fue internado en un lazareto en el municipio de Agua de Dios Cundinamarca, donde a partir de esa fecha su compañía fue un piano que lo llevaría a ser reconocido por su música y la cultura que lo formó.

Para Olivella, (1993), la cultura es el acto por el cual el hombre dejó de ser animal. Para el mismo autor cuando se habla de cultura las personas imaginamos que se trata de un museo, una biblioteca, cine, muy pocas veces pensamos que eso que llamamos cultura empieza por sí mismo y en cierta manera trasciende la muerte. Quizás sin entenderlo la comunidad de este municipio creó cultura por medio de la Tradición Oral entendiéndola como menciona Zapata no solo la palabra, sino refranes, cantos, poemas, coplas, mitos, leyendas, que hoy perduran y hacen que a través de la música, las historias, los recuerdos de los abuelos, las melodías y el compositor Calvo sigan vivas venciendo la muerte y por ende el olvido.

Siguiendo la historia de Agua de Dios donde la enfermedad conocida como lepra tenía este municipio aislado, la comunidad logró salir del exilio y encontrar la libertad gracias a la palabra y ahora es llamada la Ciudad de la Esperanza, debido a las historias que la convirtieron en una luz y que fueron transmitidas por los abuelos, haciendo que los jóvenes del municipio hoy sepan que detrás del pueblo se esconde una historia de lucha y valentía; a pesar de que las nuevas generaciones no vivieron ese tiempo de exilio, cada uno lleva el sello de la historia porque cada vez que es contada queda la huella de sus protagonistas y de su narrador lo que enriquece ya el conocimiento. Esta afirmación se basa en las palabras de Zapata (1983) quien señala que la Tradición Oral de Colombia y de América Latina es la suma de conocimientos transmitidos a través de la palabra, de la cultura milenaria indígena, española, africana. Estos conocimientos no se

pierden ya que perviven enriqueciéndose unos a otros, haciendo de este una experiencia acumulada, un acervo en la memoria del hablante.

(Vallejo 2013, (p.1)) argumenta que “el hecho de que resista una narrativa popular es una muestra de resistencia, pero lo más importante es el contenido del mismo relato. El contenido del cuento, la leyenda y el mito, expresan de diferente forma dicha resistencia, política, económica, religiosa, étnica, social o lúdica”.

A través del tiempo y venciendo la distancia, un mito de Los Chibchas prevalece gracias a que las palabras utilizan como medio la experiencia, el alma, la voz, y quedan escritas en la memoria y en el corazón que es el mejor libro. Según este mito el joven Piraca hace mucho, viendo la miseria en que se encontraba su tribu por culpa del invierno partió a vender oro y esmeraldas pero en el camino un pájaro negro se las hizo caer al campo, el hombre se puso a llorar pero en este momento apareció el Dios Bochica que le expuso a su tribu que se quedara con su familia pues según él allí la tierra brotaba oro y estaban las perlas más brillante que las esmeraldas. (Rivera, 2010).

A los pocos días, en el lugar en que Bochica sembró los granos de oro, Piraca encontró abundantes y hermosas plantas. De ellas colgaban gruesos granos del color del oro. Era el maíz. Desde ese momento, la familia de Piraca y muchas familias más cultivaron el maíz... el hambre desapareció para siempre de la comunidad Chibcha (Literatura Colombiana, 2010).

Para Vallejo (2013), este tipo de historias forman parte de la resistencia cultural, un proceso por el cual la cultura dominada genera formas para mantener una especie de independencia frente a la cultura dominante. Estas formas varían dependiendo del elemento que estemos tratando.

Bonfill Batalla (2011) propone cinco tipos de elementos culturales: materiales, de organización, conocimientos, simbólicos y emotivos. Así que esa resistencia de las comunidades sea convertida en su tradición oral que como bien cuenta la historia del maíz que lo utilizan como su mayor símbolo al otro lado del país en un municipio llamado Jerusalén forma parte de esta resistencia partiendo de los símbolos donde por medio de las franjas de su bandera que es amarilla le rinden un homenaje al maíz que es la principal fuente económica del municipio, y no sólo económica sino cultural, que ha dado paso a que un grupo de mujeres formaran Asomujer que nace en 1980, como una herramienta o instrumento para intentar responder a la situación específica a los productores de maíz campesino.

Estas feministas tienen claro que Jerusalén que también es conocido como Pueblo Viejo se fundó partiendo del maíz, ya que sus abuelos les contaban las historias de este grano que parece oro, estas mujeres son la huella que dejaron sus antepasados al recoger maíz y al trabajo duro que hoy permite que exista Asomujer y ASOPRICOR.

Esto partiendo de vivencias y relatos contados por sus abuelos que les contaron historias como la de los Chibchas, también como de un pueblo viejo se fundó Jerusalén. Asomujer es las huellas que les quedaron a los antepasados al recoger el grano y es un campo iluminado de maíz hacia el futuro, ya que hace parte de ASOPRICOR.

Una de las ventajas de la historia oral es que permite estudiar a las personas como actores vitales, que crean símbolos a partir de las experiencias y los incluyen en sus relatos y su entorno, que son productores determinantes de contextos sociales. Justamente la historia oral puede ser específicamente reveladora en el momento de describir las posibilidades de maniobra que han

tenido los sectores populares dentro de una sociedad altamente estratificada y opresiva (Stien y Mejía, 2016, p.195).

Es decir que por medio de la tradición oral se puede conocer la lucha, los logros, los cambios y procesos que tuvieron que vivir comunidades como las de Agua de Dios o Asomujer en el municipio de Jerusalén. Sin embargo, la tradición oral, no sólo ha dejado huella en Jerusalén sino en todo el territorio de Cundinamarca y en toda Colombia, por esa razón muchos investigadores se han dedicado a analizarla como Manuel Zapata que en el inicio de su libro Tradición Oral y Conducta en Córdoba, (1972) señala que el conflicto que afronta el hombre y los pueblos contemporáneos al enfrentarse asimismo como productores de la cultura, ha hecho que la antropología revalúe conceptos tradicionales.

Dentro de esta nueva valoración la literatura oral emerge como una fuerza dinámica e integradora por construir la trama lingüística de complejos fenómenos socioculturales, particularmente de las naciones de mestizaje latinoamericanas. De esta manera Zapata da pautas concretas para analizar diferentes regiones y su tradición oral de departamentos como Cundinamarca, aunque la cultura de cada lugar es totalmente diferente por su geografía e historia tienen en común lo más importante el lenguaje, que no solo une sino también hace a los hombres.

El autor empieza señalando que el hombre debe desarrollar su propia cultura, por esta razón este proyecto confía en que en municipios como Tocaima, Anapoima, Pacho, Melgar, Jerusalén, entre otros, los habitantes deben salvaguardar su cultura, ya que la globalización ha llegado aquellos lugares a apoderarse de la cotidianidad de las personas y sobre todo de los jóvenes, un ejemplo claro es que a los adolescentes utilizan el tiempo que dedicaban a aprender a arar a

estar frente a un computador, lo que hace que el aprendizaje empírico y de generación en generación quede a un lado como un instrumento o aparato viejo.

Las nuevas generaciones y diciendo nuevas se hace referencia a los jóvenes nacidos en el cambio de siglo y acuñando el termino conocido como La Generación Y o los 'Millennials' (los milenarios) nacidos entre 1980 y 2000, son conocidos también como los nativos digitales, donde las computadoras los acercan al mundo y los alejan de su familia, con esto no se pretende dar a entender que la tecnología sea el monstruo de la historia, pero sin lugar a dudas tiene un poco que ver con la ruptura generacional que hace tan importante esta tesis. Este trabajo de investigación

solo tiene la ambición de mostrar la importancia de la tradición oral, no tanto en el pasado como en el presente, ya que este siglo amenaza con enterrar a las historias, las leyendas, los mitos, las conversaciones entre ancianos y niños, que es donde nace lo mágico.

Zapata (1972) crea el término de empirismo mágico, si se analizan las dos palabras se puede observar que solo tienen una carga conceptual sino son hermosas definiciones que esconden historias y la esencia de los pueblos que es aprender de la experiencia que a veces es igual al fracaso. Los habitantes de aquellos municipios se comunican no solo por palabras sino que son testigos de su cultura y de su existencia porque tienen el don del habla de lo maravilloso que lo hace real. Si se habla de lo empírico se está hablando de las personas que viven en el campo, y que cada día descubren la tierra y la tierra los descubre a ellos, puesto que aunque conocen muy bien la labor de la tierra, el cambio de clima, de mercado, los hace que todos los días cambien las condiciones para sembrar, por ende su cotidianidad depende de la tierra al igual que sus costumbres y lo que enseñan a sus hijos, así que el término de empírico tendrá para ellos una connotación muy diferente quizás un sinónimo de perseverancia de lucha, de verraquera y esa vida que queda en el

campo nacen las historias, como la del sembrador de aguacates que después de hacer el proceso más de 50 veces logró ver que sus esfuerzos daban frutos.

La palabra es lo mágico, lo mágico que crean cuentos, leyendas, coplas. Lo mágico que es precisamente eso porque se alimenta de la vida, de los miedos, ilusiones, amores, culturas y conductas de sus habitantes, no hay nada que defina mejor a un hombre que su manera de hablar porque el habla se convierte en su huella digital, en un reflejo más efímero que el del espejo, pero no por eso menos contundente, la tradición oral es parte del pueblo, es la comunidad misma, es la cosecha después de la siembra, por eso ningún cuento o leyenda puede tener autor porque fueron engendrados por la comunidad porque llevan la firma de todo un pueblo.

Sin embargo, esta conducta puede mutar o desaparecer. El cine, la radio, el deporte, los bailes a base de música grabada constituyen escuelas que desaminan ideas nuevas. En la actualidad se enfrentan las mentalidades y las conductas tradicionales de los adultos a las tendencias de los jóvenes a adaptarse a los nuevos cambios. Muchos de los jóvenes se van atraídos por los centros urbanos, se rompe la tradición y la literatura oral a la par de que se pierde la influencia local. Zapata (1972) habla de la nueva era mencionando importantes medios, pero dejando a un lado el internet, los videos juegos, el celular, entre otros que están inmersos en el diario vivir de las nuevas generaciones.

Zapata también menciona el éxodo del campo a la ciudad, fenómeno que cada día va en aumento, haciendo que en la tradición oral haya una ruptura, si bien es probable que eso ocurra lo primero que sucede es que la tradición oral mute, es decir que conserve sus raíces de las zonas rurales y que llegue a los municipios y sea contada con un lenguaje un poco más elaborado pero sin dejar de ser coloquial.

Un ejemplo de como la tradición oral también migra del campo a la ciudad junto a sus habitantes sería el municipio de Tocaima, donde en el parque central les hacen homenajes a los personajes mitológicos como a la patasola teniendo una fuente con su imagen dándole así una gran relevancia a los mitos y leyendas. Por otro lado podemos ver que personajes de la vida común de La Ciudad Salud de Colombia, como también es llamado Tocaima, logran ser parte de la historia gracias a mitos que se crean alrededor de estos o por medio de los relatos de los abuelos, personas comunes se vuelven personajes mágicos que parecen salidos de un cuento un ejemplo de esto es la Cuatro Moños, Kikirico, Cocacolo y hasta el sepulturero han sido convertidos en historias y han sobrevivido varios años gracias a las historias que se tejieron detrás de ellos y sobre todo gracias a la perpetuidad que les dieron los abuelos con sus palabras.

Como se puede ver la tradición oral logra volver eternos ciertos personajes, a historias y lugares. Además, según algunos psicólogos por medio de los mitos, cuentos, relatos, coplas, también se aprende. “Nosotros derivamos nuestro conocimiento de muchas fuentes: de cuentos de hadas y mitos, chistes y ocurrencias folclore o sea de las maneras y costumbres, dichos canciones de los diferentes pueblos, así como la poesía y uso coloquial del lenguaje”

Freud (1920) señala la importancia de la tradición oral a la hora de aprender, porque si en algo son buenos los pueblos de Latinoamérica es en la manera de contar y esto es sin duda algo que se hereda de los abuelos y de los padres al contarnos historias antes de dormir, al enseñar al niño a creer en los monstruos sin saber que les están mostrando un mundo de lo fantástico, dándoles el mejor regalo que puede tener un pequeño la imaginación, las leyendas nos hacen creer en lo fantástico y representan el bien el mal, aunque no todos están ligadas con la religión en cierta medida representan a Dios y el diablo un buen comportamiento trae bendiciones uno malo castigo.

En este sentido, si se analizará el cuento del Pastorcito Mentiroso se puede encontrar como cada palabra está allí para enseñar a los niños a no mentir, como el karma está involucrado, como el bien y el mal son personajes invisibles pero que se convierten en los protagonistas de la historia, el dicho dice no hay nada más serio que un chiste, pero debiera decir no hay nada más serio que un cuento, porque el cuento se alimenta de la realidad, su cordón umbilical es la vida, es el reflejo de los sueños, de los miedos, es el reflejo del pasado y también el reflejo de la realidad, por eso la psicología no esta tan equivocada, cada hombre es lo que habla, porque hablar es acción es movimiento, las palabras cambias cosas y también a los hombres.

El mito llena la cultura primitiva de función indispensable; expresa esperanzas y codifica la opinión; salvaguarda y refuerza la moral; garantiza la eficacia del ritual y contiene las reglas prácticas para la guía del hombre. El mito es ingrediente vital de la civilización; no es una historia ociosa, sino una activa fuerza creativa; no es una explicación intelectual o fantasía artística, sino un carácter de la primitiva fe y de la sabiduría moral. (Zapata, 1972, p.2).

Como se puede ver el autor sigue entre líneas mostrando que además de un acto racional es un acto mágico, el hablar para algunos es como mostrar algunas facciones de la cara del alma, porque el alma es eso fe, imaginación, fuerza creativa, que si bien quiera llevar algunos valores para reforzar la moral como lo dice el autor lo más importante es que refuerza el espíritu que es lo más importante que alimente el hombre, si vemos el espíritu se alimenta de las palabras, porque el espíritu es lenguaje es tradición oral, así las personas se comunican con sus semejantes por 28 letras que se hicieron infinitas que puede haber más mágico que darle al amor tantos nombres y poder expresar lo que duele, lo que somos, que describir lo que se siente con el tacto, lo que se degusta con la lengua, lo que se huele, hablar no es un sentido es magia, es fe, es ser los dueños del tiempo porque cada leyenda, cada mito, cada historia es congelar el tiempo en la memoria en

la historia de un hombre, es hacerla eterna cuando se trasmite, es mofarse del reloj, de los intelectuales y saber que la mejor herramienta para aprender es la palabra y que el mejor maestro es que él sabe contar historias.

2.2.3 La tradición oral en lo público

Ya se habló de la importancia de la tradición oral en lo mágico es decir en preservar lo intangible por medio de la palabra. Ahora se abordará cómo los cuentos, las coplas, las leyendas, los dichos, tienen gran relevancia en el quehacer público es decir en la política, en la educación, en lo social, en las decisiones que se toman en comunidad. “Los trabajos realizados hasta ahora han mostrado que la tradición oral jamás debería ser utilizada sola y sin soportes. Debe ser puesta en relación con las costumbres políticas y sociales de los pueblos que la conservan, comparándola con las tradiciones de los pueblos vecinos y vinculándola a las indicaciones cronológicas de las genealogías y de los ciclos graduados de los años” (Zapata, 1972, p. 24).

Lo que plantea el autor es como desde la tradición oral tiene que ver también con la política, porque si se pone en contexto los oradores lo que hacen es contar historias, más mágicas y menos creíbles que la fantasía y su cargo depende lo bien que la cuente y que tanto pueda despertar la fe de la comunidad, se puede ver en pleno siglo XXI con los avances tecnológicos con las redes sociales, el marketing, la publicidad, los medios de comunicación y las redes sociales, sirven para hacer campañas, pero para los políticos sigue siendo más efectivo hablar en la plaza pública, contar sus experiencias de niños, sus sueños y sus anhelos, porque saben que con las historias todos se ven identificados.

En las historias de Colombia los abuelos las cuentan como un cuento de terror de Edgar Allan Poe, o que dice esta frase Los Cachiporros, los liberales, se escondían como ratas que saben

que las van a exterminar y los Godos corrían a perseguirlos con un valor que no era el suyo, y el pasto se teñía de rojo como la bandera de los Liberales y la Noche y el cielo era tan azul como la bandera de los conservadores pero un azul oscuro como cambian los ojos de un hombre cuando matan, mientras tanto los dueños de los partidos estaban reunidos en sus fincas como terratenientes tomando un *Whisky* a la salud de todos aquellos ignorantes que renunciaban a la vida por una bandera. De ese modo contaban las abuelas una de las épocas más sangrienta de Colombia sin asemejarse ni siquiera en la clase de historia en la escuela por lo que le daba fuerza al cuento de la abuela es que lo contaba una viuda de esa violencia de partidos, lo contaba la mujer que tuvo que limpiar la sangre.

La tradición oral convierte la realidad el cuento en realidad y la realidad en cuento, y es que en un país como Colombia ya no se sabe qué sucedió o no, que símbolos son de la gastronomía y que de otras de la corrupción. Gracias a las historias y a las practicas un tanto señalables por parte de algunos políticos el tamal es un voto, es símbolo de corrupción en época de elecciones, la conciencia se vende por tejes y los ladrillos es sinónimo de algo sucio. Por otro lado en ese folclor, en ese lenguaje coloquial, un marrano no es el cerdo sino el hombre que le gasta a todos, un burro no es un animal sino una persona bruta y un perro no es un cuadrúpedo sino un hombre mujeriego esas re-significaciones nacen desde la tradición oral desde que en los cuentos los protagonistas eran los animales, desde que en la escuela a los niños les ponían orejas de burro, como se puede ver el lenguaje re-significaciones tanto lo social como lo político, tanto lo real como lo mágico.

2.2.4 La tradición oral detrás de la política y la historia

A quién en la clase de historia del colegio no le hablaron sobre la muerte de Jorge Eliecer Gaitán, del llamado Bogotazo, de los muertos que hubo y de que la ciudad parecía Sodoma y Gomorra después de que Dios envió fuego. La muerte del líder liberal fue un hecho real que desató

la violencia en el país, pero también un mito que los medios, los políticos y en general sus seguidores han logrado que sobrevivía casi 60 años; aún no es claro quien ordenó su muerte y cómo en este país la justicia es también un mito es probable que nunca se sepa. Detrás de este asesinato se tejen cuentos como la vida del asesino, hasta se rodó una película ROA (2013) se dice el día del asesinato de Gaitán, Gabriel García Márquez estaba a dos cuadras y que esa ocasión se iba a reunir con Fidel Castro, se dice también que Gaitán iba hacer la esperanza del pueblo colombiano o por lo menos de los liberales.

Como se puede ver los mitos nacen de los hombres, las historias hacen que los hombres se conviertan en héroes o villanos, según el nombre y a quien hayan asesinado, sin embargo, si no tienen un nombre reconocido ni matan a un conocido así mueran 1500 personas quedarán en el anonimato siendo un cuento sin autor como los cientos de muertos que hubo en el Bogotazo. Cada cuento, cada historia, es un reflejo del país que la cuenta y eso en parte es y son las historias que se cuentan detrás de la muerte de Gaitán.

2.3 Aspectos legales

A partir de la investigación que surge en este documento se tomarán como referentes las diferentes comunidades que hacen parte de la región del Tequendama y Alto Magdalena entre ellos las comunidades de Asopricor, algunos fueron víctimas del conflicto armado y por ende han sido desplazadas por la violencia; para llevar a cabo el desarrollo de esta investigación se tuvo en cuenta la Ley 1448 del 10 de junio de 2011 "Por la cual se dictan medidas de atención, asistencia y reparación integral a las víctimas del conflicto armado interno y se dictan otras disposiciones".

Y lo considerado en el Parágrafo 5° "La definición de víctima contemplada en el presente Artículo, en ningún caso podrá Interpretarse o presumir reconocimiento alguno de carácter político

sobre los grupos terroristas y/o armados ilegales, que hayan ocasionado el daño al que se refiere como hecho victimizante la presente Ley; en el marco del Derecho Internacional Humanitario y de los Derechos Humanos, de manera particular de lo establecido por el Artículo tercero (3") común a los Convenios de Ginebra de 1949.

El ejercicio de las competencias y funciones que le corresponden en virtud de la constitución". Como también lo contemplado en la participación activa de las víctimas y lo establecido en el Artículo 15 de esta misma Ley: "Las actuaciones de los funcionarios y las actitudes elevadas por las víctimas en el marco de los procedimientos derivados de esta ley, se regirán siempre por el respeto mutuo y la cordialidad".

Para evidenciar la tradición oral de las comunidades de ASOPRICOR se tomarón las historias de cada uno de los campesinos entre lo que cabe resaltar cuentos y leyendas, para esto se tuvo en cuenta la Ley número 23 de 1982 sobre Derechos de Autor, defiriendo al Artículo 1: "Los autores de obras literarias, científicas y artísticas gozarán de protección para sus obras en la forma prescrita por la presente ley y, en cuanto fuere compatible con ella, por el derecho común. También protege esta ley a los intérpretes o ejecutantes, a los productores de fonogramas y a los organismos de radiodifusión, en sus derechos conexos a los del autor". Asimismo se tendrá en cuenta lo estipulado en el Artículo 4: Son titulares de los derechos reconocidos por la ley:

a) El autor de su obra, para efectos de muestras escritas o audiovisuales. De la misma manera "la persona natural o jurídica que, en virtud de contrato obtenga por su cuenta y riesgo, la producción de una obra científica, literaria o artística realizada por uno o varios autores en las condiciones previstas en el Artículo 20 de esta Ley". De igual forma se tendrá como referente lo determinado en el Artículo 5 Son protegidas como obras independientes, sin perjuicio de los

derechos de autor sobre las obras originales y en cuanto representen una creación original:

a) Las traducciones, adaptaciones, arreglos musicales y demás transformaciones realizadas sobre una obra del dominio privado, con autorización expresa del titular de la obra original.

En este caso será considerado como titular del derecho sobre la adaptación, traducción, transporte, etc., el que la ha realizado, salvo convenio en contrario, y

b) Las obras colectivas, tales como las publicaciones periódicas, analogías, diccionarios y similares, cuando el método o sistema de selección o de organización de las distintas partes, u obras que en ellas intervienen, constituye una creación original. Serán consideradas como titulares de las obras a que se refiere este numeral la persona o personas naturales o jurídicas que las coordinen, divulguen o publiquen bajo su nombre”.

De la misma forma, y como muestra de la importancia que tienen los campesinos para el país, se tendrá en cuenta la Ley General de las Comunidades Campesinas, código número 24656, y con lo establecido en el Artículo 1 en donde se logró declarar una necesidad nacional y un interés social y cultural el desarrollo integral de las Comunidades Campesinas, como muestra de que el Estado las reconoce como instituciones democráticas fundamentales, siendo estas autónomas en su organización y forma de trabajo comunal, en el uso de sus tierras, asimismo, en la administración y la economía de sus territorios y lo establecido en los marcos de la constitución de la presente Ley.

En este sentido, lo que se pretende es priorizar la atención de las diferentes comunidades campesinas en donde según la Ley 24656 de 1987, el Estado se compromete a garantizar la integridad del derecho de propiedad del territorio de las Comunidades Campesinas, además de esto la Ley promueve el respeto y protege el trabajo comunal, como bien lo establece el Artículo 5

considerando que el concepto de comuneros hace referencia a las personas nacidas en la comunidad incluyendo entre ellos a los hijos y todas las personas que hacen parte de la población.

En lo establecido por la ley General de Comunidades Campesinas, las tierras son como lo señala la ley una prioridad, en el Artículo 9 se hace referencia a las comunidades que carezcan de tierras o las tengan en cantidad insuficiente, tienen prioridad para la adjudicación de tierras, según este Artículo el Estado tiene la obligación de atender a esta necesidad, de la misma forma, y según el Artículo 18 y siendo atribuciones de la Asamblea General, se debe solicitar la adjudicación de tierras conforme a la legislación vigente, como también la autorización de la adquisición de tierras dispendiosas, brindado acompañamiento en las diferentes transacciones y conciliaciones sobre las propiedades que pretende la comunidad, lo anterior surge como un deber del Estado en velar por el bienestar de las personas y sus agrupaciones.

Con respecto a la Ley 1448 de 2012 conocida como la ley Víctimas y Restitución de Tierras, desde la construcción del tejido social y como aporte a la investigación se tiene en cuenta esta Ley desde un aspecto significativo para las diferentes comunidades que han sido víctimas del conflicto en Colombia, y no han sido tenidos en cuenta para el restablecimiento de sus derechos; asimismo, y como propósito de esta Ley es el reconcomiendo de las víctimas en el conflicto armado, logrando establecer en ella los derechos a la verdad justicia y reparación, garantizando a través de este código la reparación integral, adicional a esto, lo que se plantea con la ley de Víctimas es llegar a las zonas rurales en donde se evidenció gran parte del conflicto y se ve limitado el desarrollo económico que termina por impedir una reparación integral.

Conforme a lo establecido con la restitución de tierras se considera que “únicamente las víctimas cuyas tierras fueron apropiadas indebidamente y ocupadas ilegalmente mediante abusos

contra los derechos humanos después de 1991 y antes del final de la vigencia de la Ley tendrán acceso a la restitución de tierras”.

Asimismo, “las víctimas de desplazamiento forzado y otros abusos contra los derechos humanos cometidos antes de 1985 sólo podrán beneficiarse de una reparación simbólica, no de la restitución de tierras ni de una compensación económica”. Igualmente queda establecido mediante esta ley que “las víctimas de abusos contra los derechos humanos cometidos entre 1985 y 1991 tendrán derecho a una compensación económica, pero no a la restitución de tierras”.

Hecha esta salvedad, cabe señalar el trato discriminatorio de las víctimas por parte de la ley que pretende no reconocerlas, siendo clara la Ley 1448 de 2011 que dicta “medidas de atención, asistencia y reparación integral a las víctimas del conflicto armado interno”, puesto que no todas las personas que han sido víctimas del conflicto son tenidas en cuenta y tampoco reciben las mismas atenciones como consecuencia al acceso condicionado en las medidas de reparación económica y restitución de tierras. Por lo que se hace necesario plantear una postura política masiva de restitución de tierras, acudiendo a una titulación y una actualización del sistema de registro e información para que se haga efectiva la organización de títulos de propiedad rural y revestirlos de legitimidad. Ahora bien, en una segunda posición se concebiría la restitución no solo como una medida de justicia sino como una forma del reconocimiento del campesino como actor social, en lo cultural lo económico y lo político, siendo parte esencial de la construcción de una nueva sociedad.

Capítulo 3: metodología campesina

3.1 Método de investigación cualitativo

Teniendo en cuenta que la investigación cualitativa realiza un análisis interpretativo para dar cuenta de un significado social, esta exploración permitió comprender y entender a cada uno de los miembros de las comunidades de Aspricor y en algunos municipios de la región de Tequendama y Alto Magdalena, trabajo que nos permitió entender sus comportamientos y formas de habla para adentrarnos en un grupo socialmente constituido, para interactuar con cada uno de los participantes, y así se dio a conocer la importancia de la tradición oral en su comunidad.

Trabajo de experiencia y observación que ha venido desarrollando Uniminuto Girardot y Universidad de Algoma, Canadá, con el fin de llevar la universidad a través de la investigación, mediante los talleres y las visitas a campo se logró un acercamiento al sector rural de las comunidades de Asopricor, proyecto que empezó en 2016 con objetivo de entender la realidad social de las comunidades campesinas, describiendo las historias de vida de los campesinos mediante la aplicación de entrevistas y cuestionarios, teniendo en cuenta la evidencia de los habitantes se realizaron sondeos en Pacho, Tocaima, Jerusalén y Viotá el cual sirvió para ampliar y abordar el estudio de la población, asimismo, se realizaron entrevistas a los diferentes campesinos quienes narraron sus historias y dieron a conocer su conocimiento y lo que han dejado

sus generaciones, relatos que sirvieron como referente para alimentar el capítulo 4 de la presente investigación.

3.2 Tipo de investigación

El proceso metodológico es abordado desde la Investigación Acción y Participación (IAP), y se tomó como referencia a Orlando Fals Borda quien considera que “una de las características propias de este método, que lo diferencia de todos los demás, es la forma colectiva en que se produce el conocimiento, y la colectivización de ese conocimiento.” (Fals y Brandao. 1987, p. 18) trabajo que permitió investigar las vivencias de los campesinos, asentando como prelación la producción del conocimiento a partir del dialogo de las diferentes comunidades que hacen parte de Asopricor, lo que justifico que los protagonistas de las historias participaran en la construcción del conocimiento de su comunidad.

En este sentido, la propuesta de la IAP, está ligada a un proceso dialectico que permite analizar los hechos a partir del entorno social, cuyos resultados permiten reconocer en las historias de sus campos y el origen de sus pueblos evidenciando en la tradición oral la identidad de sus comunidades. Investigación que permite que los protagonistas sean los dueños de sus historias, los campesinos quienes logran identificar en sus formas de habla el conocimiento propio de sus regiones para contribuir a la construcción de los saberes ancestrales a través de la tradición oral.

3.3 Técnicas e instrumentos de investigación

Se realizó un trabajo de observación con las comunidades campesinas de Asporicor y algunos municipios de la Región del Tequendama y Alto Magdalena, en donde se tomaron registros fotográficos y algunos videos para evidenciar el trabajo de campo, posteriormente fueron entrevistadas 50 personas y a partir de ahí se logró recopilar 40 historias narradas por los labriegos y de las cuales se evidencian, cuentos, mitos, leyendas y coplas, asimismo, durante los talleres se realizaron 154 cuestionarios para conocer el origen y los saberes ancestrales de las diferentes comunidades que hacen parte de Asporicor; en donde los actores reconocen la importancia de la Tradición Oral mediante las diferentes formas de comunicación.

Parte de lo que se logró evidenciar en el trabajo de campo con las técnicas de investigación fueron los cuestionarios que permitieron entrever que la mayoría de las personas entrevistadas viven en los diferentes municipios en donde se llevo a cabo el desarrollo de esta investigación, el 35% corresponde al municipio de Pacho, del mismo modo el 31% se ubicó en Jerusalén. Y el restante le correspondió a Tocaima y Viotá con un 11,50% del total de la muestra, y un 11% viven en Agua de Dios.

Cabe resaltar que dentro de lo que se logró evidenciar con el progreso de la investigación permitió saber qué representa a la comunidad logrando establecer diversas respuestas, que en algunos de los casos están relacionadas con elementos propios de la cultura y otra parte desde una concepción universal. La agricultura está representada para la comunidad está representada en un 22% mientras que los valores están siendo representados por un 21,15% y un 17,30% considero que esa representado por los líderes de sus comunidades, mientras que un 12,80 le correspondió a la representación del campesino, y un 3,20% mencionó a la naranja, y un 1,92% le correspondió a la representación del café.

Como últimos aspectos la comunidad nos dejó saber que el individualismo, la ganadería y el conocimiento, están siendo representados cada uno con un 1,28%, asimismo, se encontró como representación principal de las comunidades el maíz, el amor por el campo, el trabajo comunitario, la fiesta del 16 de julio, el día de la familia, Río seco y los 10 Nobles con un porcentaje de 0,64%, cada uno.

La importancia que tiene esta investigación está representada con el saber de los campesinos y en especial con su quehacer diario, por esta razón se preguntó acerca de si las personas que hacen parte de las diferentes comunidades saben cultivar la tierra es así como un total de 75,60% de los encuestados respondieron que sí, alrededor de 24,35% mencionaron no tener conocimiento alguno sobre las actividades vinculadas al cultivo de la tierra, un 1,92% no respondieron.

Es importante considerar la importancia que tiene la representación de la comunidad y lo que significa el logo de ASOPRICOR, en este sentido el 58,30 de los entrevistados no conocen el logo de ASOPRICOR, un 28,20 reconoce que es La Asociaciones de Comunidades campesinas, un 5,12% señaló que es el crecimiento intelectual y progreso, seguido de un 5,76% señaló que es unión de los campesinos, un 1,28% puntualizó que es volver a respetar el campo, un 0,64% señaló que es trabajo y respeto por el campo y un 0,64% respondió que es vida.

Las entrevistas permiten la elaboración de un registro de historias contadas por los habitantes de las comunidades de Asopricor y algunos municipios entre los que cabe resaltar Anapoima y Tocaima, historias representadas por el himno de las comunidades en donde sus apartes exaltan la unión por el amor, la paz y la fraternidad y la construcción de comunidad,

tradiciones que dan cuenta de la importancia de la industria en el campo, la riqueza de sus gentes para hablar de lo que significa para ellos el medio ambiente y su aporte a través de las palabras como clave para el progreso y la calidad de vida de sus habitantes, asimismo, la importancia que ha tenido el desarrollo de la agricultura a través de lo que fue la época del tren y lo que para ellos ha representado la violencia en el país, permitió registrar en el capítulo cuatro un compilado de crónicas que dan cuenta de los diálogos que se tuvo con la comunidad.

3.4 Población y muestra

La población está compuesta por campesinos que en su gran mayoría son nativos de las veredas de los diferentes municipios como Viotá, Tocaima, Jerusalén, Agua de Dios, Anapoima y las comunidades de Asopricor, quienes han logrado mantener el arraigo de su cultura de generación en generación, pues gran parte de la conservación de sus saberes se relaciona con el cultivo de sus tierras, las cosechas y la tradición de sus formas de comunicación, como el uso de las palabras para referirse a los mitos y las historias que se tejen cuando se habla del campo. Las comunidades están ubicadas en las zonas rurales de los municipios en donde se comparten algunas tradiciones propias de la región como es el caso de Tocaima, Jerusalén y Anapoima, la agricultura es uno de los factores más importantes, como lo es el cultivo de maíz, la siembra de árboles frutales como la naranja y el mango.

La provincia del Alto Magdalena es una región del departamento de Cundinamarca, compuesta por ocho municipios, la capital, cabecera urbana, es el municipio de Girardot. Dentro de esta provincia se encuentran ubicados los municipios de Agua de Dios, Jerusalén, Nariño, Tocaima, Guataquí, Nilo y Ricaurte, y la región del Tequendama compuesta por La Mesa,

Anapoima, Tena, Apulo, Cachipay, El Colegio, San Antonio del Tequendama y Viotá, municipios poblados en su gran mayoría por comunidades nativas y agrupaciones que han llegado desplazados por el conflicto armado del país.

Lo anterior radica en las pocas oportunidades que tienen los habitantes para tener una mejor calidad, pues el conflicto armado desde los años 80 se ha venido enfrentando con la evolución de presencia guerrillera y el fuerte impacto que ha tenido en los últimos años hace que los pobladores estén obligados a abandonar sus lugares de origen; en este aspecto se hace imperiosa la construcción de unas zonas de expansión, olvidando allí sus lugares natales y por ende sus tradiciones y lo que los identifica como comunidad.

Como respuesta a las grandes problemáticas que agobiaban a la región Alto Magdalena y Tequendama, en 1978 la Pastoral Social de la Diócesis de Girardot crea en el Despacho Central con el Proyecto PRICOR (Promoción Integral de Comunidades Rurales). Un gran número de personas, entre ellas jóvenes, empezaron a apropiarse de las problemáticas de sus comunidades y a darle soluciones. Desde esta iniciativa se empezó a impulsar la organización comunitaria; la formación de animadores y la promoción de pequeños proyectos, como alternativa para la solución de los diferentes conflictos sociales que enfrentaba la comunidad.

Cinco años más tarde, por varias razones, especialmente por el cambio de algunos sacerdotes el proceso se detiene, sin embargo, jóvenes de 12 municipios de las regiones Alto Magdalena y Tequendama movidos en continuar con el proyecto conformaron la asociación (ASOPRICOR), logrando personería jurídica en los años ochenta.

Desde entonces, se han desarrollado diferentes procesos sociales, comunitarios y económicos encaminados al fortalecimiento de comunidades en aspectos como unidad, creación

de proyectos productivos no lucrativos y servicio a la comunidad, en los cuales la comunidad pueda comercializar sus productos y encontrar lo que necesite para suplir sus necesidades básicas de la canasta familiar (cooperativas comunitarias veredales de venta de productos de la canasta familiar).

ASOPRICOR también desarrolló procesos de alfabetización en varias veredas de sus regiones, organización de fiestas del campesino, encuentros regionales comunitarios de las regiones Alto Magdalena y Tequendama desde donde se impulsan mercados campesinos, foros de discusión, encuentros regionales en los que diferentes comunidades de diversos lugares se convocan para discutir sobre las problemáticas que aquejan a las regiones y plantear alternativas de solución. Estas actividades y muchas otras, se han venido desarrollando por 30 años con el objetivo de brindar un buen servicio a la comunidad. Actualmente ASOPRICOR trabaja cerca de 600 familias de las regiones de Alto Magdalena y Tequendama.

Asimismo, la Corporación Universitaria Minuto de Dios, sede-Girardot, comprometida con el servicio y la proyección social, ha implementado proyectos y programas que permiten el desarrollo integral de las comunidades, contribuyendo al fortalecimiento cultural de las comunidades rurales de la región del Alto Magdalena y el Tequendama, el grupo investigador determinó dentro de su trabajo los rasgos predominantes de las comunidades campesinas, buscando a su vez, la identidad como base para la construcción de sus saberes.

Comunidades en donde se realizaron 50 entrevistas a diferentes personas de las comunidades y a partir de ahí se logró recopilar 40 historias narradas por los labriegos y de las cuales se evidencian, cuentos, mitos, leyendas y coplas, además, durante los talleres se realizaron 154

cuestionarios para conocer el origen y los saberes ancestrales de las diferentes comunidades que hacen parte de Asporicor y de donde se referencia la muestra.

La iniciativa da cuenta de la importancia de este tipo de procesos en donde se determinan las diferentes formas de vida de la población como también sus saberes y lo que los identifica, aspecto en el que la investigación aborda seis colectividades que conforman los municipios Jerusalén, Viotá, Agua de Dios y Tocaima, pertenecientes directa e indirectamente a Asopricor, quienes lograron aportar un acercamiento con la realidad social de su comunidad; conocer e identificar sus saberes le permitió a los campesinos dar cuenta de la importancia de labrar sus tierras, recoger sus cosechas, caminar sus campos y cultivar con sus manos la tierra.

3.5 Análisis e interpretación de La información recolectada

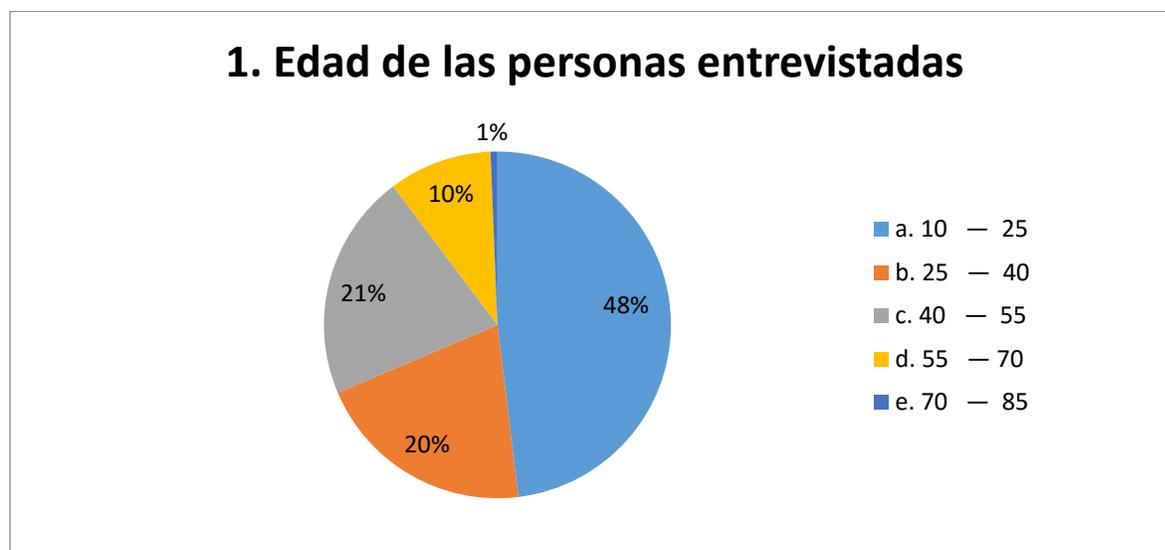
Dentro de la investigación las estudiantes emplearon un cuestionario que constaba de 15 preguntas abiertas, todos relacionados con las prácticas en las zonas rurales y su la forma de vivir, sus costumbres, su economía, la religión, entre otros, aspectos. Los interrogantes fueron realizados a 156 personas de diferentes edades, género, nivel de escolaridad, pero con algo en común, el campo. Los municipios donde se emplearon fueron Pacho, Jerusalén, Tocaima, Agua de Dios e integrantes de Asopricor. Los cuestionarios fueron entregados en el marco de las salidas de campo en los encuentros organizados por el semillero de la Corporación Universitaria Minuto de Dios explicándole a la comunidad el porqué de la encuesta, brindándoles los instrumentos y otorgando el tiempo necesario para responder.

El objetivo del cuestionario es poder analizar algunos aspectos de los habitantes del campo, entre estos que tanto migran los jóvenes a las ciudades, cuál es su fuente de recursos, si a los adolescentes les interesa el campo. También si lo oral se sigue transmitiendo de generación en

generación, preservando así la memoria y el trabajo de sus ancestros. Aunque la muestra recopilada fue mínima logramos hallar estas y otras variables que muestran datos muy interesantes vitales para esta pesquisa y sobre todo para entender el valor y la lucha de los campesinos en un país como Colombia.

A continuación se presentan 15 graficas, correspondiente a las 15 preguntas del cuestionario, de los resultados obtenidos con sus respectivos análisis que dejan entrever varias de las costumbres de los campesinos, símbolos, su memoria, modos de producción, su cultura, sus valores, su religión, su tradición oral, algunos de sus recuerdos, la re-significación que le dan al campo, además como se identifican con sus cultivos, entre otras importantes variables.

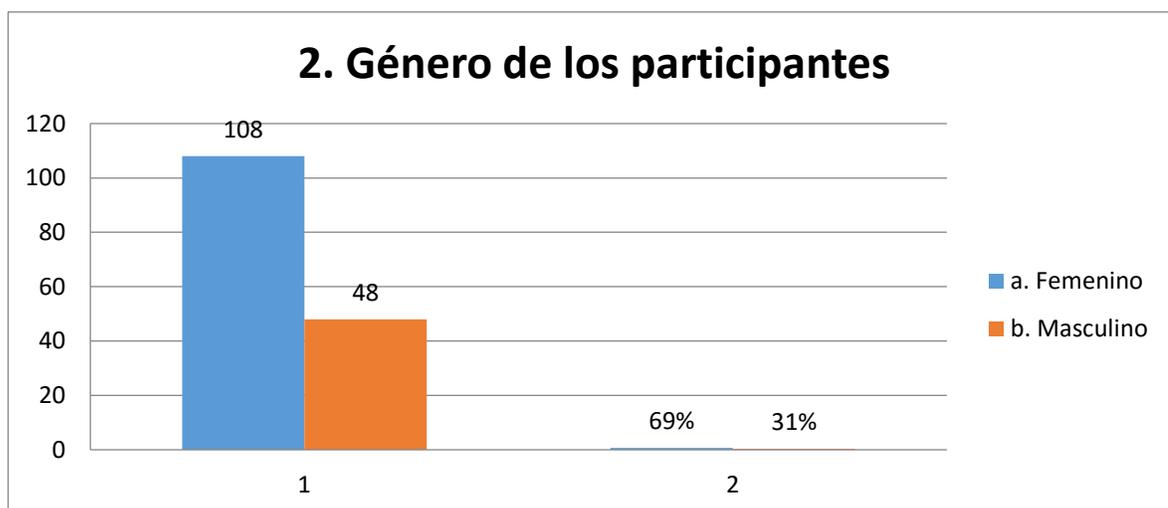
GRÁFICA 1: EDAD DE LAS PERSONAS ENTREVISTADAS



Fuente: Comunidades campesinas. **Elaborado:** Por las investigadoras.

A la pregunta ¿cuál es su edad? (ver gráfica número uno) con un total de 48% se destaca que la mayoría de los entrevistados tiene una edad promedio entre 10 y 25 años, seguido con un 21,15% se encuentran quienes tienen edades entre los 25 y los 40 años, luego se ubican quienes tienen entre 40 y 55 años con un puntaje de 21,15%. En los últimos dos puestos se encuentran los participantes con edades entre los 55 y los 70 años, representando el 9,615%, y sólo el 0,64% tienen entre 70 y 85 años. Estos datos nos indican que alrededor del 90% de los entrevistados tienen menos de 55 años. Estos resultados muestran como los jóvenes participan en las dinámicas sociales y están interesados en aprender de sus padres y abuelos las experiencias en el campo que son relatadas por medio de leyendas. De igual manera, que los habitantes del campo no son solos longevos, sino personas de diferentes edades que ven en el campo una forma de vida, también se puede evidenciar que la mayoría de personas cuando cumplen los 18 no migran a la ciudad, sino que siguen trabajando la tierra. En cuanto a participación y ganas de compartir sobre cultura los adolescentes están dispuestos aprender de las personas mayores que los atrapan con sus narrativas.

GRÁFICA 2: GÉNERO DE LOS PARTICIPANTES

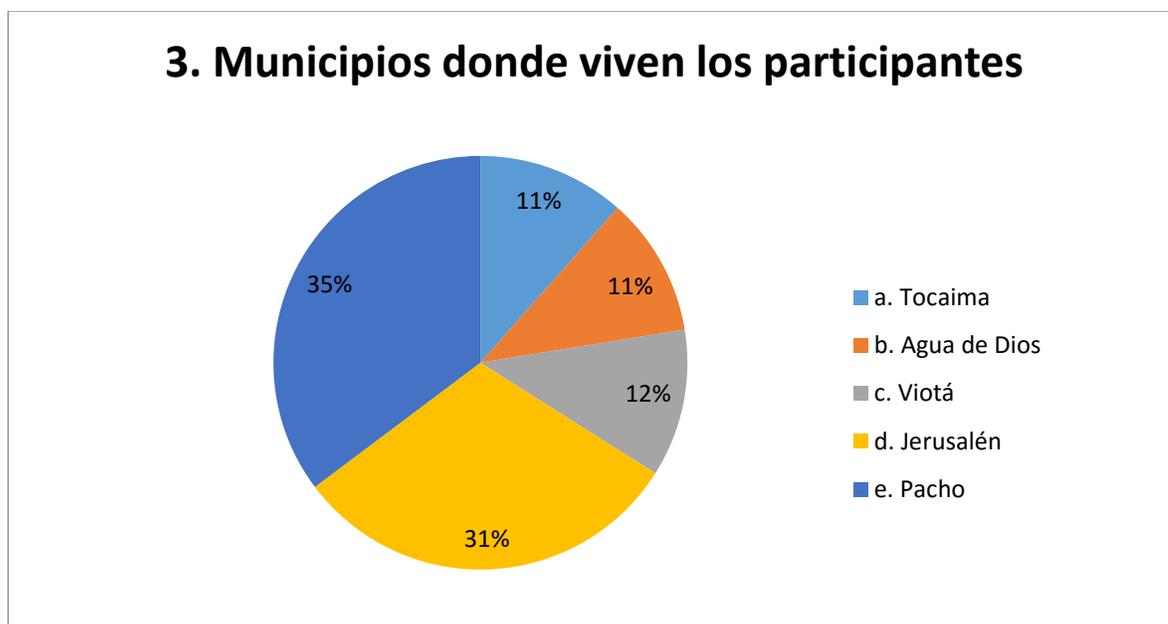


Fuente: Comunidades campesinas. **Elaborado:** Por las investigadoras.

A la pregunta ¿cuál es su género, masculino o femenino? (ver gráfica número dos) el 69% de los participantes respondió que pertenecen al género femenino y el 31% al masculino. Por lo que queda evidenciado que la mujer cumple un papel fundamental en el hogar campesino y que las femininas trabajan hombro a hombro junto a los hombres a la hora de realizar labores de agricultura.

En la imagen se puede evidenciar que las mujeres participan mucho más que los hombres en actividades que los hombres, por lo que se podría inferir que las amas de casa han logrado disminuir el machismo, ya que ellas vinculándose a este tipo de encuentros desempeñan un papel fundamental para la construcción de sus municipios de sociedad y de ciudadanía.

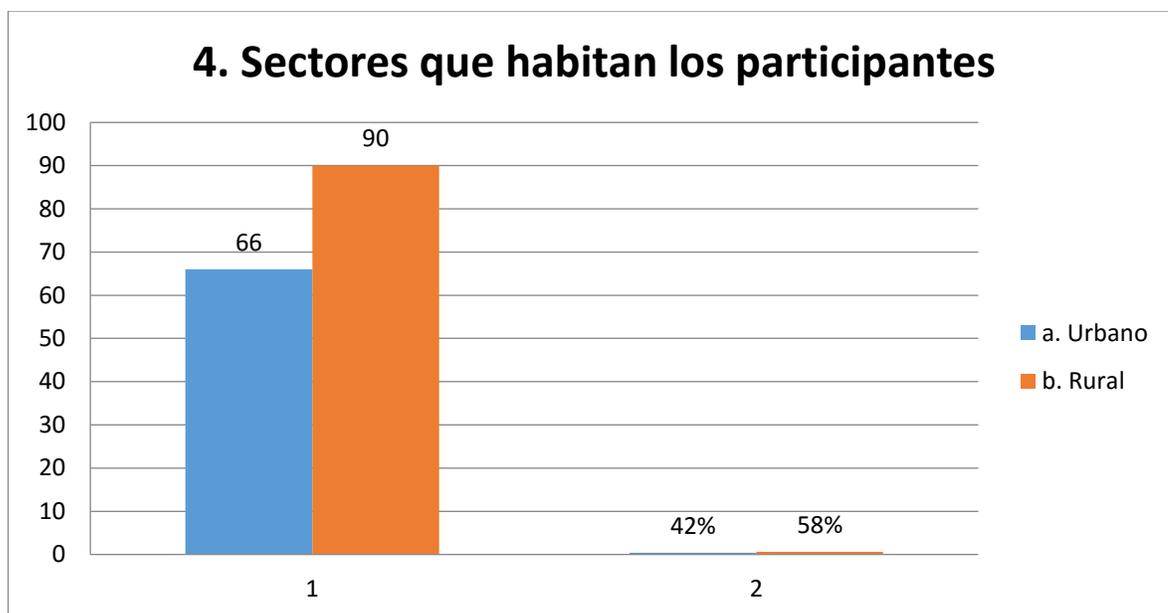
GRÁFICA 3: ¿VIVE EN EL SECTOR URBANO O RURAL?



Fuente: Comunidades campesinas. **Elaborado:** Por las investigadoras

A la pregunta número tres ¿en qué municipio vive? (ver gráfica número tres) La mayoría de los entrevistados respondió con un puntaje de 35% que vive en el municipio de Pacho, con un porcentaje de 31% se ubican los que viven en Jerusalén. Tanto en Tocaima como en Viotá viven un 11,50% del total de la muestra, y un 11% viven en Agua de Dios. Lo que indicaría que el poder de convocatoria en Pacho Cundinamarca fue más elevado que en los otros pueblos, esto se puede ver a la iniciativa de las personas a participar en los encuentros con las universidades o a una mayor población en un municipio que obtuvo el porcentaje más alto.

GRÁFICA 4: ¿VIVE EN EL SECTOR URBANO O RURAL?

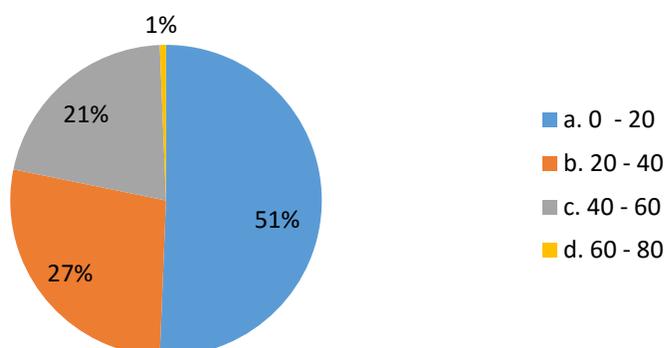


Fuente: Comunidades campesinas. **Elaborado:** Por las investigadoras.

A la pregunta número cuatro sobre en ¿qué sector vive en el urbano o rural? (ver gráfica cuatro) un 58% de los participantes respondió que viven en el sector rural y un 42% en el sector urbano. La muestra revela que hay poca diferencia entre la cantidad de habitantes que reside en ambos sectores, el incremento de habitantes del campo que se desplazaban a sectores urbanos podría obedecer a factores de tipo ambiental, social, vinculados al conflicto armado, la falta de oportunidades, entre otros. Sin embargo, pese a la migración del sector rural al urbano la mayoría que sea desplazado a la ciudad conservan sus raíces y su cultura por lo que asisten a eventos relacionados con el campo, ya que una gran parte tiene familia en el campo y saben la importancia de la tierra.

GRÁFICA 5: ¿HACE CUÁNTOS VIVE EN ESE SECTOR?

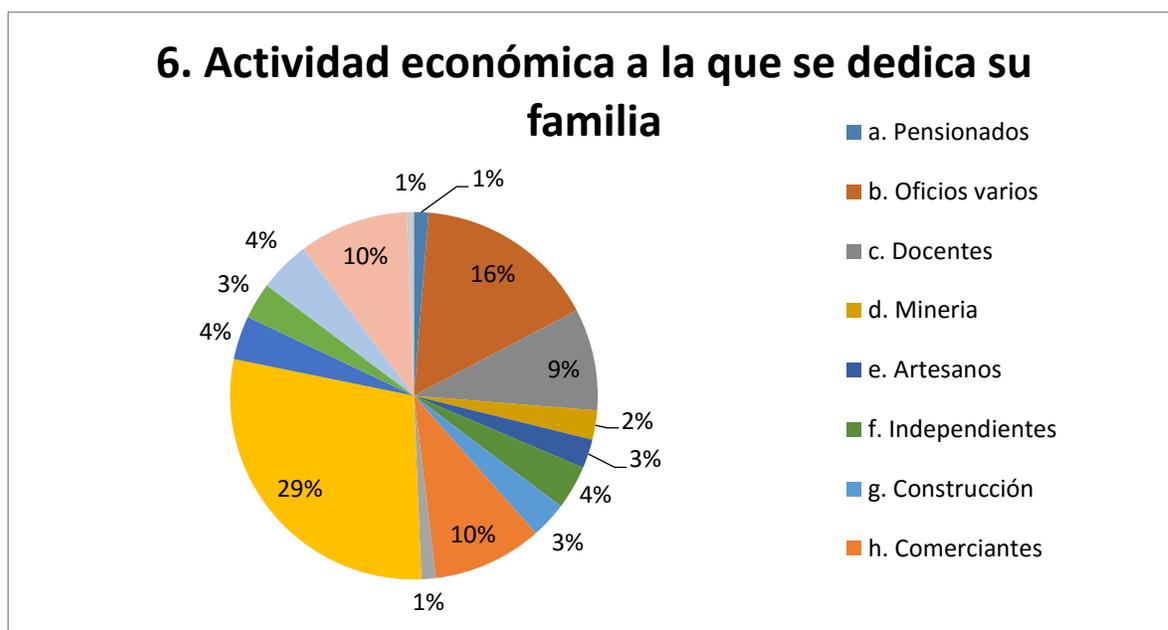
5. Años que llevan viviendo los entrevistados en los sectores urbano y rural



Fuente: Comunidades campesinas. **Elaborado:** Por las investigadoras.

A la pregunta cinco ¿hace cuánto vive en ese sector? (Ver gráfica cinco) Un 50,64% contestó que lleva entre 5 y 20 años viviendo en el mismo lugar, luego se encuentran los que llevan entre 20 y 40 años representados a través de un 27,56%. En el penúltimo lugar, con un 21,15% se encuentran quienes afirman que llevan entre 20 y 40 residiendo en el mismo lugar, por último, un 0,64% indica que lleva entre 60 y 80 años viviendo en el mismo sitio. Según la **¡Error!** **No se encuentra el origen de la referencia.** se podría llegar a la conclusión que a pesar de las migraciones, las personas del campo se quedan en su lugar de nacimiento y que pocos de las nuevas generaciones migran a la ciudad y cuando lo hacen un gran porcentaje sólo se moviliza al sector rural de visita, dejando como lugar de residencia la ciudad.

GRÁFICA 6: ¿CUÁL ES LA ACTIVIDAD ECONÓMICA A LA QUE SE DEDICA SU FAMILIA?



Fuente: Comunidades campesinas. **Elaborado:** Por las investigadoras.

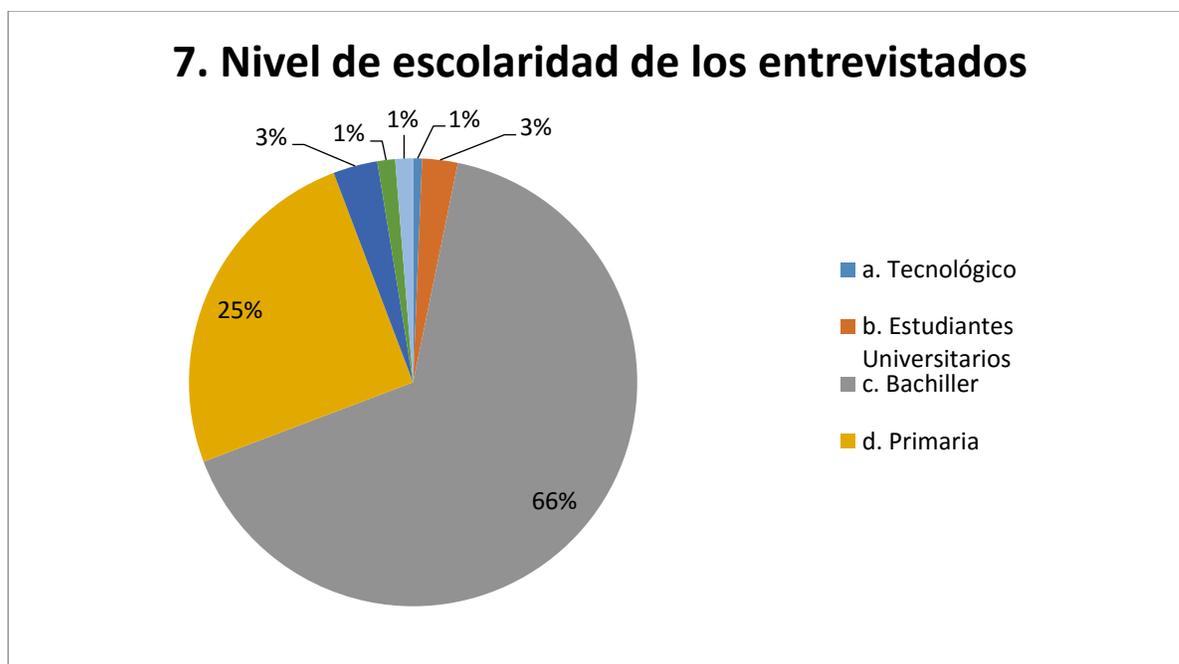
A la pregunta seis sobre ¿qué actividad económica practica? (ver gráfica número seis) los participantes contestaron que un 28,8% trabaja en agricultura, un 16% afirmó que ejerce oficios varios, después se encuentran quienes afirmaron que trabajan en el sector agropecuario y quienes trabajan como comerciantes, cada grupo representado con un 9,6%. El 9% corresponde a los que ejercen como docentes, 4,4% mencionaron que trabajan en la ganadería, 3,8% dijo que trabaja como independiente y otro 3,8% que trabajaba en agricultura y construcción, mientras que un 3,2 dijo que únicamente se dedicaba a la construcción y otro 3,2 que asociaba la agricultura y los negocios, minería y artesanía coincidieron con un puntaje de 2,56% del total.

En los últimos tres puestos se ubican quienes trabajan en la Alcaldía y son pensionados, cada grupo representando 1,28% y por último se encuentran quienes se dedican a la floricultura con un porcentaje de 0,64%.

Los datos de la muestra revelan la diversidad de fuentes de empleo que ejercen las comunidades campesinas de los municipios de Cundinamarca, si bien hay un porcentaje de 28,8% para la agricultura, sigue imponiéndose como actividad número uno dentro de los encuestados, también que la agricultura tiene una alta relevancia. Aunado a ello, se percibe la aparición de actividades como negocios y construcción que se ejercer junto a la agricultura, dejando ver que no desaparece el campo, sino que se buscan actividades para complementar y complejizar sus dinámicas culturales y económicas. Dentro de estas actividades está la construcción, por lo que cabría preguntarse si hay mayor demanda laboral por parte de los jóvenes y el campo no produce la suficiente oferta para garantizar trabajo a las comunidades, otra variable posible es que las nuevas generaciones quieran buscar una alternativa diferente de sustento a la de sus padres y buscar nuevas oportunidades laborales.

También se puede ver que cada vez son más los que se dedican al sector agropecuario y son comerciantes dan cuenta del aumento en la interdependencia entre los sectores rurales y urbanos, sin que necesiten de intermediarios para vender sus productos.

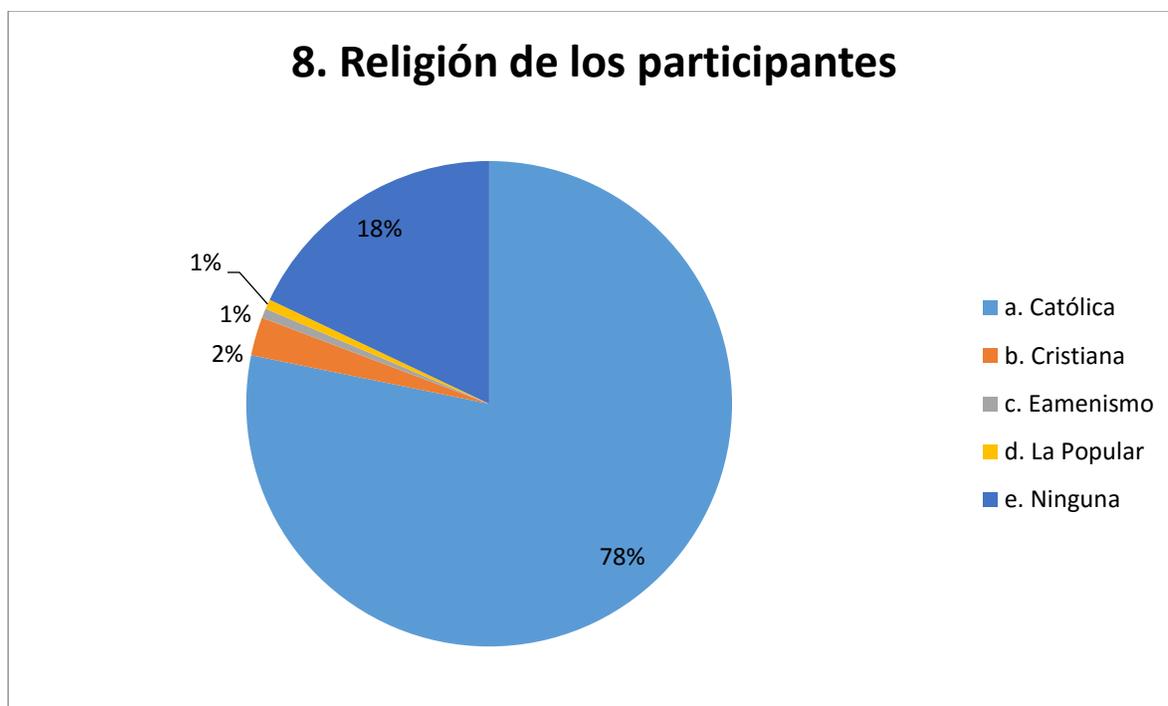
GRÁFICA 7: ¿CUÁL ES SU NIVEL DE ESCOLARIDAD?



Fuente: Comunidades campesinas. **Elaborado:** Por las investigadoras.

A la pregunta número siete ¿cuál es su el nivel de escolaridad? (ver gráfica número siete) un 66% de los participantes afirmó que tiene estudios en bachillerato, un 25% se encuentra quienes han cursado sus estudios primarios. Un 3,20% afirmó que tiene estudios en pregrado y 2,56% mencionaron que cursan sus estudios universitarios. Aquellos que han estudiado una especialización o un posgrado representan 1,28%, respectivamente. Estos resultados muestran que los campesinos en su mayoría no presentan alfabetismo y que la mayoría a preocupado terminar el bachillerato, además que las nuevas generaciones buscan el conocimiento y comenzar un pregrado, también se puede analizar que las comunidades rurales ya tienen acceso más fácil a la educación.

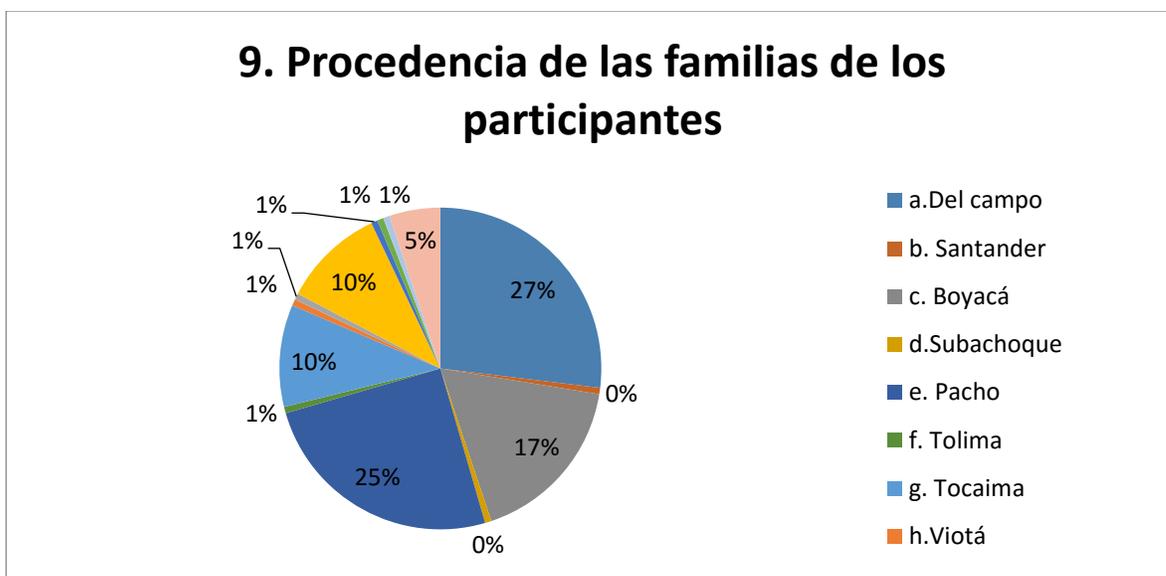
GRÁFICA 8: ¿CUÁL ES SU RELIGIÓN?



Fuente: Comunidades campesinas. **Elaborado:** Por las investigadoras.

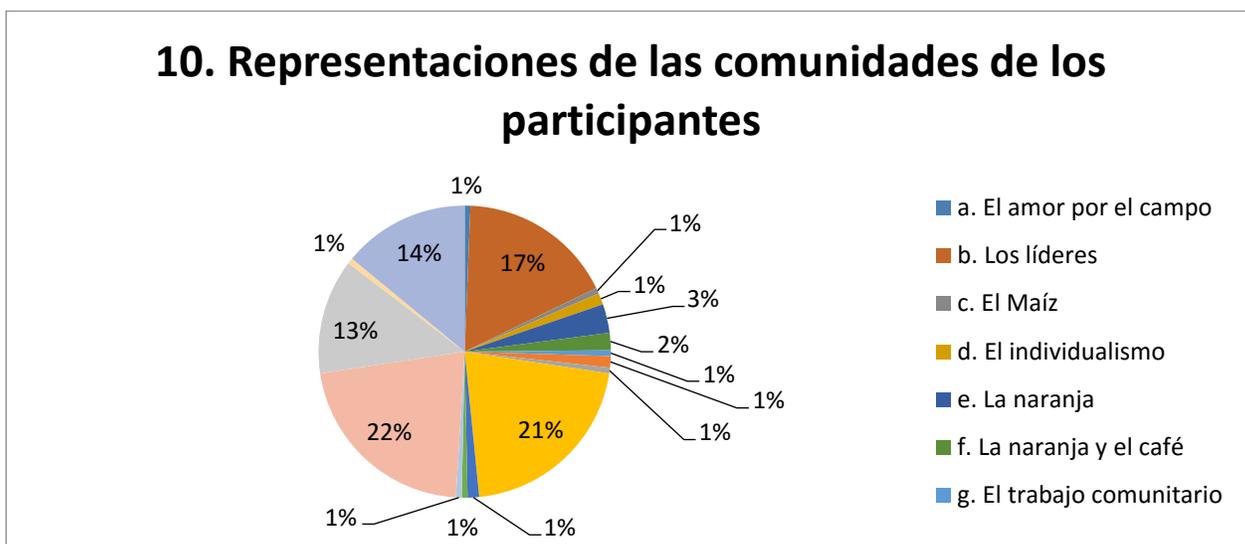
A la pregunta número 8 de ¿cuál es su religión? (ver gráfica ocho) La muestra reveló que un 78,20% pertenece a la religión católica, luego con un porcentaje de 18% se hallan quienes afirmaron que no practican ninguna religión, le sigue la religión cristiana con un puntaje de 2,56%. En los últimos dos puestos se registraron el eamenismo y la popular, cada una con un 0.64% del total. Es posible inferir que aunque hay una participación importante de quienes no practican ninguna religión, representados con un 18%, la religión católica sigue imponiéndose sobre la mayoría, pues representa más de la mitad de la muestra, estos nos deja entrever que la religión juega aún un papel fundamental en las comunidades haciendo parte de su cultura, lo católico para muchos campesinos es transmitido a sus hijos casi como los genes, puesto que sus canciones, rezos, y valores parten del cristianismo.

GRÁFICA 9: ¿DE DÓNDE PROVIENE SU FAMILIA?



Fuente: Comunidades campesinas. **Elaborado:** Por las investigadoras.

A la pregunta número nueve ¿de dónde proviene su familia? (ver gráfica número nueve) puede decirse que la mayoría, el 27% del total (156 participantes) provienen del campo. No obstante, en los primeros puestos se ubican municipios de Cundinamarca como Pacho con un puntaje de 25%, luego Ubaté con un 17% y Tocaima con un 10%. Dentro de los últimos puestos se encuentran los municipios de Cundinamarca Viotá, Ubaté, Guayabal de Siquima, La Palma y Subachoque; y los departamentos de Antioquia, Santander y Tolima, todos con un puntaje de 0,64% del total. El puntaje más alto visualiza que la mayoría de personas vienen del campo o tiene algún contacto con él, por otro lado observamos que ha habido desplazamientos de regiones hacia Cundinamarca especialmente de departamentos como Boyacá.

GRÁFICA 10: ¿QUÉ CREE USTED QUE REPRESENTA A SU COMUNIDAD?

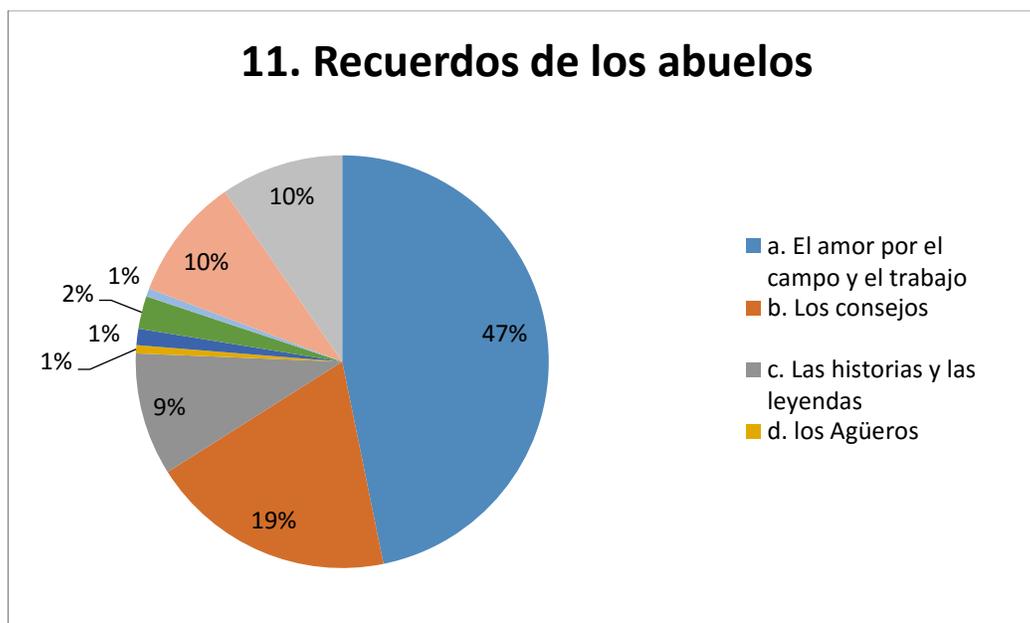
Fuente: Comunidades campesinas. **Elaborado:** Por las investigadoras.

A la pregunta número diez sobre ¿Qué cree usted que representa a su comunidad? (ver gráfica número diez) los participantes contestar diversas respuestas, algunas relacionadas con elementos propios de la cultura y otros con referentes universales, no obstante, hubo coincidencia en algunas. Un 22% dijo que era la agricultura la que representaba a su comunidad, un 21,15% afirmó que son los valores, seguidamente un 17,30% aseveró que son los líderes quienes tienen esa responsabilidad, 14,10% no respondieron, 12,80% dijo que era el campesino el principal representante de sus comunidades, 3,20% mencionó a la naranja, y un 1,92% a la naranja y el café.

En el penúltimo puesto se encuentran el individualismo, la ganadería y el conocimiento, representados cada uno con un 1,28%, por último se encuentran como representación principal de las comunidades el maíz, el amor por el campo, el trabajo comunitario, la fiesta del 16 de julio, el día de la familia, Río seco y los 10 Nobles con un porcentaje de 0,64%, cada uno.

Estas respuestas develan la cantidad de significados variados y complejos que tienen los campesinos sobre sus representaciones como comunidad, deja entrever que si bien se comparten tradiciones, mitos, costumbres y actividades, las percepciones de cada individuo varían en su interrelación con el mundo, con los otros y con ambientes externos. No obstante, existen saberes y experiencias compartidas que tienen crear y recrear el imaginario colectivo de una comunidad, dando lugar a representaciones que a medida que son reproducidas se convierten en parte del “ADN” de una cultura. Aunque las respuestas son diversas se puede señalar que cada comunidad se ve representada por la fruta que cultivan en su municipio, convirtiendo dicho fruto en un elemento cultural, ya que es resignificado desde la praxis del campesino, lo que crea identidad y símbolos para las pueblos.

GRÁFICA 11: ¿QUÉ RECUERDA USTED DE SUS ABUELOS?



Fuente: Comunidades campesinas. **Elaborado:** Por las investigadoras.

A la pregunta número once ¿Qué recuerda usted de sus abuelos? (ver gráfica número once) Un 46,70% respondió el amor por el campo y el trabajo, luego un 19,20% afirmó que eran los consejos el recuerdo más cercano de sus ancestros. Un 9,61% dijo que lo que más recordaba eran las historias y leyendas que sus abuelos les contaban, 9,61% manifestó no haber conocido a sus abuelos y otro 9,61% no respondió.

Un 2,56% de los encuestados mencionó que era la humildad la característica principal con la que recordaban a sus abuelos, por último un 0,64% dijeron que eran los agüeros y otro 0,64% el cariño que ellos les manifestaban. Los resultados dejan ver como el amor la tierra es cosechado por los labriegos no sólo en la palabra sino en la práctica puesto que les enseñan a sus hijos los

oficios de sembrar y como la tierra no es sólo una forma de economía sino de vida. Por otro lado, se puede observar que siempre ha habido tradición oral en las comunidades, ya que un gran porcentaje recuerda las historias que les contaban sus abuelos, lo que es una variable que indica que el campesino utiliza los mitos como formas de educar. En cuanto a lo laboral los habitantes del sector rural reconocen la importancia de su trabajo en la tierra por eso muestran admiración por sus abuelos y la fuerza de empuje, además reconocen que estaban llenos de sabiduría.

GRÁFICA 12: ¿SABE USTED CULTIVAR LA TIERRA?

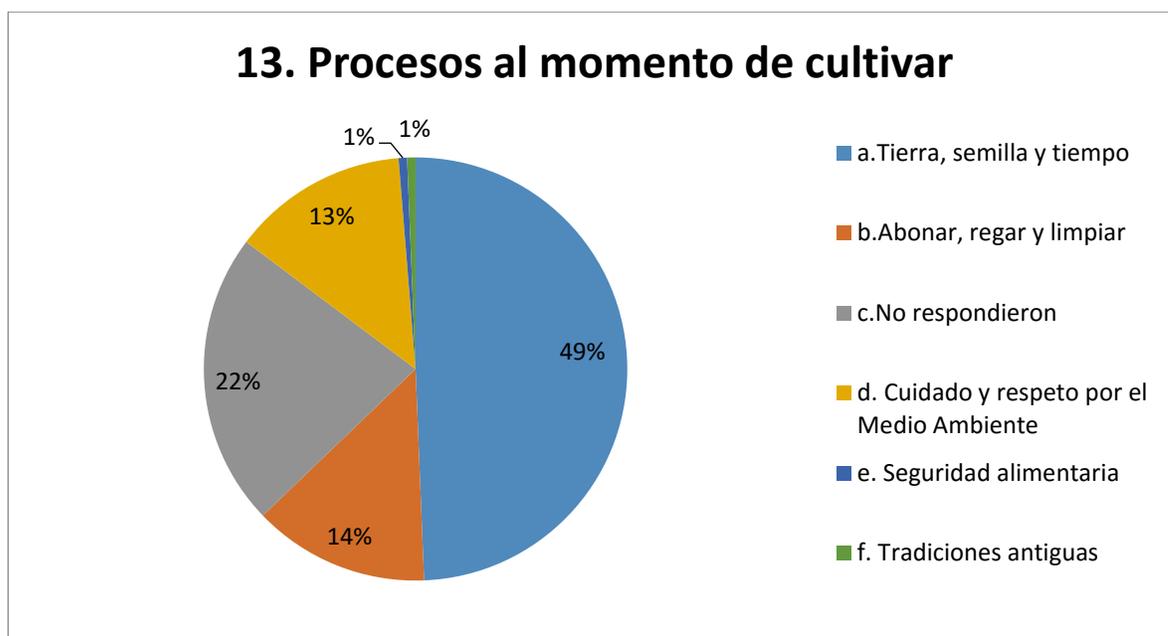


Fuente: Comunidades campesinas. **Elaborado:** Por las investigadoras.

A la pregunta número doce ¿Sabe usted cultivar la tierra? (ver gráfica número doce) un total de 75,60% de los encuestados respondieron que Sí, alrededor de 24,35% mencionaron *No* tener conocimiento algunos sobre las actividades vinculadas al cultivo de la tierra, un 1,92% no respondieron. Las gráficas muestran que la mayoría de los participantes han heredado el don de

labrar la tierra que ha sido transmitidos de abuelos a padres y de padres a hijos, a si tres generaciones conocen esta labor empíricamente sin que medie ninguna institución educativa, ya que las labores del campo son enseñadas de una forma empírica con una simplicidad maravillosa.

GRÁFICA 13: ¿QUÉ PROCESOS SE DEBEN TENER EN CUENTA A LA HORA DE CULTIVAR?

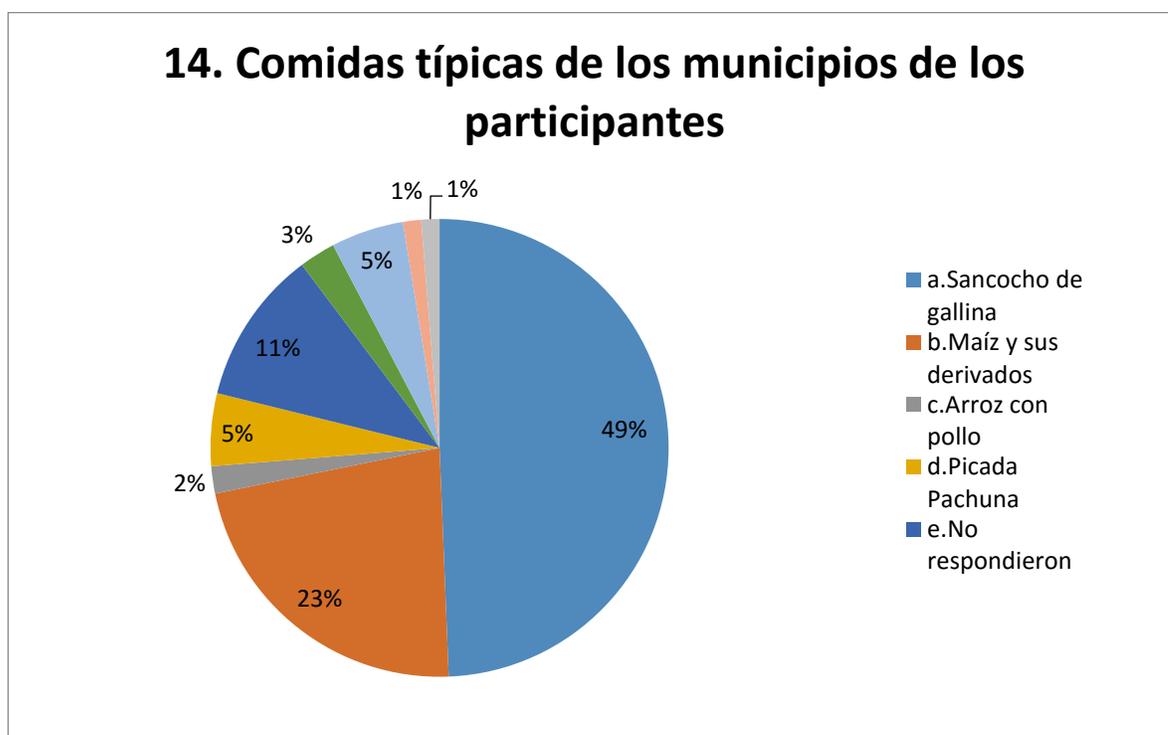


Fuente: Comunidades campesinas. **Elaborado:** Por las investigadoras.

A la pregunta número trece ¿Qué procesos se deben tener en cuenta a la hora de cultivar? (ver gráfica número trece) un 49,30 por ciento de los entrevistados respondieron que a la hora de cultivar se debe tener en cuenta la semilla, la tierra y el tiempo, por otro lado un 13,40 por ciento considera que abonar, regar, limpiar es la mejor manera de que los cultivos produzcan, un 22,40 % de los entrevistados no respondió. Los resultados dejan ver como hasta los más jóvenes saben cultivar gracias a una enseñanza empírica de sus abuelos y sus padres, además que a la hora de

hacerlo la mayoría coincide en que el proceso se divide en diferentes fases y que todas son primordiales a la hora de sembrar.

GRÁFICA 14: ¿CUÁL ES LA COMIDA TÍPICA DE SU MUNICIPIO?

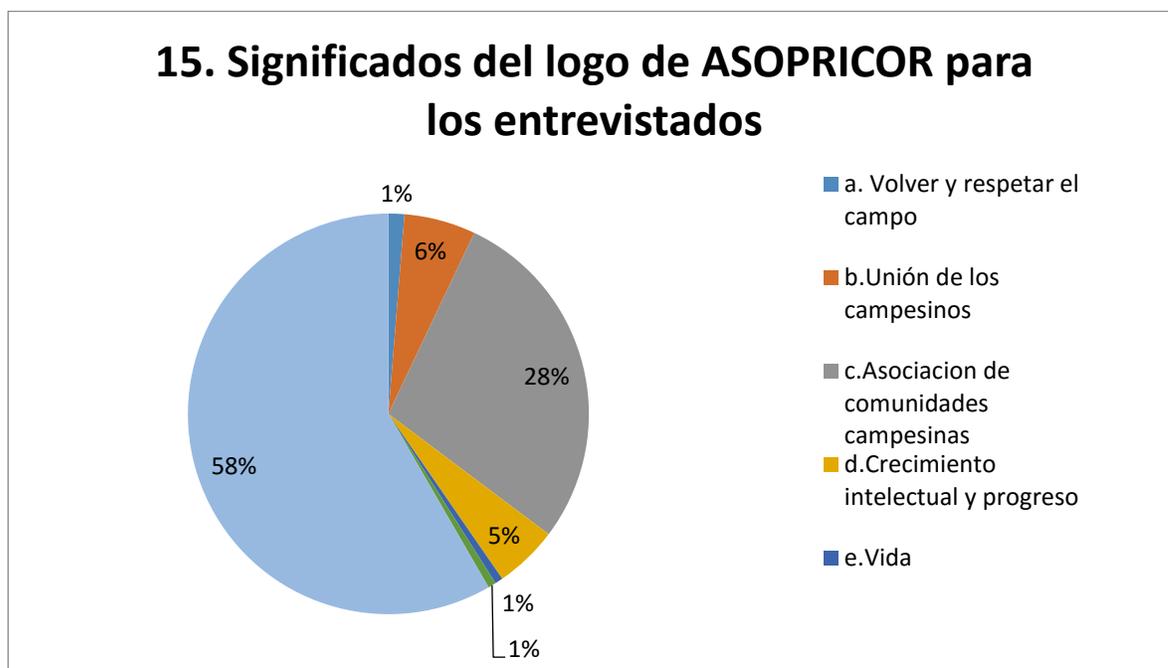


Fuente: Comunidades campesinas. **Elaborado:** Por las investigadoras.

A la pregunta número catorce ¿Cuál es la comida típica de su municipio? (ver gráfica catorce) el 49, % de los entrevistados respondió que el plato típico es el sancocho de gallina, el 23 % que es el maíz y sus derivados es unas de sus comidas, un 11 % no respondió, un 5, 12 por ciento afirmó que la picada pachuna, un 5, 12 por ciento dijo que el ajiaco, seguido de naranja como 2, 56 %, un 1, 92 % escribió el arroz con pollo y 1, 28 por ciento respondió que el queso y

el estofado. Los resultados muestran que aunque la mayoría respondió que el sancocho de gallina, los platos son diversos en cada municipio y no se reconoce a ninguno como el de la región, además que muchos de estas comidas vienen de otras regiones producto de migraciones de muchas comunidades.

GRÁFICA 15: ¿PARA USTED QUÉ SIGNIFICA EL LOGO DE ASOPRICOR?



Fuente: Comunidades campesinas. **Elaborado:** Por las investigadoras.

A la pregunta ¿qué significa para usted el logo de ASOPRICOR? (ver gráfica quince) La gráfica número quince muestra que el 58,30 de los entrevistados no conocen el logo de ASOPRICOR, un 28,20 respondió que Asociaciones de Comunidades campesinas, un 5,12% señaló que crecimiento intelectual y progreso, seguido de un 5,76 por ciento que dijo que es unión de los campesinos, un 1,28 puntualizó que es volver a respetar el campo, un 0,64 señaló que es trabajo y respeto por el campo y un 0,64 respondió que es vida. Los resultados del esquema

muestran que la mayoría de los entrevistados no conocen el logo de ASOPRICOR. Sin embargo, los que lo conocen lo relacionan con el campo y le dan un simbolismo poético haciendo semejanza con la vida y el amor por la tierra, se puede evidenciar de igual manera que a pesar de que ASOPRICOR no tiene una gran publicidad comercial el voz a voz ha hecho que su trabajo llegue a la mayoría de las regiones y lo más importante que las personas se identifiquen en él, además dentro las variables se puede ver como las personas poetizan el logo de Asopricor a través de la palabra y de significados como vida.

Capítulo 4: el inicio de un libro que revitaliza la memoria de una región

4.1 Un viaje a la memoria

Hace dos años inició esta investigación partiendo del trabajo en conjunto realizado por la Corporación Universitaria Minuto de Dios y la Asociación para la Promoción Integral de las Comunidades Rurales (ASOPRICOR), que vincula a comunidades rurales de Tocaima, Agua de Dios, Jerusalén, La Mesa y Viotá, gracias a este trabajo nació el semillero que lleva el mismo nombre del grupo campesino en donde las estudiantes se vincularon y lograron comenzar este proyecto que tiene como objetivo recuperar la memoria histórica de algunas comunidades campesinas de la región del Alto Tequendama y Alto Magdalena a través de la tradición oral. Por esta razón, se realizaron diversos trabajos de campo en las comunidades, en el transcurso de 24 meses, donde las investigadoras realizaron visitas a las zonas urbanas y rurales de diferentes municipios.

En estas salidas las aprendices socializaron el proyecto a los participantes de los encuentros, partiendo de este acercamiento, emplearon entrevistas en las cuales los habitantes del campo narraron sus historias, esta herramienta fue ejecutada con el objetivo de reunir historias, cuentos, leyendas, coplas, mitos, himnos, oraciones, canciones, para de este modo lograr que la memoria de los abuelos venza el olvido y al tiempo, y de esta manera poder identificar la identidad y aspectos culturales de cada comunidad.

La metodología de campo fue posible gracias a las salidas del semillero ASOPRICOR perteneciente a la Universidad Minuto de Dios que siempre apoyó a las estudiantes en los diferentes viajes a veredas como Alto y Bajo Palmar pertenecientes a Viotá, a Copo y La Colorada, de Tocaima, y a los municipios de Jerusalén, Pacho, Anapoima, en donde los campesinos siempre estuvieron prestos a colaborar.

En este tipo de encuentros hubo una primera etapa de observación donde después de los talleres base lograron un acercamiento con los habitantes de las zonas rurales y urbanas, además los miembros de ASOPRICOR que muy generosamente aceptaron las entrevistas y mostraron un mundo escondido para el que es visitante. Con cada historia dejaban ver rasgos no sólo físicos sino espirituales de sus costumbres, creencias, valores, su legado inmaterial, su amor por el campo y su lucha por conservar sus tierras y su vida en una sociedad que ha olvidado sus antepasados y con un capitalismo voraz que amenaza con desaparecer el campo.

Gracias a la generosidad de los participantes en los encuentros, se lograron recopilar 40 historias de las cuales se escogieron las 21 más relevantes, estas se dividen: en tres himnos, tres mitos, dos coplas y trece historias que fueron convertidas en crónicas por las investigadoras partiendo desde las voces de los autores que residen en municipios como Tocaima, Jerusalén, Viota, Agua de Dios, Pacho, entre otros.

En este capítulo se presentan en primer lugar los tres himnos que fueron creados por los integrantes de ASOPRICOR, algunos hace más de treinta años. Posteriormente, se dan a conocer trece crónicas en donde quedaron plasmados los recuerdos de los habitantes en la fundación de los municipios, cómo se les dieron sus nombres, el proceso de industrialización, el desplazamiento que vivieron algunos campesinos por la violencia, la forma técnica y mágica al sembrar, y lo más

importante el amor de los protagonistas por el campo, el arraigo por las diferentes costumbres, creencias y cultura heredadas por los abuelos y padres.

Por otro lado, se presentan tres mitos en donde encontrarán moralejas que invitan al trabajo en equipo a la solidaridad y a las buenas costumbres desde la mirada de las comunidades rurales, puesto que los mitos tienen una línea muy delgada entre lo fantástico y lo real, ya que toman hechos de la vida para convertirlos en narraciones mágicas que se vuelven eternas, al ser de nuevo contadas uniendo el mito y la vida con el más bonito descaro.

Igualmente, hay dos coplas elaboradas por las comunidades, este tipo de canto es generalmente utilizado para denunciar las inconformidades de los habitantes sobre las desigualdades que tienen los agricultores con los grandes comerciantes e injusticias sociales. Sin embargo, estas coplas también son un canto a la vida un homenaje a las siembras, a sus gentes, a sus antepasados, su riqueza cultural pero sobre todo a la tierra que es el Edén creado por las manos y el trabajo de los campesinos. Y para finalizar una oración que data de 1989 en donde se puede ver como a través de los relatos los autores muestran sus creencias religiosas y sus valores.

4.1.1 Himnos del campo colombiano

Himno uno

Nombre: Himno de las comunidades campesinas

Autores: Integrantes de ASOPRICOR

Municipio: Agua de Dios

Fecha: 1986

ILUSTRACIÓN 1: COMUNIDAD QUE INTEGRA ASOPRICOR, DURANTE EL DÉCIMO ENCUENTRO REGIONAL QUE TUVO LUGAR EN LA VEREDA LA COLORADA DEL MUNICIPIO DE TOCAIMA



Fuente: Martha Herrera.

Himno de las comunidades campesinas

I

Campesinos de Colombia

Unidos por el amor

Formando comunidades

Que pregonan con valor.

II

Rescatemos nuestra tierra

Imponiendo dignidad

Que viva nuestra cultura

Por encima del dolor

Y la solidaridad

Los mártires no están muertos

III

Seguimos su misión

Pensemos en nuestros hermanos

V

Que sufre esta situación

Derrotemos el egoísmo

Analfabetos y enfermos

Pensemos en la unidad

Y sin alimentación.

Subamos toda la cuesta

Al ciego, al cojo y al triste

En paz y fraternidad.

También al de la prisión

Démonos un fuerte abrazo

Somos muchos los esclavos

Cuando comience a brillar

Dignos de liberación

Esa luz de nuevo día

IV

Que vence la oscuridad

Esperamos como Mará

VI

Caiga la dominación

Celebremos todos juntos

Que Dios levante a los pobres

Con el vino y con el pan

Y surja el reino del amor.

Con la arepa y los frijoles

Así construimos la historia

Con las papas y el tamal.

Esta fiesta comenzada

Cuando tenga cada uno

Y que se continuará

Vida de comunidad.

Himno dos

Nombre: Himno a la Salud.

Autores: Miembros de ASOPRICOR y Acción Popular Campesina (ACP).

Municipio: Viotá

Fecha: 1979

ILUSTRACIÓN 2: COMUNIDADES DE ASOPRICOR REUNIDAS EN EL AÑO 1979



Fuente: Archivos de ASOPRICOR

Himno a la Salud

Coro

La salud es el bien de la mente

La salud es el bien corporal

La salud es tener para siempre

Bienestar personal y social

Estrofas

Alimentos, vestidos y casa,

Las vacunas, las drogas y el sol

El jabón, el deporte y el agua,

Bien usados nos dan protección

II

Arreglemos la casa y el pueblo

Practiquemos la higiene mental,

Mejoremos la higiene del cuerpo

Y alegremos la vida en el hogar.

III

Trabajemos unidos por siempre

Para le bien, la verdad, la virtud,

y sigamos las reglas de la higiene

que así Dios nos dará salud.

Himno tres

Nombre: Himno a los animadores

Autor: Comunidad Asopricor

Municipio: Tocaima

Fecha: 1997

ILUSTRACIÓN 3: MARÍA GILMA REYES, HABITANTE DE AGUA DE DIOS, CON EL LIBRO DE CANTOS DE ASOPRICOR



Fuente: Magnolia Cumbe.

Himno a los animadores

I

Soy un animador, y busco la verdad,

Me he dado cuenta, de esta realidad.

Mi vida tiene un sentido al luchar

Al lado de la gente viviendo en comunidad.

Coro

Animador de luchas por la comunidad

Nunca te desamines que Dios contigo esta

Nunca me desamino, si Dios conmigo va.

II

He escuchado, la voz de Dios

Que ha escuchado, del pueblo su clamor

Me ha llamado, me ha dado la misión

De animarlo en su liberación

III

Por la gente que vive en el olvido

Por los pobres que buscan libertad

Nuestras vidas ponemos al servicio

Como cristo nos vino a enseñar

Coro

Animador de luchas, por la comunidad

Nunca te desamines que Dios contigo está

Nunca me desamino si Dios conmigo va.

4.1.2 Crónicas de una historia que no morirá

Crónica uno

Nombre: Los 16 azadones caídos en La Horqueta

Municipio: Viotá

Autor: Anónimo

Fecha: 24 de septiembre de 2016

ILUSTRACIÓN 4: CIPRIANO, LLEVA SABIDURÍA EN LAS PALABRAS Y EXPERIENCIA EN SUS MANOS



Fuente: Marta Herrera

Los 16 azadones caídos en La Horqueta

Don Joaquín como llamaremos a nuestro protagonista porque en Colombia algunas veces para hablar se necesita cambiar de nombre y hasta de nacionalidad si uno quiere estar seguro. Para mi don Joaquín no tiene origen es decir él no es de ningún municipio porque es de todos, creo que se conoce hasta el último charco y el más oculto monte, no porque haya sido del ejército o de la guerrilla sino porque junto a su azadón ha andado, y harto, y visto lo imaginable.

Carga su poncho y su maleta encima, parece que dentro llevara las frases escritas porque para todo tiene una respuesta, sabe exactamente qué decir, en que tono, y en el momento indicado. Es pícaro, se ríe con esa sonrisa de niño de tres años que ha hecho una travesura, a su risa está incompleta pero qué más da si él tiene casi la experiencia que envidiaría cualquier profesional.

Don Joaquín cambia un poco la voz cuando está conmigo en un pequeño salón de un escuela rural de Viotá, porque hablar de la Horqueta vereda que está ubicada a 30 minutos del casco urbano del municipio, aún después de 18 años de la masacre, es revivir el dolor que ha dejado la guerra, sin embargo, también es hacerle frente a la impunidad y gritarle al oído que las heridas se deben sellar.

Eso fue en el 98 el día exacto no lo recuerdo, por ese entonces por aquí rondaba el frente 42 de las FARC, ellos manejaban la zona de Santo Domingo, La Horqueta, La Portada, El Recreo. Para recoger recursos lo hacían con la empresa Bavaria y con los hacendados por el Río Bogotá. Allí había un paisa dueño de una hacienda y tenía mucho ganado, por lo que era extorsionado, se

dice que el paisa contrató a las Autodefensas Unidas de Colombia (AUC). Por ese tiempo el Gobernador de Antioquia era el señor expresidente Álvaro Uribe Vélez que fue el fundador de las convivir.

La versión que hay de ese día es que la FARC tenía que bajar para recoger una plata que Bavaria tenía que pagarles por permitirles seguir distribuyendo sus productos cerveceros por toda esa zona, pero por algún motivo algo pasó y el grupo no bajo; solamente bajo uno pero del frente las AUC si bajaron todos y cuando estaban esperando la guerrilla sucedió un problema porque el guerrillero que estaba esperando la paga, se dio cuenta de que habían hombres de las autodefensas y se metió al currículo de Telecon, que era una piecita y una operadora. El cuento es que el comandante de las AUC fue a buscarlo allá y el otro le disparó en la frente y se voló por la parte trasera de Telecon por los potreros.

Al morir ese tipo el comandante de las AUC los otros enloquecieron y el que se aparecía por ahí lo masacraban, se enloquecieron y cuanta gente había, como eso era un paradero para coger el carrito o irse a las veredas de arriba los mataban. 16 campesinos asesinaron en ese lugar, incluyendo dos viejitos que estaban recogiendo leña a la orilla de la carretera y todo al que se apareciera lo mataban.

Ese día habían velado un señor y el rezandero que era de la parroquia de Tocaima que por desgracia venía a pie para salir a coger el carro y también lo eliminaron. Eso fue una cosa que jamás... Y se dice que el Ejército estaba muy cerca porque estaba apoyando a las AUC por si bajaba la guerrilla ya que iba a haber un enfrentamiento muy grande. Pero la gente que murió gente nada tenía que ver con ningún frente no hacían parte de ningún pelambre. Fue una equivocación terrible y se supo que era de Las Convivir porque el cadáver del tipo asesinado frente a Telecon lo

llevaron a Tocaima y en el bolsillo tenía un carnet que decía representante legal de Las Convivir de San Bernardo del Viento.

Crónica dos

Nombre: Sembrando Maíz

Autor: Gustavo Bernal

Municipio: Jerusalén

Fecha: 09 de Septiembre del 2016.

ILUSTRACIÓN 5: PROFESORES, ESTUDIANTES Y EL RECTOR DEL COLEGIO DE JERUSALÉN DURANTE UN TALLER INTERGENERACIONAL



Fuente: Laura Cruz

Sembrando Maíz

Al llegar a encuentro con los estudiantes de la Institución Educativa de Jerusalén, tuvimos la oportunidad de conocer a varios líderes de Asporicor, entre ellos Gustavo Bernal, oriundo de Jerusalén, quien vive en la verdad Andorra. Quien nos contó parte de la historia de este municipio que fue habitada por los indios Chibchas, Mayas y las tribus Jerus.

Para Gustavo la economía proviene del maíz y su diversidad, así como también los maíces nativos que en este momento para él empiezan a desaparecer por las invasiones extranjeras, por semillas transgénicas, la preocupación no es solo de él pues expresó que “estamos en una lucha por mantener nuestros ancestros por conservar las semillas tradicionales”. Como no vamos a saber

los que conocemos del campo que no se necesita más que unas buenas semillas cultivadas en las tierras que han arado los viejos y que saben que el campo no necesita de químicos, que todo cuanto se recoge con sus manos ya tiene un sabor originario de sus tierras.

Como no remitirnos a los tiempos en donde las épocas del campo se registraron en los grandes cultivos de maíz, en los verdes maizales de los que muchas generaciones dan cuenta de la importancia de este producto, para Gustavo “en el año se siembra en dos cosechas, en el primer semestre desde febrero hasta abril, la segunda de agosto a noviembre” son las dos épocas en donde por lo general el maíz tiene bastante acogida en el sector económico, dado a su gran importancia para la producción de tamales, envueltos y arepas en las épocas de decembrinas.

Siendo esta una nueva generación, aún se resguarda la forma de cómo se debe tener listo el terreno para la siembra del maíz, y es así como muchos campesinos esperan que sea una buena época para los cultivos, es decir estar en invierno para que los terrenos estén aptos para que las semillas puedan germinar más rápido, recordemos que esta región ha sido en su gran mayoría económicamente respaldada por el cultivo de maíz, es así como se recuerda el afán de los abuelos porque lloviera mientras el maizal crecía, y se empezaba a desyerbar para que de esta manera las matas de maíz prosperaran y se llegara la época de verano y así poder recoger el maíz, apalearlo o en su defecto molerlo para ser empacado en costales, para posteriormente sacarlo en mulas como se hizo en varios municipios del Tequendama y Alto Magdalena cuando estuvo la época del tren en las grandes estaciones que en su momento sirvieron de exportadores nacionales.

Crónica tres

Nombre: Sembrando agua

Autora: Inés García

Municipio: Pacho

Fecha: Junio 16 del 2016

ILUSTRACIÓN 6: JÓVENES QUE PARTICIPARON EN EL TALLER GENERACIONAL REALIZADO EN LA VEREDA ALTO PALMAR DEL MUNICIPIO DE VIOTÁ



Fuente: Magnolia Cumbe

Sembrando agua

A cuarenta y cinco minutos de Viotá en la escuela urbana personas de todas las edades se reúnen cada 15 días al sabatino, para de esa manera terminar su bachillerato, muchos de estos

estudiantes trabajan recogiendo café, la mayoría son jóvenes, aunque algunos pasan los 50 su espíritu es el de un adolescente. Cada asistente al encuentro nos enseñó algo, como que algunas plantas tienen el poder de llamar el agua, de atraerla, de crear ríos, donde los campesinos pueden sembrar agua y dan origen a nacimientos. Hablando sobre el cuidado del preciado líquido nació la siguiente historia.

La gente recogía el agua del río, por allá había un señor, él tenía una finca grande y había hecho un canal entonces el agua pasaba por ahí y seguía su curso normal. Todos los santos días ese señor era una joda porque le cogían el agua y molestaba a un vecino que no le cogiera el agua, jodía mucho por eso, también porque uno se pasaba por la finca, si uno iba a pasar, él decía que por ahí no se podía pasar, que porque era la finca de él, yo le decía señor pero cuando usted se muera a usted no le van a echar el poco de tierra que tiene ahí, entonces para qué jode.

Como castigo de mi Dios, eso ya hace dos años, esa cosa se estalló, ese nacimiento, bajo una borrasca de agua, eso se llevó piedras, todo lo que el señor tenía hay bajo el señor se quedó sin nada, el nacimiento se estalló y como era hartísima agua amontonada entonces bajo como una avalancha y se llevó todo lo que había y el otro señor que le pedía el agua la casita le quedó buena. Ahora el viejo que jodía se quedó sin nada, por ahí trata de poner mangueras para que le llegue algo de agua, pero eso le pasa por mala clase, porque el agua es sagrada y no se le puede negar a nadie

Crónica cuatro

Nombre: El Diablo entre la fantasía y la realidad

Autor: Irinarco Perdomo

Municipio: Girardot

Fecha: 16 de octubre

ILUSTRACIÓN 7: IRINARCO PERDOMO, QUIEN AMA LA POESÍA AL IGUAL QUE EL CAMPO QUE LO VIO NACER



Fuente: Johana Cajamarca.

El diablo entre la ficción y la realidad

De ser cierto todo lo que han sido las historias, nos cuenta Irinarco Perdomo, de eso se tratan los cuentos de no dejarlos morir en el olvido, de traerlos a nosotros entre ficción o realidad, verdaderas o ciertas de eso se trata la cultura, de contar historias para ser leídas a través del tiempo, de llevarlas a un viaje de épocas y de momentos en donde la inspiración teje cada palabra y abre las puertas del día.

“Nace el sol allá sobre la llanura y entre porongo y porongo de la cordillera fría voy recibiendo
entre nubes los bellos rayos del día”.

Cabezote, poema Rio Sumapaz, José Irinarco Perdomo.

Corría el año de 1977 Irinarco Perdomo fue gran parte de su vida trabajador ambulante, una vida de recorridos y de mundo; ha conocido la jerga de la poesía del cuento y la historia del Meta, Cundinamarca y Tolima; estando en el Tolima, en una Finca llamada La Alsacia, cuenta que siempre habían cuatro personas de planta, los que limpiaban los potreros y los que estaban pendientes del ganado; por lo general les pagaban los sábados, el patrón bajaba los quesos en las bestias, después del pago salían para un lugar llamado ‘Las Chucuas’, allí cuenta Irinarco se divertían, contaban cuentos e historias; ese día según él dio la casualidad de que estando ahí, dentro del grupo les gustaba hablar de espiritismo y magia negra. Ese día estaban varios compañeros a los cuales tenían apodos “Alirio Cañajo”, Juan Tapas, Juaco Largo y el patrón, Don Ramiro, estando en ese lugar cuenta Irinarco le llamó la atención una mujer delgada de cuerpo despampanante como palmera de las pampas llaneras, él la llamó a que se sentara a su lado, la mujer accedió y empezó a pedir, chicharrones, huevos, y una botella de brandy, y añade Irinarco que “todo se iba por lo más alto y los más altos negocios de la vagabundería”, ella pedía y pedía, mientras él se fue al baño, cuando regreso ya estaba con otro personaje, para ese entonces cuenta el poeta que “nosotros como viejos perros de gallera tenemos el proverbio de decir que quien pide paga y quién bebe se emborracha, y el que quiere la perra se la carga”, dicho esto quien cumpla con él con lo acordado se aleja, y es así como Irinarco decide abandonar el lugar. Siendo aproximadamente las 11:30 p.m. empieza desgranar unas carcajadas diabólicas en medio de la noche, en esa hora y en esa época, donde todo se confunde, en donde todo se viste de miedo, de oscuridad. Exclamó Irinarco “quién a esa hora se ríe tétricamente”, al pasar por el pueblo se

encontró con un policía que exclamó diciendo “- ve este diablo hijo de puta a estas horas”. Mientras que Irinarco continuó su ruta, su risa y su disfrute, pero nadie se imaginaba que su risa significaba la propiedad de la venganza de saber que así como comía tenía que pagar, y la picardía de que había comido más que perra abandonada por los amos desplazada en una carrera. Cuenta Irinarco que al llegar a un bosque en una recebara de una vereda llamada Los Mandarinos, él se empieza a concentrar para entrar a una bóveda hecha en árboles en pleno cafetal, ya en la profundidad a mitad de camino, sintió el ruido de un caballo, del cual hace un sonido con el puño de los dedos en una pared, es escuchar galopar a un caballo, continua contando que se preguntaba por qué el sonido de un caballo a esa hora, más adelante a la mitad del camino dice Irinarco se encontró con una mula café, fina, hermosa, luego voltea a mirar y ve la silueta de un hombre de cabello negro y largo, con una pluma en un sombrero pelo de guama llanero, botas texanas, negras relucientes y brillantes, un apero de color oro, pero en realidad era bronce, y los que no saben añade Irinarco es que “ el diablo anda con sus aperos bien brillados y lo confunden con el oro”, el poeta continua contando que el freno de la bestia a medida que abría la boca era de un color brillante que parecía oro de 14 quilates, en ese momento él escucho un voz tétrica cuando le dijo “- Joven le cogió la noche”, dice Irinarco que le vio una dentadura blanca reluciente, limpia, su piel era morena, acanelada por los rayos de sol, añadiendo que “ quién sabe de qué llanura o de que sitio agreste”, continua contando que la camisa era de manga larga negra y un pantalón negro de lino, al mirarle la pluma de la Bo Camacho, cuenta que entendió que estaba hablando con el papá de los pollitos de la Berna y del que tuvo el gusto de haber encontrado cara a cara y frente a frente; personaje que durante nueve años que estuvo estudiando a través la magia negra y que nunca pudo contactar,

Irinarco Perdomo al estar estudiando quiromancia encontró que tenía en las manos, expresó él “más cruces que un cementerio”, y añade que es una razón por la que no podía hacer pacto con el diablo, es entonces cuando decide acudir a San Cipriano ‘el mago’ y desde ahí empezó a estudiar todo lo que tenía que ver con las áreas de la medicina alternativa, invertidas con oraciones, conforme a las sagradas escrituras de la biblia, la imposición de las manos y los procesos hasta llegar a la capacidad de ordenar y observar lo que es el espiritismo dándole gracias a Dios. Expresa Irinarco que “nosotros somos personas muy ignorantes, que no sabemos que nos ordenan seres que no conocemos invisiblemente. Finalmente cuenta el poeta que “amaneció y quitándome la cachucha mire el sol y le dije - gracias Dios por haberme dejado ver lo que otros no ven, y ahí conocí el diablo de los mandarinos”.

Crónica cinco

Nombre: Qué hay de mis aguas y de la miel de mis campos

Autor: Irinarco Perdomo

Municipio: Girardot

Fecha: 5 de octubre del 2016

ILUSTRACIÓN 8: MIEMBROS DE ASOPRICOR RECORRIENDO LA VEREDA ALTO PALMAR DE VIOTÁ



Fuente: Johana Cajamarca.

Qué hay de mis aguas y la miel de mis campos

No hay otra forma más hermosa que vivir con el campesino para conocer su habla, identificar sus raíces y reconocer la importancia del campo en la sociedad, así no lo hace saber el poeta empírico José Irinarco Perdomo, un hombre del que se puede hablar de la poesía ecológica, agua y naturaleza verde, para este artista, todo lo que podemos ver, en esencia lo podemos transformar en palabras, es así como nos regala un aparte de la inspiración que le regala el Salto del Tequendama:

Qué hay de mi barba blanca, mis ancestros de aquellos que aquí vinieron y se marcharon en el fondo de la parga, que hay sobre mi lecho negro de marchantes y altavoces que piden a los gobiernos que cubren mi lecho negro.

Este poeta amante de la naturaleza en alguna oportunidad visitó el Río Apulo con la ilusión de algún día recuperar sus aguas cristalinas, pues dentro de su arduo trabajo reconoce que las fuentes hídricas se pueden recuperar con la siembra de árboles que en su gran mayoría son

productores de agua natural como la palmas de iraca y el caucho higuierón, los cuales se deben sembrar en los nacaderos de los ríos. Para este poeta no hay nada más gratificante que la inspiración y es por esto que durante sus recorridos ha logrado plasmar en sus escritos varios poemas en alusión al Rio Bogotá:

Villa pinzón tierra grata que ha visto mi agua nacer kilómetros más abajo me comienza a oscurecer, la conciencia ecologista que se empieza a despertar que no vaya a despertar que no vaya a fracasar como la fruta madura que al mercado ha de llegar.

Sus palabras son un alimento para despertar del amor por la naturaleza, y hacen de este poeta soñador encuentre en cada lugar un espacio para que la inspiración sea esa búsqueda constante por recuperar el medio ambiente, regalando en este apartado no solo sus palabras sino su corazón:

“Entre montaña y quebrada mi fauna también sucumbe pues el químico desecho el hombre bota a mi lecho cogiéndolo por desecho”.

Jóse Ilinarco Perdomo.

Y finalmente el poeta enseña a conocer la vida a través del campo, pues para él, vivir con el campesino aprender a conocer lo mejor de cada persona que habita en este mundo de vivencias en donde cada labriego vive su día a día en función de lo que hace y exculpe en la importancia de la poesía autóctona campesina para encontrar en ella su origen. Según Irinarco “no hay cosa más hermosa que vivir dentro del campesino para extractarle el habla”.

Los servicios qué

-Meja, que ajina llevo el rejibo,

-ji mijito pa' mañana, pero el doctorcito me dijo que apenas que yo votara el jertificado mostrara mejo y asina que al instante los recibos rebajara

-Pendejo, presénteselo al gerente, que conteste gentilmente que a ti te mentirojiaron, porque te hicieron conejo, políticos: roba votos que a la vereda no vuelvan a engañarnos a nosotros.

-Meja, ¿llegaron los otros?

1. Ji, mijito, agua y luz.
2. Meja, ponte la jalda cortititicas, pónelas tangas para que muestres las nalgas en las escaleras del bus.
3. Ve tú, jueputa, yo toy cansada truje el burro, ve tú trae la merca que voy a mirar de cerca la burra de la vejina.
4. Ve tú, meja dile al gerente que conteste gentilmente, jomos pobres sin comer y no es que venga a joder y pedirle los suplijios que somos más los del vijio, de los políticos que quisieran que al poder, todos quisieran golver, pues el voto es una rifa, porque fija es una tarifa, y puede montarse al bus.
5. Y a mí que me va a importar si sus hijos y su esposo hambre tienen que aguantar, pues a cocinar con leña con cancharo has de alumbrar, y el burro que carga el agua que del rio has de sacar y cuando tengas la plata para los servicios pagar veni mujer de alpargata que ya no te hago sudar.

Crónica seis

Nombre: Los negocios y el guarapo

Autor: Jairo Lancheros

Municipio: Viotá

Fecha: 5 de septiembre del 2014

ILUSTRACIÓN 9: JAIRO LANCHEROS, COMPARTIENDO SUS HISTORIAS CON LAS COMUNIDADES CAMPESINAS.



Fuente: Magnolia Cumbe

Los negocios y el guarapo

Gracias al trabajo de varios años del semillero Asopricor, a cada encuentro realizado, los campesinos y miembros de este grupo, han confiado en estudios y profesores que llegaron a sus hogares como forasteros para terminar siendo parte de la casa de las comunidades que les han regalado sus historias, historias que podrían rayar en lo increíble pero así es lo mágico que pasa delante de nosotros mientras nos rascamos el ojo. Gracias a las diferentes reuniones los miembros de ASOPRICOR han contado sus historias, en las que tienen rasgos de su identidad y de su cultura. Esta historia nació un cinco de septiembre de 2014 tomando guarapo en la vereda Alto de Trigo.

Había un señor que le gustaba mucho el guarapo, entonces un empresario que sabía le dijo que le cambiaba el cucho del guarapo esto que llamaban para que lo procesara y efectivamente él le cambio una finca de 23 fanegadas por el cuncho del guarapo.

Crónica siete

Nombre: Un encuentro con el pasado

Autora: Ninfa Romero

Municipio: Anapoima

Fecha: 09 de febrero 2015

ILUSTRACIÓN 10: TRABAJO DE CAMPO EN LA VEREDA EL CONSUELO, DONDE LOS CAMPESINOS RELATARON SUS HERIDAS



Fuente Johana Cajamarca

Un encuentro con el pasado

Para muchos el infierno, para otros El Consuelo, una vereda de Anapoima a 15 minutos del casco urbano, el trayecto se hace en colectivo, por la vía El Triunfo, Mesitas del Colegio, acceso que antes se consideraba nacional; allí pasando el río Bogotá, vive Ninfa Romero y Carlos Quintero campesinos antioqueños, que vivieron de cerca la violencia en el conflicto armado durante los años 90, y es a partir de estas historias donde surge el verdadero dilema de nuestros pueblos y su arraigo con lo oral para mantener en ella sus tradiciones y esculpir la historia de un país que no solo se desangro por causa de los disparos, fue también condenada a morir con las

tradiciones de sus campos, de su gente que a diario luchaba para mantenerse unida a pesar del miedo que sembró la guerra.

Los ojos de doña Ninfa son dulces y soñolientos, tranquilos como el agua del campo; su rostro es perceptible a la humildad de la que tanto se habla y muy poco se discrepa, pues se esconde en los rostros serenos y dadivosos, como los de Ninfa, quien guarda en su mirada un estampido de paz, que regocijado en su alma, nos enseña a descubrir que las mañanas de los campos se dibujan en el semblante de sus gentes, en su sonrisa, esa misma que transmite cuando se expresa al contar la historia de su vida, en medio de la angustia de querer aguardar en su memoria los mejores recuerdos sin mancha alguna de sangre; hace un el alto en el camino para hablarnos de lo dolorosa que ha sido la guerra en medio de tantas noches de tortura oscuridad y miedo.

Me hace pensar que la vida es un mar de angustias, para todo aquel que siendo padre quiere vivir una historia vivida para ser contada con anécdotas que nos hagan reír y porque no soñar que en las oscuras noches hay colores para dibujar el desasosiego, pero mientras lo pensaba, Ninfa y Carlos empezaban a hilar la historia, y fue en marzo de 1995 en la vereda Mulatico de Antioquia, que la vida empieza a tener otro rumbo, tal vez sin dirección, al parecer y según ellos fueron las Autodefensas Unidas de Colombia, (AUC) quienes a través de un grupo de personas líderes y allegados a los grupos subversivos les dicen que tienen que desalojar la zona, sin mediar palabra emergieron dejándolo todo, fue algo que les impidió pensar en lo que por tanto tiempo

habían luchado, sus tierras, el cultivo verde de maíz, con el que criaban gallinas, sus arados y las matas de yuca para cebar al cerdo, todo eso se quedaba, tenían que huir, salen con lo poco que pueden cargar, era muy ligero el equipaje, más pesaba el dolor de dejarlo todo; en ese momento no sabían lo que les deparaba la vida, pronunció Ninfa - fue muy duro.

A los tres años regresan a la vereda Guadual, una zona desolada, triste apagada con fusiles, retornan a una finca, viéndose obligados no solo a pensar en ellos sino en los hijos con los que en ese momento vivían; se trasladan a la vereda La Plata, corregimiento de Antioquia, lugar que los aguarda para trabajar en una finca, pero no cuentan con tan buena suerte, como cosa rara en este país los grandes hacendados pagan lo que consideran las personas necesitan y no por su trabajo, después de largos siete años buscar mejores oportunidades y es cuando Carlos consigue trabajo en Anapoima, gracias a una de sus hijas, la mayor quien llega por algunos familiares del esposo, al poco tiempo el señor Quintero trae a su esposa Ninfa y a su hijo menor Jairo, después de un tiempo Iván y Carlos, es así como poco a poco encuentran una nueva oportunidad de vida.

Crónica ocho

Nombre: Un libro construido de vida

Autor: Gustavo Bernal

Municipio: Jerusalén

Fecha: 09 de septiembre del 2016.

ILUSTRACIÓN 11: VÍCTOR ARIAS, RECTOR DEL COLEGIO DE JERUSALÉN, JUNTO A JOHANA CAJAMARCA, INVESTIGADORA



Fuente: Laura Cruz

Un libro construido de vida

Varios investigadores en 1986 recorrían las calles aún sin pavimentar de Jerusalén, en busca de construir la historia del municipio basándose en la memoria de sus habitantes. Las personas que emprendieron esta tarea duraron cuatro años realizando esta labor. Las voces de cada habitante las convirtieron en palabras, entre café y la despedida de atardeceros nacieron varias historias, que cuentan la fundación de un municipio que nació del trabajo de sus pobladores, que ven nacer el sol en casa cosecha de maíz, como si Dios hubiera llenado la tierra de pequeños granos de oro, oro que son los granos y ayudaron a que la comercialización llegara a Jerusalén.

Con la siembra llegó el comercio, con el comercio el dinero y alguna pérdida de principios, que pese a la globalización y al mercado, los pobladores intentan conservar. Cada historia del libro es la voz de sus habitantes que se niegan a morir y viven a través de las palabras, pues contar es un forma de ser eterno. Formas de vida, lo cotidiano, lo normal, se vuelve mágico al ser relatado. El libro que cuenta las leyendas, los mitos, lo sagrado y lo humano, está escrito a mano por los investigadores que se convierten en protagonistas al lograr que esta forma de comunicación se siga cultivando sin importar los años, para que la conozca cada uno de los jóvenes y la multiplique como el sembrado de maíz que adorna las montañas del municipio. Treinta años después un grupo de universitarios nos encontramos con el libro que es un tesoro para el pueblo, ya que historias como La Patasola, El Mohán, La llorona, le sobreviven a los años, al polvo y al olvido.

Crónica nueve

Nombre: El Sonido del tren, la alegría del pueblo

Municipio: Anapoima

Autor: Mesías Rodríguez

Fecha: 27 de septiembre 2016.

Ilustración 12: Mesías Rodríguez y su esposa Leonor, quienes están orgullosos de haber crecido en el campo



Fuente: Johana Cajamarca

El sonido del tren, la alegría del pueblo

La historia se sumerge en las espesas montañas de San Antonio, una inspección de Anapoima a quince minutos del municipio, mientras llegas aprecias la calidez de sus atardeceres que apagan la luz que acompaña el día de sus campos, al llegar al caserío encuentras dos frondosos árboles gigantes y poderosos que acompañan los días soleados y las noches oscuras del pequeño lugar. Me acompaña aún la claridad del día, mientras llego a la casa de bareque de Don Mesías.

Él siempre sonriente me recibe con un abrazo abiertos pues sabe que mi visita no es más que recordar la historia en medio de una charla amena como la que solía escuchar de mí padre

mientras mi mente naufragaba a blanco y negro para revivir la historia de lo que fue el viejo tren del pueblo, y del que también hicieron parte muchas regiones del país. Se abre el escenario, empieza a caer la noche y la voz de Mesías Rodríguez comienza a revivir las tantas historias que se tejieron en los vagones del tren.

Mesías nativo de Anapoima, ha contado la historia del tren a varias generaciones que buscan encontrar en ella la memoria de sus gentes, en épocas que para él fueron la alegría de un pueblo. Según Mesías hace 50 años San Antonio era más importante que Anapoima, puesto que el comercio y las diversas estaciones a donde llegaron los ferrocarriles en Colombia, convergía aquí los sábados, llegaban los negociantes de Bogotá, Girardot y parte del Tolima a comprar maíz, de San Antonio Salían 50 toneladas de maíz para diferentes ciudades, se pesaba en la calle y se almacenaba en las bodegas que actualmente son establecimientos comerciales, Rodríguez recuerda muy bien cuando llegaba con sus bultos de maíz, los descargaban y esperaban que un tren de carga llevara su producto. A la inspección llegaba gente de Viotá, entre 50 y 100 mulas llevando café que iba para Girardot.

ILUSTRACIÓN 13: VIEJA ESTACIÓN DEL TREN, SAN ANTONIO, ANAPOIMA



Fuente: Johana Cajamarca

Existieron también camiones modelo 36, su memoria permanece intacta en el tiempo recuerda muy bien la historia una época de desarrollo para el pueblo, Manuel Moncada transportaba gente de Anapoima a la estación del tren que fue el primer lugar donde se hizo San Antonio, también hace remembranza de La Candelaria propiedad de la familia Gabanzo que transportaba gente de Anapoima hasta San Antonio. Un caserío para muchos es está inspección construida en casas de bahareque y tabla y otra acoplada de cemento armado; la primera, popular; la segunda, hecha para derrotar la selva, que no da el brazo a torcer; renace en los techos, calentadas por fogones de piedra; la cocina de leña aún permanece en muchas viviendas rurales, es apetecida por todos los ciudadanos. Las calles son estrechas para que, salvo a mediodía, haya siempre un lado de sombra por el cual no hay necesidad de paraguas. Son los árboles del parque los que guardan la frescura para la noche, que nos envuelve en la historia de aquellos años que no han sido olvidados y que para Don Mesías Rodríguez guardan los recuerdos de los tiempos de juventud de aquellos años.

En muchos sectores de la vida rural se vive prácticamente como habitantes del tiempo colonial, las herramientas de trabajo no han sufrido grandes transformaciones técnicas, las viviendas de bahareque siguen siendo patrimonio del pueblo. En Anapoima se conoció el cacicazgo que enarbola las páginas de historia con la resistencia a la conquista española. El cacique Anapoyma o Anapuima y el legendario caique Calandaima. Las actividades económicas de la región no han sufrido ningún tipo de transformación, el trabajo agrícola hace un lazo de unión entre el pasado precolombino y la colonia con nuestros días.

Los habitantes Anapoima coinciden en que la comida típica de la región es el plato que lleva plátano, yuca, papa y gallina campesina. Como lo recuerda Don Mesías cuando sus hermanas por las ventanas de los trenes ofrecían a los turistas gallina criolla, huevos y yuca cocinada, “No se sufría de hambre en el viaje”. En cada estación había ‘piquete’ como se suele escuchar cuando se habla de comida típica. Es importante destacar también el típico sancocho que permanece desde tiempos panches, así como la preparación de arepas como acostumbraban llamarlas los indígenas Anapoimas y paymas . También característicos son las sopas de maíz, con las que no comparto ningún gusto en particular. De tradición panche los envueltos y los tamales que no pueden faltar en épocas de navidad y fin de año, estos últimos son la mezcla de culturas indígena y europea, mientras que los envueltos son propiamente americanos, y se encontraron arraigados por todo el territorio, desde el imperio Azteca hasta llegar a nuestros caribes y por supuesto los panches del Magdalena.

De la época maravillosa del tren se recuerda el arribo de los pasajeros, iban llegando poco a poco, sin afán, cada cual con su morral. Hacen equilibrio en la puerta de la locomotora, caminan como equilibristas por el borde del riel y caen con una precisión asombrosa en el sitio que les toca. ‘Palomear’ era una aventura inolvidable así lo recuerda Don Mesías. Aun cuando llevaron a su madre enferma hace 58 años por un derrame cerebral a Girardot en donde murió.

Los pueblos tenían vida con el tren, la llegada de los ferrocarriles a Anapoima empezó en San Antonio, en 1936 en los predios de la Hacienda San Antonio. Su recorrido iniciaba en Bogotá a las 6:30 de la mañana llegando a San Antonio a las 11 a.m., las rutas tenían horarios establecidos. Muy presente tiene Don Mesías a Alfredo Gabàn que tenía una forma de transporte llamada ‘La Calandria’ hacia los años 50`s está pequeña flota los llevaba hasta San Antonio, en donde llegaba

el ferrocarril, desde mediados de los años 30`s en él se subían vendedores que llevaban las llamadas ‘viandas’ los paquetes de gallina y arepas.

Reconocer en la historia la memoria de los olvidos que hasta ayer fueron eternos llantos desconocidos, hoy son historias que permanecen en la memoria de los viejos, son la herencia de los que las mantienen no para guardarlas sino para contarlas y rescatar en ellas nuestra identidad aquello que nos caracteriza, que nos enriquece y hace que nuestro pasado tenga historia en la memoria de un presente que se escribe para leer lo que actualmente nos representa. Para Mesías su memoria permanece en la historia en donde vivió: “una vida muy linda en la época del tren”. La cantidad de gente que llegaba, la mercancía, y el sonido de la locomotora fue un tiempo que permanece intacto para los que viajan a través del tiempo.

En San Antonio se hacían intercambios de mercado de productos con sus vecinos, proporcionando algodón, oro, mentas y cereales a las tierras frías de la sabana. Cuenta Mesías que parte de La Mesa, Mesitas del Colegio y Viõta llegaban hasta la estación de Anapoima a hacer mercado pues está era la única parada en una época dentro de su recorrido por la región. Enriqueciéndose está población desde los tiempos de La Colonia y de la Republica con las migraciones que van desde el Norte del Tolima hasta Cundinamarca, resaltando los municipios de La Mesa, Girardot y Tocaima esencialmente. Es así como podemos considerar la identidad desde lo regional con expresiones que atan los acontecimientos que hicieron historia en el país y fueron un complemento para enriquecer la memoria colectiva de origen que se hace indispensable para establecer los símbolos a nivel regional y se tejen para expresar los fenómenos sociales que hoy surgen en la dinámica histórica.

Crónica diez

Nombre: El mar del pacifico

Municipio: Anapoima

Autor: Diana Bolaños

Fecha: Agosto 8 de 2016

El mar del pacifico

Los desplazamientos generados por la creciente violencia y los desórdenes sociales, han logrado que el país tenga un desequilibrio cultural en torno al creciente desalojo de los territorios, en torno al éxodo de los diferentes grupos sociales se puede inferir que ha sido vista desde una disputa por el control de puertos naturales especialmente en Buenaventura y Tumaco, Nariño, los cuales han sido escenarios estratégicos para el fomento de tráfico de drogas, armas y personas, lo que representa un porcentaje alto para los casos más graves en torno a lo que ha consentido el desplazamiento, lo que sin duda logra instaurar una incremento en las manifestaciones de violencia conformando alianzas entre bandas criminales, paramilitares y guerrilla; lo que suscita una serie de amenazas para la población, puesto que las oportunidades de desarrollo son mínimas Centro Nacional de Memoria Histórica. Una nación desplazada: informe nacional del desplazamiento forzado en Colombia, 2005, p. 8-9).

Es así como la familia Bolaños procedente de Tumaco, llega a Anapoima con la idea de crear empresa, y nace El Mar del Pacifico, con comida típica que hace de este lugar un espacio lleno de sabores, de olor a mar, a música impregnada en el color de su piel, en la alegría de su

gente, los pescados, los mariscos y sus tradiciones se convierten en un referente cultural que a diferencia de lo que plantea Welsch no chocan, no colapsan una con la otra, simplemente se adaptan al medio, pero no pierden su esencia, se comparten.

Por lo general el restaurante de la familia del Pacífico está abierto los fines de semana, sin embargo, entre semana se abre una pequeña tienda de desayunos con comida típica, su fuerte la empanada de pescado, allí está Diana Bolaños su sonrisa le abre la puerta a las personas que llegan a este lugar, al fondo se escucha una marimba, la música es un atributo a su origen al igual que el Turbante, el mismo que lleva exhibido en su cabeza la actual congresista Piedad Córdoba, y de quien asegura Diana en algún momento lo quiso imponer como moda, pero realmente para ellos es una tradición Africana, es utilizado por los afrodescendientes y también se fue tomando culturalmente para pretender apropiarlo como un referente cultural propio del país, teniendo esta descendencia africana, sin importar su color de piel; los turbantes para Diana son accesorio personal, añadiendo que para los africanos era una forma de cuidarse, lo utilizaban en el cabello para enviar mensajes, puesto que no sabían leer ni escribir, esta era una forma de comunicación; mientras Diana con sus manos le da forma a las empanadas, su mente va tejiendo la historia de las tradiciones más importantes del Pacífico, y cuenta que los bautizos son en el agua, es un ritual blanco con conchas, cánticos y cantadoras, imaginando un lugar radiante de pureza, los niños van con sus padres; los padrinos deben pertenecer al núcleo familiar paterno y materno, se tiene que ir a un lugar en donde nazca agua manantial, allí se sumergen y se acompaña ese momento con cánticos, el lugar se rodea de comida y flores, como símbolo de abundancia.

Las muertes a diferencia de esta región, que se hace tradicional con el acompañamiento del sacerdote en la Iglesia, en donde abunda la tristeza y el llanto, allí es un momento de alegría se ponen en las casas los féretros, decorando el lugar con velos, flores, música, comida y licor; es

una fiesta - ¿por qué? Para Diana “nosotros nacimos de vida, la vida es felicidad, la muerte es un momento pasante de la vida”. La música debe alegrar el lugar y se escoge dependiendo del agrado que la persona tenía por sus melodías; los féretros del color que le gustaba a la persona, Bolaños cuenta esta que esta tradición es como algo cotidiano y natural manifestando que a las mujeres siempre se les debe adecuar el lugar con flores lilas con blanco. Las cantadoras siempre deben estar alegrando el lugar, asimismo, dependiendo la edad de la persona debe ser tamaño del turbante que las mujeres deben llevar puesto en su cabeza, con muchos colores; un trago de ron, y otra bebida que la denominan ‘biche’ es un extracto de caña, que es un árbol legendario del pacífico. Siempre tiene que haber comida, porque es abundancia, para recibir a las personas que llegan y para despedir a la que se va.

Diana y su familia se sienten más del lugar que los ha visto crecer, tuvieron la oportunidad como muy pocos de salir de sus tierras en búsqueda de una mejor calidad de vida, su padre Parmenio Bolaños, hizo parte de las viejas glorias del boxeo colombiano, aunque no figura en la historia de este deporte, tuvo visión para creer que las oportunidades estaban fuera del ring, de las peleas contra la injusticia social, y es así como él y su familia llegan algunos municipios del país para ver los frutos del esfuerzo de su trabajo; a Anapoima llegaron en los años 90 y desde ahí ya son hijos de estas tierras, sin olvidar sus culturas y sus tradiciones de las cuales comparten con propios y extraños que llegan a sus restaurantes, de dónde solo trajeron “El Mar del Pacífico”.

Crónica once

Nombre: La hacienda San Miguel

Autora: Gladis Forero

Municipio: Pacho

Fecha: 16 de junio del 2016

Ilustración 14: DURANTE EL ENCUENTRO EN PACHO LAS COMUNIDADES CONTARÓN SUS HISTORIAS Y EL NACIMIENTO DE SUS VEREDAS



Fuente: Laura Cruz

La hacienda San Miguel

El mapa de mi vereda es como ver la hoja de un cuaderno, esta bañada por el río Yayata y hay nacimientos de agua, podemos cultivar maíz, yuca, plátano, papa, tenemos clima caliente y frío, la parte de abajo es la más cálida, y arriba es templado, por lo que tenemos variedad en los alimentos. Hay unos paisajes muy hermosos.

Mi vereda era una parcela en 1810 y los dueños eran una sola familia los Rubiano. Allí vivía don Manuel Rubiano y la señora Ema de Rubiano ellos tenían tres hijos y tres hijas. Como en esa época había guerra don Manuel se fue a combatir y lo hizo con el Libertador Simón Bolívar y fue hospedado en una finca llamada San Miguel, por eso lleva ese nombre la vereda. Luego la

vereda se comenzó a dividir y cada quien tuvo un terreno. Aquí antes se sacaba hierro para hacer pólvora, por eso muchos seguimos haciendo ese oficio.

Crónica doce

Nombre: La industria y el campo

Autor: Nelly Daza

Municipio: Pacho

Fecha: 16 de junio del 2016

ILUSTRACIÓN 15: COMUNIDADES CAMPESINAS DE ASOPRICOR FORMANDO COMUNIDAD



Fuente: Martha Herrera.

La industria y el campo

Mis abuelos me contaba que ellos eran trabajadores de unos señores que llegaron a colonizar la vereda, que en ese entonces era una hacienda que se llamaba La Colonia como era un bosque tan grande tenían que talar algunos árboles por eso trajeron una máquina que procesaba la madera. Y cuando llegó el momento de elegir el nombre decían que La Colonia pero en ese momento ya la vereda había sido parcelada y era de varios campesinos que la habían trabajado, no se llamó La Colonia porque nadie la conocía así, en cambio se volvió tradición aquí en el pueblo que cuando llevaban algo, decían vaya a La Máquina, también se volvió novedad para la gente que estaba en el casco urbano ir los domingos a visitar La Máquina, ya que aquí nadie conocía esos aparatos.

La vereda La Máquina está ubicada a media hora de Pacho Cundinamarca, al igual que el municipio tiene variedad de clima y productos. En la zona alta se practica la ganadería y se cultiva papa, en la zona más baja es usual encontrar el cultivo de café de caña, es una vereda rica en agua, tiene tres quebradas y varios arroyos es de las veredas más grandes, tiene mucha gente laboriosa e interesada por el campo.

Crónica trece

Nombre: Perdón significa olvido

Autora: Ninfa Romero

Municipio:

Fecha: 13 de septiembre 2015

ILUSTRACIÓN 16: NINFA ROMERO, QUIEN NOS ABRIÓ LAS PUERTAS DE SU CASA Y DE SU ALMA

Fuente: Johana Cajamarca.

Perdón significa olvido

Quien no conoce de la guerra cuando la escucha siente miedo, angustia y hasta rabia, cuentan Ninfa y Carlos, que de la guerra se salvaron pocos y una de ellas fue Eloy una campesina de Mulatico, víctima de las tantas mujeres que sufrieron el terror de la violencia, fue torturada, violada y asesinada, la sacaron no solo a ella, también a su esposo y a su hijo, una noche en medio de la oscuridad, los llevaron caminando 15 kilómetros, mientras a ella le quitaban la ropa por pedazos, hasta que llegaron a un monte, ahí los matan, a ella la violaron y le abrieron el pecho aún estando viva, y la arrojan a un hueco, al niño le cortan los testículos con un alambre, al poco tiempo los tres fueron encontrados sepultados en el mismo lugar en donde fueron torturados.

Al parecer y según Ninfa la violenta muerte se dio porque la familia era colaboradora de la Guerrilla, nadie sabía si era cierto, según Carlos Quintero, por esa zona llegaban las AUC la guerrilla o la Policía, y tenían que ser atendidos, si veían dos gallinas había que matarlas, nadie se podía negar, se tenía temor al recibirlos, pues en cualquier momento, entraba otro grupo y los asesinaba a todos, sin piedad. Muchas personas se marchaban por eso, y si había hijos, era más desesperante, oscurecía y se llevaban a las personas, por supuestas infiltraciones, nunca se supo, pero se perdían mucha gente, había una familia con cuatro hijos, primero fue el papá y luego la mamá, la sacaron en medio de noche y nunca supieron en dónde estaba, en donde la habían enterrado, quedaron huérfanos, y con la incertidumbre de no saber cuánto habían clamado por su vida para ver crecer a sus hijos, y es ahí en donde se agobia el alma, nadie salía en las noches, todo estaba desolado, las casas asustaban, era miedo lo que se sentía en las tantas noches de angustia cuando llegaban grupos y no se sabía quiénes eran, solo bastaba esperar para ver la luz del día para despertar de la pesadilla de la noche.

4.1.3 Mitos del campo

Mito uno

Nombre: El segundo Dios

Autor: Rosa María Galindo

Municipio: Jerusalén

Fecha: 09 de septiembre 2016

ILUSTRACIÓN 17: LOS INTEGRANTES DE ASOPRICOR, EDUCAN, HABLAN Y CONSTRUYEN CONTANDO SUS HISTORIAS



Fuente: Magnolia Cumbe

El segundo Dios

Cómo las personas sabias, ella casi ni se notaba. Llegamos al colegio a mitad de la mañana después de haber pasado la quebrada Acuata que divide a Jerusalén de Tocaima. Las casas aunque tienen casi la misma fachada los colores diferencian cada estructura les dan personalidad. El viento levanta la arena que pega en los vidrios del carro, la mayoría de vías y de cuadras son desoladas uno se siente como en un pueblo del lejano oeste. Nos reciben los profesores y el rector, del colegio que tiene el mismo nombre de la mayoría de Cundinamarca Institución Educativa Departamental. La pintura se agarra de las paredes para no caerse, el color de los árboles, las flores, la tierra, combina con todo, con ese ambiente que hace parecer que el pueblo se hubiera

detenido en el tiempo y aun así hace saber que varias generaciones se han educado en el colegio. Casi treinta almas sin mayor uso, nos esperan, al entrar al salón sospecho que no palpitan los corazones de los estudiantes sino sus sueños.

Como testigo del tiempo trascendido esta Rosa, que huele a naturaleza, a risas, que guarda silencio, porque así es ella, en dos palabras dice lo necesario. Sus manos son curativas y sus palabras también. Profesores y alumnos, la buscan, saben que Rosa, no es enfermera ni yerbatera, pero que sus plantas curan, “dos maticas de Yerba Buena y el dolor de estómago está solucionado, con la aromática. Eso que cuento de dolex o de ibuprofeno en mis tiempos no había nada eso y nadie se moría de un dolor de barriga”.

Veintidós años ha recorrido los mismos salones, en compañía de una escoba, un trapeador y el sueño de pensionarse, porque aunque es nacida en el campo y está acostumbrada al trabajo, su espalada le dice que es hora de descansar. La tierra parecería infértil, pero el suelo está acostumbrado a las altas temperaturas. Un montón de flores nacen y desafían al sol, los salones no le roban espacio a la naturaleza todo lo contrario conviven con ella, puedo observar a través de la ventana como el silencio se sigue abriendo campo en el colegio mientras espero a Rosa. Su piel es del color del río Seco que viene de San Juan de Dios y que atraviesa Jerusalén, lleva sueños en sus rostros, sus manos tienen huella del maíz, de la tierras de la yuca, ella lleva el campo en sus manos en sus pies, en su mirada, ella lleva el campo, en las historias que cuenta, como también lleva su infancia en sus leyendas.

“En Jerusalén existen muchas historias, la de La Patasola, El Mohán, Las Brujas, yo nunca he visto nada pero de que las hay, las hay. Yo ya no me acuerdo mucho, a esta edad hasta la memoria uno se le cansa. Pero hay una historia que si me consta. Eso fue hace tantos años.

Caminaba una hora todos los días para ir a la escuela, aunque habían caminos por esos lados no transitaban ni los carros, debajo de la quebrada La Limba, había una cueva, uno pasaba rápido había un señor con barba larga que vivía allí, la ropa le colgaba y era más bien flaquito, así está en mi memoria. Le decían ‘El Segundo Dios’, él vivía en la cueva y dormía, yo no sé cómo hacía cuando el río crecía. Eso fue hace tantos años, a mí me daba miedo pasar por ese lugar, como a uno de chino le da miedo todo, todos le teníamos miedo, porque los padres y los abuelos decían que él se robaba las niñas. Nunca supe de que se alimentaba, creo que pedía, tampoco supe si se murió o seguirá siendo parte del río”. Rosa María Galindo.

Puedo ver la niña que caminaba hacia su escuela, puedo ver la pequeña y la aventura que vivía al pasar la quebrada. Rosa a pesar de los años, de las trampas de su memoria y del laberinto del tiempo, le cuenta a sus hijos y nietos, de El Segundo Dios, tal como lo guarda en su memoria con la esperanza de que se vuelva inmortal en las aguas de la quebrada La Limba, que se convierta en pez o leyenda, porque eso son los recuerdos, que habite en el alma de niña que siempre tendrá Rosa y todas las generaciones venideras.

Mito dos

Nombre: El niño y el diablo

Autor: María Paulina Mesa

Municipio: Tocaima

Fecha: 14 de agosto del 2016

ILUSTRACIÓN 18: EN EL DÉCIMO ENCUENTRO REGIONAL EN TOCAIMA LA COMUNIDAD RELATÓ ALGUNAS DE SUS HISTORIAS



Fuente: Martha Herrera

El niño y el diablo

Mire lo que pasó en Semana Santa, hace mucho, mucho tiempo, un niño que era desobediente no le hacía caso a los padres y se fue para el monte a cortar leña, cuando llegó un tipo en un caballo, lo subió y le dijo siéntese mirando para allá y ese muchacho, luego arrancaron y cuando llegaron a un lugar donde había colgado sólo pedazos de carne, que se lamentaba, luego el diablo le pegó al chino, y lo puso a cortar la carne y salía mucha sangre, el niño asustado se

puso a hacer cruces con carbón que estaban tirados por ahí, entonces el diablo le dijo que dejar de joder y le dio una mochilita para que recogiera carbón, luego le vendo los ojos y lo he dejado cerca a la casa y en la mochila había oro, desde ese día el niño se volvió obediente con los de la casa y amable con los del pueblo.

Mito tres

Nombre: El Cerro de las Arepas

Autora: Flor Urbana

Municipio: Pacho

Fecha: 16 de junio del 2016

ILUSTRACIÓN 19: TALLER INTERGENERACIONAL EN PACHO CUNDINAMARCA



Fuente: Carolina Cruz.

El Cerro de las Arepas

Yo pertenezco a la vereda Patacia, allí hay tres quebraditas y está ubicado el cerro Traga Arepas, me contaba mi mami que se llama así porque había un señor que le gustaba ir a cortar leña allí y el llevaba arepas y mientras trabajaba las dejaba en un palo y alguien se las comía, aún no se sabe quién, algunos dicen que era el mohán o el cerro por eso se llama así el lugar el Cerro Traga Arepas.

También dicen que el Mohán, que es un hombre pequeño, no dejó construir una torre, él siempre las tumbaba y yo creo que sí, él se presenta de varas formas, allá una vez iban a llevar un carro tanque y el puente se cayó dicen que él lo tumbo y yo creo que sí que él cuida allá, porque ese lugar es algo muy bonito, hay cuevas, pero nadie se atreve a entrar porque dicen que las habita el mohán.

4.1.4 Coplas de la montaña

Copla uno

Nombre: Recogiendo Cosecha

Autor: Daiver Arvey

Municipio: Viotá

Fecha: 5 de septiembre del 2014

ILUSTRACIÓN 20: DAIVER ARVEY, HABITANTE DE LA VEREDA ALTO DEL TRIGO DE VIOTÁ



Fuente: Orlando Varón Gil

Recogiendo la cosecha

Daiver, es un joven que pertenece a ASOPRICOR y vive en el Alto del Trigo una vereda que está ubicada aproximadamente a cuarenta cinco minutos del casco urbano del municipio de Viotá. Él ha ido creciendo como este proyecto que lleva cuatro años es un líder innato, porque como dice una frase el ejemplo arrastra más que las palabras, en los diferentes encuentros realizados por el semillero de la Corporación Minuto de Dios, además de avanzar en los diferentes proyectos han nacido coplas e historias, creadas por la comunidad.

Daiver parece que no lo hubieran arrullado con canciones de cuna sino con coplas, puede elaborarlas en cinco minutos, darles vida con su guitarra y hacer de un salón y de cualquier encuentro una excusa para cantar. Daiver es coplas, los acordes de guitarra, sus manos no solo aran la tierra sino las palabras al punto que las convierte en música que vuela por el recinto, escuchando

sus coplas se puede ver el campo, oler el sancocho preparado con leña, uno puede tocar la música al aplaudir, y las letras envuelven a todos en una absoluta complicidad, como si fueran niños de cinco años jugando, las coplas devuelven algo de la infancia, es decir de las raíces.

A Algoma y Uniminuto queremos agradecer por habernos coordinado y aumentar nuestro saber y aumentar nuestro saber.

Lo hicimos aquí en El Trigo en el Alto Magdalena y el resto de los amigos, y el resto de los amigos que son de la región del Tequendama.

Nos sentimos bien servidos por todo lo que nos aman, por todo lo que nos aman, Dios Bendiga su parecer confiando que en el futuro, confiando que en el futuro nos volveremos a ver.

Nos volveremos a ver para seguir estudiando uniendo comunidades y siempre seguir triunfando, para seguir estudiando, uniendo comunidades y siempre seguir triunfando, y siempre seguir triunfando.

Segunda copla

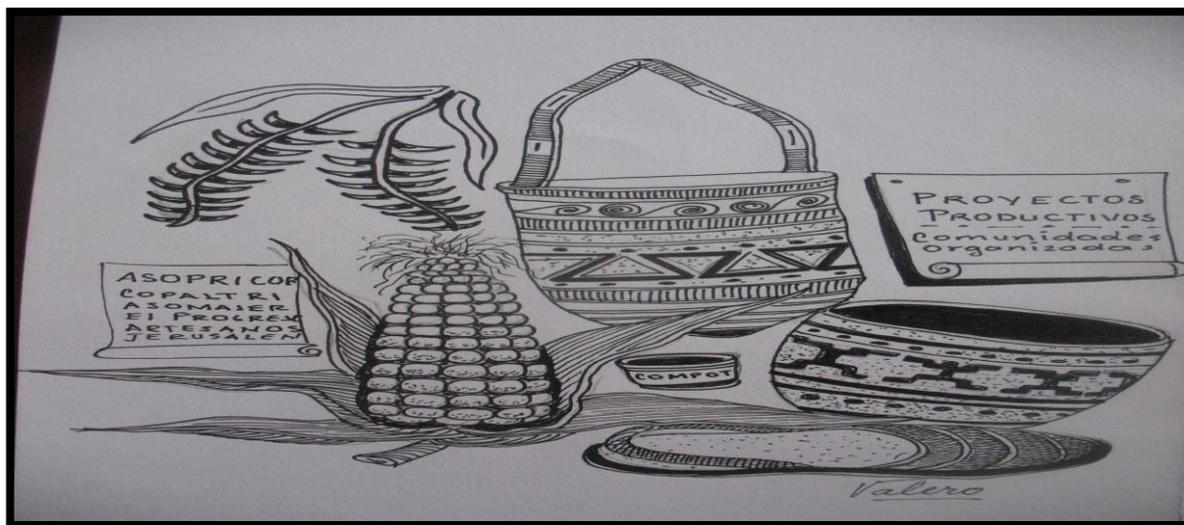
Nombre: Valoren nuestro trabajo

Autoras: Johana García, Ana Rodríguez

Municipio: Pacho

Fecha: 16 de junio del 2016

ILUSTRACIÓN 21: ENCUENTRO DE COMUNIDADES EN PACHO, CUNDINAMARCA.



Fuente: Guillermo Valera.

Valoren nuestro trabajo

En el mes de junio el Semillero ASOPRICOR realizó una salida a Pacho Cundinamarca en una de los colegios de la zona rural, durante el encuentro los participantes hablaron sobre diversos temas como la importancia del campo, de allí nace esta copla realizada por varias mujeres que han tenido que trabajar junto a sus familias para vivir en el campo y sobrevivir a los cambios en la economía.

“Nosotros los campesinos les queremos manifestar, que el campo es muy agradable y los podemos alimentar.

Arepita con queso vamos a desayunar, cafecito con leche es agradable tomar.

Si a nuestros nuestros hijos queridos sanos queremos ver, alimentos frescos y nutritivos les debemos ofrecer.

De nuestros padres heredamos el aprender a cultivar, la papita y la alverjita y al pueblo ir a llevar y el intermediario finalmente con todo se va a quedar.

Si los campesinos no trabajamos las ciudades se morirán, pero tristemente los jóvenes no lo creen.

Oigan pues vendedores valoren nuestro trabajo porque los que ustedes nos pagan nos sirve para un carajo”.

4.1.5 Oraciones de los labriegos

Oraciones

Nombre: El Profeta

Autor: Comunidad ASOPRICOR

Municipio: Jerusalén

Fecha: 1996

ILUSTRACIÓN 22: EN MEMORIA DE JOSÉ AUGUSTO REYES, UNO DE LOS PRIMEROS LÍDERES DE ASOPRICOR, DURANTE EL TALLER PILOTO EN LA VEREDA ALTO DEL TRIGO EN VIOTÁ



Fuente: Magnolia Cumbe

El Profeta

Antes de que te formaras

Dentro del vientre de tu madre,

Antes de que tú nacieras,

Te conocí y te consagre

Para ser mi profeta

De las naciones que yo te escogí;

Iras donde te envié

Y lo que mande proclamarás.

Tengo que gritar

Tengo que arriesgar,

ayí de mi sino lo hago

Cómo escapar de tí.

Cómo no hablar

Si tú voz me quema dentro.

No temas arriesgarte

Porque contigo yo estaré;

No temas anunciarte

Porque en tu boca yo hablaré.

Te encargo hoy mi pueblo

Para arrancar y derribar,

Para edificar destruirás

Y plantarás.

Deja que tus hermanos,

Deja a tu padre y a tu madre

Abandona tu casa

Porque la tierra gritando esta.

Nada traigas contigo

Porque a tu lado yo estaré;

Es hora de luchar

Porque mi pueblo sufriendo está.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Partiendo del objetivo general de esta investigación el cual consistía en Promover la construcción de saberes de las regiones del Alto Magdalena y Tequendama a partir del uso de la Tradición Oral en las experiencias socioculturales, hablaremos de los logros de este proyecto, el cual si bien no logró la cobertura propuesta a nivel regional si llegó a municipios como Jerusalén, Tocaima, Anapoima, Agua de Dios, Pacho, Viota, en donde las comunidades al relatar sus historias se reconocían en ellas, identificando aspectos de la fundación de los municipios y veredas. Por otro lado en el proceso se pudo evidenciar que los saberes de los campesinos pasan de generación en generación por medio de la tradición oral, esta forma de comunicación y de enseñanza, a partir de esta investigación fue retomada por las personas que participaron en el proceso, ya que durante el tiempo transcurrido validaron aún más sus propios conocimientos.

Por medio de los encuentros, realizados en las distintas veredas, a los cuales asistían jóvenes se cumplió en gran medida con el objetivo general, ya que se promovió la construcción de saberes a través de lo oral, ya que cada uno de los adolescentes que asistió es un multiplicador de historias, que sintió los relatos cercanos propios, lo que en gran medida garantiza que los transmitirá a sus comunidades o círculos sociales.

Partiendo desde el primer objetivo específico: el de reconocer la importancia de la tradición oral en las comunidades campesinas para la construcción de sus saberes empíricos se puede determinar que gracias a la recolección de las historias y sus respectivos análisis, este trabajo no

sólo reconoce sino que resalta el papel que juega la tradición oral en cada comunidad, en donde cada habitante tiene algo que contar, ya que las narraciones que hacen parte de su praxis.

Si bien en la región y en Colombia hace falta que al campesino se le reconozca sus saberes en el campo este trabajo fue una puerta para dar a conocer parte de los saberes de las comunidades rurales, ya que cada persona que estuvo en el proceso reconoce que cada relato es fundamental para la construcción de sus saberes empíricos, ya que dentro ellos existen herramientas que permiten conocer el campo y también que las narraciones, los cuentos son una forma de educar, ya que en la mayoría tienen una moraleja, que invita a la recuperación de valores y al amor por la tierra.

Por otro lado respecto al objetivo dos fue en el que se cumplió a cabalidad ya que en gran medida las investigadoras pudieron recolectar mediante entrevistas parte de la Tradición Oral de las comunidades campesinas de la Región ejerciendo el periodismo ciudadano y el periodismo para el cambio social, los resultados se ven reflejados en la recopilación de 21 historias contadas por sus protagonistas, que son otra de forma de comunicación que no por estar alejada de los grandes medios deja de tener un impacto social en el que se eduque y se genere conciencia sobre la importancia de la memoria histórica, del legado cultural y de los saberes empíricos de los habitantes del sector rural que es uno de las metas del periodismo ciudadano y periodismo para el cambio social, hacer visible a las comunidades que quedan en el olvido por los grandes medios.

Al observar la forma de contar de los campesinos se puede ver que el lenguaje es sencillo, sin embargo, la mayoría de su discurso está cargado de expresiones del campo con significados especiales, de igual manera se observó como que los mitos parten de la realidad, es decir, a una

persona del pueblo con alguna particularidad, a la hora de contar la convierten en un personaje, mesclando la realidad y la fantasía con una sencillez extraordinaria.

El tercer objetivo de este trabajo era visibilizar las historias recolectadas en formato crónica con el fin de contribuir a la memoria histórica de la región y con esta a la cultura de sus comunidades campesinas. Las estudiantes obtuvieron material de gran importancia como crónicas que permiten recopilar la memoria histórica de los campesinos y sus regiones puesto que muchas cuentan el nacimiento de las veredas, como les pusieron el nombre, también los procesos de industrialización, la migración de algunos del campo a la ciudad, se puede ver rastros de violencia en este tipo de procesos, los procesos de sembrado, permitiendo así que el campesino se reconozca en sus relatos, cree identidad, se apropie de su cultura y sepa la importancia de reconfigurar dichas historias y de enseñarlas a sus nietos, para mantener viva la tradición oral, que a veces parece más antigua y más viva que los hombres. Este material será entregado a los líderes de ASOPRICOR que lo socializaran en los diferentes municipios.

Partiendo de lo anterior y de la experiencia en el campo y la academia de las investigadoras se recomienda que se sigan recopilando historias narradas por los campesinos para poder realizar un libro que contenga esta tradición oral, para que las historias lleguen a muchas personas para de esta manera pagar una deuda que la mayoría de personas tienen con el campo.

También es importante que a partir del Libro de Cantos de ASOPRICOR se queme un cd con cada uno de sus cantos, con sus himnos, leyendas y rezos, y que este material se entregado a cada miembro con el fin de que las letras sigan vivas en las generaciones venideras.

Por otro lado se recomienda a las comunidades campesinas promover en las reuniones el relato de historias para que estas lleguen a los jóvenes y ellos se conviertan también en narradores para que así se apropien aún más de su cultura y del campo.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Arévalo S. (2011). Comunicación, conflictos y cambio social. Recuperado de <https://www.faac.unesp.br/Home/Utilidades/libro-comunicacion-conflictos-y-cambio-social-2015-uji-unesp-ufro-congde.pdf>
- Barranquero, (2010). Comunicación alternativa y comunicación para el cambio social democrático: Sujetos y objetos invisibles en la enseñanza de las teorías de la comunicación. Recuperado de <https://orecomm.net/wp-content/uploads/2010/01/AEIC-Barranquero-Saez.pdf>
- Beltrán, (2011). El cuento folclórico en la literatura y en la tradición oral. Recuperado de http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.3875/pr.3875.pdf
- Calderón, J., y Cardona, L, D, (2016). Orlando Fals Borda y la Investigación Acción Participativa: Aportes en el proceso de formación para la transformación. Recuperado de <http://www.slideshare.net/LeidyEstefaniaOrtizR/orlando-fals-borda>
- Castillo, P., y Del Castillo, L. (2011). Centro Peruano de Estudios Sociales – CEPES Programa de Políticas Rurales Lima. Recuperado [de http://www.clacso.org.ar/libreria-latinoamericana-cm/contador/](http://www.clacso.org.ar/libreria-latinoamericana-cm/contador/)
- Centro de Memoria Histórica. (2015). Una Nación desplazada. Recuperado de <http://www.centrodememoriahistorica.gov.co/descargas/informes2015/nacion-desplazada/una-nacion-desplazada.pdf>

Centro Nacional de Memoria Histórica. (2014). Guerrilla y población civil. Trayectoria de las FARC. (1949-2013). Tercera edición. Bogotá: CNMH.

Colombia Aprende. (2010). Literatura y Tradición Oral. Recuperado de http://www.colombiaaprende.edu.co/html/etnias/1604/articles-82856_archivo.pdf.

Cortés Martínez P. (2013). Ley de Víctimas y Restitución de Tierras en Colombia en contexto. Recuperado de <https://www.tni.org/files/download/martinez-ley-de-victimas-web.pdf>

Daniel. M., (1999). Razón y Palabra. Recuperado de <http://razonypalabra.org.mx/anteriores/n15/index.html>

Franco. (2010). Tácticas y estrategias Para contar historias de la gente sobre conflicto y reconciliación en Colombia. Recuperado de <http://library.fes.de/pdf-files/bueros/c3-comunicacion/07391.pdf>

García, (2010). Para contar historias. http://www.archivochile.com/Ceme/recup_memoria/cemememo0034.pdf

García, C., (1990). Culturas Híbridas. Recuperado de <https://cbd0282.files.wordpress.com/2013/02/culturashibridas.pdf>

Giménez, (2015). La concepción simbólica de la cultura. Recuperado de [http://www.pics.uson.mx/SemyAct/LA_CONCEPCION_SIMBOLICA_DE_LA_CULTURA\[1\].pdf](http://www.pics.uson.mx/SemyAct/LA_CONCEPCION_SIMBOLICA_DE_LA_CULTURA[1].pdf)

Guzmán, L. L. (2012) Historia Oral: La importancia de recuperar la palabra hablada como una nueva propuesta de escribir historia en Colombia. Recuperada en <http://cununo.univalle.edu.co/articulos/articulo%20lorena.pdf>

Henao Toro. (2014). Oralitura y Tradición Oral. Una propuesta de análisis de las formas artísticas orales. Vol. 35 Issue 65, p. 39-256. Recuperado de

<http://www.scielo.org.co/pdf/linli/n65/n65a12.pdf>

Informe General Centro Nacional de Memoria Histórica. (2013). El registro Único de Víctimas. Inversión para la Paz. Panorama actual de Cundinamarca.

Ley 24656. (2001). Ley General de Comunidades Campesinas. Recuperado de

www.justiciaviva.org.pe/acceso_justicia/justicia_comunal/3.pdf

Magán, M., P., (2014). El cuento de tradición oral y el cuento literario: de la narración a la lectura. Recuperado de http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/el-cuento-de-tradicion-oral-y-el-cuento-literario-de-la-narracion-a-la-lectura--0/html/673d9489-8bd2-4b3c-afcf-f93ab90342af_7.html

Martínez Rodríguez. (Julio de 2011). Métodos de investigación cualitativa. Revista de la Corporación Internacional para el Desarrollo Educativo. Vol. 08. P. 10.

Ministerio de Educación Nacional. (2010). Colección Bicentenario. Recuperado de <http://www.colombiaaprende.edu.co/historiahoy>

Molano. (2007). Identidad cultural un concepto que evoluciona. Recuperado de

<http://www.redalyc.org/pdf/675/67500705.pdf>

Murillo J. (2010). La investigación etnográfica. Recuperado de

https://www.uam.es/personal_pdi/stmaria/jmurillo/InvestigacionEE/Presentaciones/Etnografica_doc.pdf

- Paramo. (2013). Tradición oral, fantasía y verosimilitud. Recuperado de <http://oraloteca.unimagdalena.edu.co/wp-content/uploads/2013/01/Fantasia-y-Verosimilitud-GuillermoP%C3%A1ramo.pdf>
- Peñaranda L. S. L. (2004). ¿Por qué se ha perdido la Tradición Oral actualmente? Recuperado de <http://www.enjambre.gov.co/enjambre/file/download/161395>
- Peñaranda, L. S. L. (2004). ¿Por qué se ha perdido la Tradición Oral actualmente? Recuperado de <http://www.enjambre.gov.co/enjambre/file/download/161395>
- Ramírez Paloche Nancy. (2012). La importancia de la tradición oral: El grupo Coyaima. Guillermo de Ockham, Vol. 10, núm. 2.
- Red Iberoamericana de estudios sobre la oralidad. (2011). Congresos de oralidad. Recuperado de <http://redoralidad.esy.es/>
- Suescún. (2009). La oralidad presente en todas y en todas partes. Maestría, Universidad Pedagógica, Bogotá, Colombia. <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=322227542003>
- Unión de las Naciones Unidas. (2001). Declaración Universal de la UNESCO sobre la Diversidad Cultural del 2001. Recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001271/127162s.pdf>
- Universidad del Rosario. (2010). Planes de competitividad en cuatro (4) provincias de Cundinamarca: Almeidas, Alto Magdalena, Tequendama y Sabana Occidente. Recuperado de http://www.urosario.edu.co/urosario_files/c7/c75acb75-be29-49c8-8e50-f45bd4f96169.pdf
- Universidad Nacional de Colombia. (1998). La escuela en la Tradición Oral. Recuperado de <http://www.bdigital.unal.edu.co/1425/2/01PREL01.pdf>

Uribe D., (abril, 2016).La importancia del mito. Presidente del congreso. Conferencia llevada a cabo en la Feria del Libro, Bogotá, Colombia.

Uribe, D. (2008). Historia de las Civilizaciones. Bogotá. Colombia. Aguilar, Altea, Taurus, Alfaguara S. A.

Valenzuela Landeros A. (2000). Jóvenes yaquis e hibridación cultural. Recuperado de <http://tesis.uson.mx/digital/tesis/docs/22895/Capitulo2.pdf>

Vallejo. (1990). Las narrativas populares como elementos de resistencia cultural. Recuperado de <http://oraloteca.unimagdalena.edu.co/wp-content/uploads/2013/01/Las-Narrativas-Populares-Como-Elementos-De-Resistencia-Cultural-FabioSilvaVallejo.pdf>

Villa, E., (2016). La literatura oral: MITO Y LEYENDA. Recuperado de <http://repositorio.flacsoandes.edu.ec/bitstream/10469/3567/8/07.%20La%20literatura%20oral.%20Mito%20y%20leyenda.%20Eugenia%20Villa.pdf>

ANEXOS

ANEXO 1: FORMATO ENCUESTA



Tesis sobre la traición oral de las comunidades de Anapoima, Tocaima, Jerusalén, Melgar y ASOPRICOR

Trabajo a cargo de las estudiantes Laura Carolina Cruz Soto y Johana Patricia Cajamarca Posada.

Objetivo

Esta encuesta se realizará con el fin de conocer aspectos fundamentales de las comunidades de Asopricor, que serán muy importantes para poder rescatar las tradiciones orales e identificar aspectos que hacen a las comunidades únicas.

Nombre: _____

Edad: ____

Sexo: _____

1. ¿En qué municipio vive su familia?
2. ¿Vive en el sector urbano o rural?
3. ¿Hace cuántos años vive en ese sector?
4. ¿Cuál es la actividad económica a la que se dedica su familia?
5. ¿Cuál es su grado de escolaridad?
6. ¿Cuál es su religión?
7. ¿De dónde proviene su familia?
8. ¿Qué cree usted que representa a su comunidad?
9. ¿Qué recuerda usted de sus abuelos?
10. ¿Sabe usted cultivar la tierra?
11. ¿Qué procesos se deben tener en cuenta a la hora de cultivar?
12. ¿Cuál es la comida típica de su municipio?
13. ¿Para usted qué significa el logo de ASOPRICOR?



Autorización Derechos de autor proyecto de tesis sobre tradición oral comunidades de Anapoima, Tocaima, Jerusalén y Melgar y Asopricor

Yo _____ C.C _____ autorizo a las estudiantes Laura Cruz y Johana Cajamarca, utilizar los testimonios que voy a dar para contribuir con el proyecto académico Rescatar la Tradición Oral de las Comunidades de Asopricor a partir de las Practicas Socioculturales con fines netamente educativos conservando mi nombre dentro de los créditos según lo establecido en la ley número 23 de 1982 sobre Derechos de Autor.

ANEXO 2: EVIDENCIAS TRABAJO DE CAMPO PERIODÍSTICO





El registro fotográfico evidencia el trabajo de campo realizado con las diferentes comunidades, en donde se realizó una serie de entrevistas en donde se grabó el dialogo para posteriormente contar las historias en el capítulo cuatro. En algunos casos como muestran algunas imágenes se realizó una visita formal a las casas de las personas y en otras se realizaron entrevistas durante los talleres que la universidad llevo a las comunidades.

ANEXO 3: MEMORIAS PROPORCIONADAS POR LA COMUNIDAD

Socialización de temas ambientales con las comunidades de La Colorada en Tocaima.



Gustavo Bernal, contando la historia del maíz en el taller que se realizó en Jerusalén.



En el registro fotográfico se evidencian algunos talleres en los cuales la comunidad aportó su conocimiento para el fortalecimiento de la población con bien se evidenció en la visita al colegio Departamental de Jerusalén, en donde los líderes intercambiaron conocimiento con los estudiantes y los grupos de investigación de los cuales hace parte la Corporación Universitaria Minuto de Dios.

ANEXO 4: LISTADOS DE ASISTENCIAS A LOS TALLERES DONDE SE RECOLECTÓ LA INFORMACIÓN

Escáner de registro de asistencia taller Vereda Copo, Tocaima.

UNIMINUTO		REGISTRO DE ASISTENCIA Y CAPACITACION		VERSIÓN:	4.0
Control de Registros				CÓDIGO:	FR-CA-PSC-01
				FECHA:	13-may-2013
Fecha:		Sitio:	Copo		
Hora:		Duración del Evento:			
Convocal/Área:					
Tema:					
Objetivo:					
Asistentes	Cargo/Área	E-mail	Teléfono/Extensión	Firma	
1 Maribel Ruge Diaz	logonatalia	3196047124	5196047124	Maribel Ruge Diaz	
2 Nelly Daza	Alto Palmer		3152578560		
3 Divina Arroyo	Trabajo Social		3016057500		
4 Jennifer Guzmán	logonatalia	3123971259	3123971259	Jennifer	
5 Luz Dany Cepeda	Docente Inv.	luzdany@uniminto.edu.co			
6 Orlando Baez Gil	Docente - Investigador				
7 Yany Diana Reyes	Docente - Colegio	yanydiana@uniminto.edu.co	312471173		
8 Mariana Ariza	Docente CSAC TC	mariana.ariza@uniminto.edu.co	300797288		
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					

Escáner de registro de asistencia taller vereda La Colorada, Tocaima.

UNIVERSIDAD		REGISTRO DE ASISTENCIA Y CAPACITACION		VERSIÓN:	4.0
Control de Registros				CÓDIGO:	FR-CA-PSC-01
				FECHA:	13-may-2015
Fecha:	10-09-16	Sitio:	La Colorada		
Hora:		Duración del Evento:			
Convoca/Área:					
Tema:					
Objetivo:					
Asistente	Cargo/Área	E-mail	Teléfono/Extensión	Firma	
1 Daniel Esteban Cervera	Artista Alto del	scm23610@gmail.com	3204797711	[Firma]	
2 Luz Marina Rosales	Presidenta		3162468362	[Firma]	
3 Emiliana Castiblanco	Presidenta AC	emilianocastiblanco@hotmail.com	3177202700	[Firma]	
4 Juan A. Canavieja	Dir. Investigación	juan.canavieja@univ.edu	3132862574	[Firma]	
5 Ylma Bergara	Aspirante	ylma.bergara@univ.edu	3133934968	[Firma]	
6 Nancy P. Salas	Vicepresidenta	nancy.p.salas@univ.edu	311552649	[Firma]	
7 Juan David				[Firma]	
8 YEIA Eduardo	concejal Redepaf	eduardoyeia@hotmail.com	om. 3112606342	[Firma]	
9 Nelly Daza Guillen	Animadora		3652578560	[Firma]	
10 Maikela Herrera	Comunicación	maikela.herrera@univ.edu	3164688725	[Firma]	
11 Daniela Bertrán	colomada		3158199722	[Firma]	
12 Gilardo Barrón G.	Docente - Invest		3125804489	[Firma]	
13 Marcela Rivera	Profesora Fisa		3606	[Firma]	
14 Luz Dany Castro	Docente - Inv	lucastro@univ.edu	3109883029	[Firma]	
15 Lucía Charney Cruz	Estudiante	luciacharney@univ.edu	3116191122	[Firma]	
16 Angelica Barco	Colorada		322293788	[Firma]	
17 Peter Barco	La Colorada		3702653800	[Firma]	
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					

Escáner de registro de asistencia taller Pacho, Cundinamarca.

UNIMINUTO		REGISTRO DE ASISTENCIA Y CAPACITACION		VERSIÓN: 4.0
Control de Registros				CÓDIGO: FR-CA-PSC-01
				FECHA: 13-may-2015
Fecha:	14-05-16	Sitio:	L.F. Agrícola Pacho - Cundi.	
Hora:		Duración del Evento:		
Convocal/Área:				
Tema:				
Objetivo:				
Asistente	Cargo/Área/Vereda	E-mail	Teléfono/Extensión	Firma
1	Rodrigo Penagos Vereda La Ramada		314677390	[Firma]
2	Fernando Rincon Vda San Miguel		3212789988	[Firma]
3	Stalys Stella Farero R Vda San Miguel		3203044543	[Firma]
4	Maria Eugenia Moscoso Uda El Cabrero		3138983108	[Firma]
5	Rosa Maria Vanegas Vereda El Cabrero		3132496558	[Firma]
6	DIANA ERNÁNDEZ R. PERIODISTA PERIÓDICO DIOSVE	diosve.prensa@gmail.com	3212779859	[Firma]
7	Dalia Moreno Docente IIA San Miguel	dahyguichuan@gmail.com	3123973982	[Firma]
8	Alba Castellano Vda San Miguel		3134865592	[Firma]
9	Ruth Nancy Moscoso Uda La Sonora		3115954148	[Firma]
10	Ana Inés Virgoz Docente EJA	invege@ya-hoo.es	3208003129	[Firma]
11	Diana Marcel Rodríguez V Docente / EJA / Central	diana.r2868@oma.com	3123865571	[Firma]
12	Esmeralda Rodríguez V Comerciante agropecuario	esmeralda923@hotmail.com	3115096552	[Firma]
13	Esmeralda Rodríguez V Docente ACUICULTORES	rodriguez2868@gmail.com	3103120535	[Firma]
14	Valanda Barreto Barbo docente EJA Regionales	valandabarro@unimil.com.co	3133772135	[Firma]
15	Dina Fabula Paez Mendez Viata El Progreso		3114282379	[Firma]
16	[Firma]		3223580335	[Firma]
17	Diego Alejandro Alvaron Paez Hato del Viejo	X X X X X X X	3115491446	[Firma]
18	[Firma] Hato del Viejo	X X	3115365312	[Firma]
19	Juan Camargo Investigador	juan.camargo@unimil.com	3139902574	[Firma]
20	Mariana Ariza Docente Investigador	marly.ariza@unimil.edu	3009992288	[Firma]
21	Soniaintero Hato del Viejo	Soniaintero23@gmail.com	3222025735	[Firma]
22	Laura Nariza Hato Viejo	lauranariza23@gmail.com	3219524661	[Firma]
23	Laura Muñoz Hato Viejo	lauramunoz23@hotmail.com	3219525929	[Firma]
24	Suani Camillo CAMILLO			[Firma]

Escáner de registro de asistencia taller Vereda Copo, Tocaima.

UNIMANUZO		REGISTRO DE ASISTENCIA Y CAPACITACION		VERSION:	4.0
Control de Registros				CODIGO:	FR-CA-P3C-01
				FECHA:	13-may-2015
Fecha:		Sitio:	Copo		
Hora:		Duración del Evento:			
Convoca/Área:					
Tema:					
Objetivo:					
Asistente	Cargo/Área	E-mail	Teléfono/Extensión	Firma	
1. Ale Sandra Bautista	Mogambo		3206180720	Ale Sandra	
2. [Handwritten]	Bajo Palmera		319594737	[Handwritten]	
3. [Handwritten]	Laguna Larga		3224463885	[Handwritten]	
4. Yuri Lorena Pastoran	Bajo Palmera		319571399	[Handwritten]	
5. Miguel Ángel Castillo	Alto Caylán		3133760871	[Handwritten]	
6. Mirra Pérez	La bella		3212436225	Mirra Pérez	
7. Mansel González	Puerto Brasil		3197573677	Mansel González	
8. Juliana Sotelo G.	Vereda Brasil		3192742493	Juliana Sotelo	
9. Nelson Duarte P.	Alto Caylán		313470543	Nelson Duarte P.	
10. Norma Consuelo P.B.	Puerto Benilla		3195482074	Norma Pastoran	
11. SAMUEL LEÓN V.	Mogambo		3212226721	SAMUEL LEÓN	
12. Camilo Mejía	La Esperanza		3142551101	Camilo Mejía	
13. William David	Puerto Condor		3107572441	William	
14. Jaime Rodríguez	Alto Caylán		319554152	Jaime Rodríguez	
15. Juan Esteban Romero	El Pindo		3124620705	Juan Esteban Romero	
16. Luz Helena	Bajo Palmera		3195436211	Luz Helena	
17. Luz Mercedes	Puerto Brasil		3123449155	Luz Mercedes	
18. María Guzmán	Asopio	maria.guzman@unimanzuzo.com	3133705276	María Guzmán	
19. Ina Elma Díaz	Laguna Larga		3196017221	Ina Elma	
20. MONICA YULITZA D	Bajo Palmera		3193546263	YULITZA D	
21. Luis Nery	Puerto Benilla		3223980555	[Handwritten]	
22. Adriana Briceño M.	Mogambo		3196270000	[Handwritten]	
23. Claudia Milena López	Mogambo	milclap.int@gmail.com	319340927	Claudia López	
24. Sr. Francisco Niño	Alto Caylán		341	[Handwritten]	